

# 1453 词汇应用范例

——法语的正确打开方式

孙凯 编著

《1453 速成法语》（原名《1453 法语简明教程》）已出版，各大购物平台均有出售。本书音频可扫码收听（详见每课所附的二维码）

《范例》电子版教材（无译文）仅供参考（第一课除外），中法对照版请在「孤独的读者 LR」小商店购买纸质教程(扫码可查看详情)。

1453法语教学新版教材



孤独的读者LR  
扫码查看商品详情

《1453 速成法语》孤独的读者学习系统上配有 1453 法语课程的试听课程：

<http://www.pupedu.cn>

（点击上面网址即可进入）

另可参看小片《22 分钟学会法语》：

<https://tv.sohu.com/v/dXMvMzMxMDAzMDIzLzM0OTk4NDkxMi5zaHRtbA==.html>

---

编者说明 .....	3
第 1 课 .....	5
第 2 课 .....	15
第 3 课 .....	26
第 4 课 .....	34
第 5 课 .....	44
第 6 课 .....	52
第 7 课 .....	59
第 8 课 .....	67
第 9 课 .....	74
第 10 课 .....	82
第 11 课 .....	89
第 12 课 .....	98
第 13 课 .....	107
第 14 课 .....	115
第 15 课 .....	125
第 16 课 .....	132

## 编者说明

《1453 法语简明教程》最初是为北京大学非法语专业的同学在短期内迅速掌握法语而研发的教材，2017 年起在北京大学法学院的“研究生法语”、北京大学暑期学校的“速成法语”等课程中试用。2021 年，本教程在北京大学卓越项目中的法语教学中应用，对标专业法语，力图在半年的时间内使非法语专业的同学在听、说、读、写方面全方位接近甚至达到专业二年级下学期的水平（专业四级）。以上两种教学模式（二外；专业）均在实践中达到了理想的效果。本教程所依托的“1453 教学法”（原名“2+2 教学法”）于 2017 年获得北京大学教学成果奖。

1453 教学法的重心是词汇。由于历史上的经历相类以及旷日持久的相互影响，法语的大部分词汇和英语中的同义词看起来词形相同（如英语的 art 和法语的 art）或相近（如英语的 banana 和法语的 banane），这些词汇对于具有一定英语基础的读者来说天生可以识别，无需特殊记忆。而所谓 1453，指的是和英语“义同形异”的 1453 个法语单词（如英语的 day 对应的是法语的 jour），其中包括 1216 个基础词汇和 237 个常用动词的常用变位<sup>1</sup>。一个有趣的巧合是，1453 这个数字所对应的年份和欧洲历史上的两件大事息息相关。一件是旷日持久的英法百年战争（1337 年-1453 年）在该年结束，英、法两国从对峙转向合作；另一件是黑暗腐朽的中世纪（约 476 年-1453 年）在该年完结，欧洲即将迎来文艺复兴的曙光。这一巧合似乎暗示着：记忆这 1453 个词汇将是一个“山穷水复疑无路”的艰难过程，但一旦克服，英、法两种语言便可在初学者的头脑中达成彼此的宽容与和解，由冤家变成兄弟，未来法语词汇记忆的道路将呈现“柳暗花明又一村”的可喜局面。理论上讲，法语零基础的学习者，只要能够识别 1453 个法语单词，就可在“词汇”层面上“攻克”法语。

在语法方面，1453 教学法将“代词提前规律”视为初学者必须首先掌握的“核心语法”。所谓“代词提前规律”，指的是法语中的部分代词（直宾代词、间宾代词和副代词）需提到动词前。以直接宾语人称代词为例，在一个法语的“主+谓+宾”句式中，如果宾语是名词，要放在动词后，比如“我爱中国”在法语中就说成“我爱中国”（j'aime la Chine），但如果宾语是代词，则要放在动词前，比如“我爱你”在法语中要说成“我你爱”（je t'aime）。理论上讲，法语零基础的学习者，只要掌握了代词提前规律，加上 1453 个法语单词，就可大致读懂比较高级的法语文献。

如在法语学习方面对自己有较为专业的要求，读者需要：一、在词汇方面，除“识别”外，尚需具备对 1453 个法语单词、以及 1453 之外的其他法语单词（和英语“义同形同”或“义同形近”的单词）的“听”、“说”、“写”能力；二、在语法方面，需掌握教材中的“非核心语法”及“尾注语法”。“非核心语法”涉及名词性数、动词时态等较为重要的语法知识，它们分布在教材的每一课之中，构成了法语语法逻辑的主线。“尾注语法”涉及主有形容词、关系代词等相对次要的语法知识，它们由教材中的相关例句引出，以尾注的形式置于教材正文之后。

本教程共 16 课。每课包含“语法”和“例句/课文”两个部分。第一部分即“非核心语法”，第二部分则用有营养、有温度、有内涵的例句或课文把和英语

<sup>1</sup> 在 1216 个法语词汇中，共 327 个动词，其中有 1 个动词需要另记 29 种变位形式，1 个动词需要另记 12 种变位形式，1 个动词需要另记 10 种变位形式，3 个动词需要另记 8 种变位形式，2 个动词需要另记 7 种变位形式，3 个动词需要另记 6 种变位形式，8 个动词需要另记 5 种变位形式，22 个动词需要另记 4 种变位形式，2 个动词需要另记 1 种变位形式。共 237 个变位。

义同形异的法语词汇串联起来。每个词汇第一次出现时，都以下划线的形式加以标注（例如 main），本教程共 1216 个基础词汇，所以书中也就包括了 1216 个下划线。除“语法”、“例句/课文”外，第 1-4 课还包括“语音”部分，训练读者学习法语的发音和语调，掌握拼读规则。

除文字材料外，本教程还有配套的有声材料，包括每课词汇、例句和课文的录音。此外，为帮助读者更加灵活地掌握 1453 个词汇，我们另行编辑了参考书《1453 词汇应用范例》，即为每个基础词汇提供 2-5 个例句。这些例句也配有法国人的原声录音。

《1453 法语简明教程》由本人编著，由法籍教师 Maxime Ferbus 审阅，北京大学出版社的初艳红女士为本书的编辑出版付出了辛勤劳动并提出了许多宝贵意见，北京大学法语系研究生孟瑶、王元博、涂君璐等同学在成稿过程中给予了很大帮助，书中的录音材料大部分来自 Maxime Ferbus 和 Matthieu Bertrand 两位法籍教师的献声，再此一并致谢。限于水平，本书一定存在诸多不足，所有疏漏，责任全在笔者一人。

孙凯

## 第 1 课

1. je *pron. pers.* 我（主语代词）【I】  
**Je** m'appelle Joëlle Bai, je suis étudiante.  
 我叫白 Joëlle，是个学生。  
**Je** ne peux pas vous répondre aujourd'hui.  
 我今天无法给您答复。
2. tu *pron. pers.* 你（主语代词）【you】  
 As-**tu** terminé ta soupe ?  
 你喝完汤了吗？  
 Est-ce que **tu** aimes le shopping ?  
 你喜欢逛街吗？
3. il *pron. pers.* 他（它）（主语代词）【he/it】  
**Il** a réalisé son rêve.  
 他实现了自己的梦想。  
**Il** fait lourd.  
 天气沉闷。
4. elle *pron. pers.* 她（它）（主语代词）【she/it】  
**Elle** est toujours discrète.  
 她一直很谨慎。  
**Elle** va chez le dentiste.  
 她去看牙医。
5. nous *pron. pers.* 我们（主语代词）【we】  
**Nous** sommes étudiants.  
 我们是学生。  
**Il** s'amuse avec nous.  
 他和我们一起玩耍
6. vous *pron. pers.* 你们（您）（主语代词）【you】  
 Excusez-moi. **Vous** pouvez répéter ?  
 不好意思，您能重复一遍吗？  
 Ensuite, **vous** prenez l'autobus No.4.  
 然后，您坐 4 路公交车。
7. lit *n.m.* 床 【bed】  
 Elle se met en pyjama pour aller au **lit**.  
 她穿上睡衣，上床睡觉。  
 Il est encore au **lit** !  
 他还在睡觉呢！

8. *salle n.f.* 房间，厅室 【room, hall】  
 Nous étions seulement deux dans la **salle** de cinéma.  
 电影院里只有我们两个人。  
 Toute la **salle** applaudit.  
 全场鼓掌。
  
9. *fils n.m. [fis]* 儿子 【son】  
 Ils ont eu un **fils** en 1980.  
 1980 年，他们有了个儿子。  
 Il est bien le **fils** de son père.  
 他真不愧是他父亲的儿子（两人很像）。
  
10. *château n.m.* 城堡 【castle】  
 J'ai deux bouteilles de **château** Lafitte !  
 “我带了两瓶拉菲庄园的红酒！”  
 C'est un **château** du seizième siècle.  
 这是个十六世纪的城堡。
  
11. *cheveu n.m.* 头发 【hair】  
 Elle déteste la couleur de ses **cheveux**.  
 她讨厌自己头发的颜色。  
 Elle s'est coupé les **cheveux** très courts.  
 她把头发剪得很短。
  
12. *avocat, e n.* 律师 【lawyer】  
 J'étudie le droit, je veux être **avocat (e)**.  
 我学习法律，我想成为（女）律师。  
 Il fait de bonnes études et devient **avocat**, il fréquente les salons et devient l'ami de Stendhal.  
 他学习优异，后来成为律师，经常光顾沙龙，和司汤达结为好友。
  
13. *ami, e n.* 朋友 【friend】  
 Ton **ami** est très drôle.  
 你朋友真有趣。  
 Il accompagne son **ami** à la guitare.  
 他用吉他给朋友伴奏。  
 Et... une véritable **amitié** est née.  
 还有.....一种真正的友谊诞生了。  
 Merci beaucoup de votre accueil **amical**.  
 感谢你们的友好款待。
  
14. *malade adj. et n.* 生病的（人）【sick, ill】  
 Si tu es **malade**, prends des médicaments, sinon, va voir le médecin.

你如果病了就吃点药，要不就去看医生。

L'ambulance envoie le **malade** à l'hôpital.

救护车送病人去医院。

Tout le monde est lugubre depuis la **maladie** de mon père.

大家都因我父亲的病而悲伤。

15. *ouvrier, ère n.* 工人 【worker】

Cet **ouvrier** travaille très bien.

这位工人工作出色。

Les **ouvriers** sont en train de poser la première pierre de cet édifice.

工人们正在为这栋建筑物奠基。

16. *grue n.f.* 鹤；起重机 【crane ; derrick】

Il y a souvent des **grues** dans la région.

这一片区域总是有很多鹤。

Il est probable que certains objets sont tombés de la **grue**.

很可能是货物从吊车上掉下来造成的。

17. *abeille n.f.* 蜜蜂 【bee】

Il a été piqué par une **abeille**.

他被一只蜜蜂蛰了。

Les **abeilles** sauvages vivent dans le creux d'un arbre.

野蜂住在一棵树的树洞里。

18. *crevette n.f.* 虾 【prawn】

Nous sommes au regret de vous dire que vos **crevettes** ne sont pas de bonne qualité.

很遗憾的告诉您你们的虾质量不好。

Des crevettes... Ah non ! Pas de **crevettes** ! J'ai changé mon menu, j'ai changé presque tout mon menu !

要点虾...啊，不了！不要虾！我换了菜单，我几乎换了所有的菜单！

19. *un (e) adj.num.* 一 【one】; *art. indéf.* ( des) 一个（一些）【a (≈ some)】

Et comme dessert, donnez-moi **un** gâteau au chocolat.

给我一块巧克力蛋糕当甜点吧。

Tous le regardaient avec **une** émotion véritable.

大家都怀着激动的心情注视着他。

C'était **un** des moments de tristesse qui se rencontrent dans les familles les plus **unies**.

这是最和睦的家庭都会遇到的那种愁闷时刻。

En France, il existe différents styles de cuisine et de multiples traditions régionales, si bien qu'il est difficile de parler de la cuisine française comme d'**un** tout **unifié**.

Traditionnellement, chaque région possède sa propre cuisine.

在法国，烹饪风格各异，各地区饮食传统又是如此之多，以至于法式烹饪很难一概而论。

传统上，每个地区都有着自己的美食。

De nombreux couples, avec ou sans enfants, choisissent de vivre en **union** libre.

很多夫妻，不管有没有孩子，会选择自由同居的生活模式。

20. le (la, les) *art.déf.* 这个，那个（这些，那些）【the】

Moi, je vais prendre **le** plat du jour.

我要吃今日的特别主菜。

**La** Révolution française a commencé en 1789.

法国大革命自 1789 年开始。

**Les** Chinois font de la bonne cuisine, je crois.

我觉得，中国人很会做菜。

21. ça *pron.dém.* (口)这个 【it】

Ah ! Salut Fanny, **ça** va ?

啊，你好，法妮。你好吗？

Monsieur, **ça** vous amusera.

先生，您会很喜欢这个的。

22. oui *adv.* 是，是的 【yes】

**Oui**, c'est exact.

是的，就是这样。

Il se met en colère pour un **oui** ou pour un non.

他无缘无故就发脾气。

23. pas *n.m.* 步子，脚步 【step】; *adv.* 不，没（与 ne 连用）【not】

J'avance **pas** à **pas**.

我一步步向前走。

Elle le quitta d'un **pas** rapide et sans le regarder.

她快步离开他，看也不看一眼。

Il ne dînera **pas** !

他晚饭也不吃了！

24. à *prép.* 在；到 【at ; to】

Emmenez-moi **à** l'hôpital, s'il vous plaît.

请带我去医院。

Ce travail consiste **à** prendre contact avec les clients.

这个工作需要和客户交往。

25. être *v.i.* 是 【be】

C'**est** beau et c'**est** délicieux !

它美丽又美味

Nous **sommes** vendredi.

今天星期五。



26. sigle *n.m.* 缩略语 【acronym, initials】

Enfin on peut remarquer un point commun à toutes ces organisations : elles ont un nom si long qu'on les nomme par des **sigles** : FO, CGC, CFTC, etc.

最后，我们注意到这些机构的一个共同点：名字太长了，所以大家都用缩略语来称呼它们，例如 FO, CGC, CFTC 等。

27. de *prép.* ...的；从，自 【of ; from】

Il est chauffeur **de** taxi.

他是出租车司机。

Les animaux sont les amis **de** l'être humain.

动物是人类的朋友。

Enchanté, Monsieur. Vous venez **de** Chine ?

很高兴，先生。您来自中国？

28. si *conj.* 如果；是否 【if】; *adv.* 如此地 【so】; *adv.* 是，是的（对否定形式的一般疑问句作肯定回答）【yes】

**Si** je veux assister à cette réunion, j'ai besoin d'une carte d'invitation.

如果我想参加这次会议，就需要一份邀请函。

Je vous demande **si** vous revenez demain.

我想问您明天来吗。

Oh, il ne fait pas **si** froid...

哦，没有那么冷.....

« Oh, des oies sauvages... (« non »)..**si, si.** »

“哦，大雁……（“没有啊”）……有的，有的。”

29. vite *adv.* 很快地 【quickly】

**Vite** ! Le métro arrive !

快点！地铁来了！

Les vacances sont passées trop **vite** !

假期过得太快了！

La **vitesse** maximale est de 140 km/h.

最大速度是 140 千米每小时。

30. femme *n.f.* 女人；妻子 【woman ; wife】

Il nous a invités, ma **femme** et moi.

他邀请了我们，我妻子和我。

Ce manteau de **femme** est à la mode cette année.

这款女士大衣今年很流行。

31. là *adv.* 那边，那里 【there】

Depuis quand es-tu **là** ?

你从什么时候起在那儿的？

Dans leurs châteaux **là-haut**, ils s'ennuient.

在那高高的城堡里，他们感到无聊。

32. *bas*, *se adj.* 低的 【low】; *n.m.* 长筒袜 【stocking】  
 Il met son nom au *bas* d'un dossier.  
 他在文件末尾签名。  
 Il y a un canapé, une table *basse* et une télévision.  
 有长沙发、茶几和电视机。  
 Je suis vraiment désolée, je *baisse* tout de suite la musique.  
 真的很对不起, 我马上把音量调小。  
 Elles retirèrent également les jupons, les *bas*, les mouchoirs, et les étendirent sur les deux couches, avant de les replier.  
 她们也把裙子、袜子、帕子取出来, 在两张床上摊开了, 晾晾再叠起来。
33. *ici adv.* 这里 【here】  
 Y a-t-il quelqu'un *ici* ?  
 这里有人吗?  
 Le service est excellent, *ici*.  
 这里的服务真的很出色。
34. *souvent adv.* 经常地 【often】  
 On compare *souvent* son succès à celui de son père.  
 人们常把他的成功与他父亲的相比。  
 On a *souvent* du mal à différencier les jumeaux.  
 人们往往很难区分双胞胎。
35. *tard adv.* 晚 【late】  
 Ce serait possible de se voir plus *tard* ?  
 我们稍晚点儿见面可以吗?  
 On se couche tard et on se lève *tard*.  
 我们晚睡晚起。  
 Tu as raison, car j'ai à lui parler d'une affaire sérieuse. Crois-tu qu'il *tardera* à rentrer ?  
 “你说得对, 我现在有一件非常要紧的事情想跟他说。你说他是不是要很久才能回来?”  
 Il s'est dirigé vers la Région autonome Zhuang du Guangxi mercredi soir, et devrait s'y *attarder* pour 4 jours.  
 他周三晚上去了广西省的秋庄, 会在那里呆上4天。
36. *haut, e adj.* 高的 【high】  
 Parlez à *haute* voix s'il vous plaît.  
 请大声说。  
 Elle n'a que quatre pieds de *haut*.  
 它只有四尺高。  
 Elle se *haussa* sur la pointe des pieds et s'y regarda.  
 她踮起脚尖照镜子。  
 Pour toute réponse, Julia s'éloigna. Anthony Walsh accéléra le pas pour revenir à

sa **hauteur**.

朱莉亚没有回答，只是转身离开。安东尼加快脚步追上她。

37. **fort, e adj.** 强壮的; 擅长的 【strong ; good (at)】; **adv.** 很, 非常, 有力地 【highly】

Il est assez **fort** pour bouger cette grande pierre.

他足够强壮去移开这块大石头。

Dame **fort** respectable.

一位特别可敬的夫人。

Réellement, il n'avait plus la **force** de parler.

的确，他没有力气说话了。

Je la **forçai** à s'asseoir avec moi.

我强迫她在我身边坐下来。

Nous allons nous **efforcer** d'exécuter fidèlement toutes les clauses du contrat.

我们将努力保证合同各项条款得到认真履行。

38. **mille adj. et n.m.** 一千 【thousand】

Il a gagné 50 **mille** euros au loto.

他乐透中了5万欧。

Je vous fais vraiment **mille** excuses.

千言万语，说不尽我对您的歉意。

Les Chinois utilisent l'acupuncture depuis des **millénaires**.

中国用针灸治病已经好几千年了。

39. **âme n.f.** 灵魂 【soul】

Il y a là une **âme** qui est seule.

那儿有个孤独的灵魂。

Je suis à vous corps et **âme**, nuit et jour, sauf, les nuits de pleine lune, où je dois être seul.

不管白天黑夜，我全身心都属于您——除了满月的夜晚，我必须单独度过。

40. **âne n.m.** 驴子，笨蛋 【donkey】

Non ! Madame, non ! Je ne suis qu'un **âne** !

不成，夫人，不成！我就是只蠢驴！

Je connais ton mari, il est têtue comme un **âne**... Toi aussi, Louise, tu travailles trop.

Toi aussi, tu es têtue.

我了解你丈夫，他倔强得像头驴...你也是，路易斯，你干得太多。你也是，也很固执。

41. **avoir v.t.** 有 【have】

Excusez-moi de vous **avoir** fait attendre.

很抱歉让您久等了。

Je peux **avoir** une réduction ?

可以给我打个折吗？

42. **mal adv.** 不好地 【badly】; **n.m.** 疼痛 【pain】

Cette affaire va **mal**.

事情进展不顺。

Où est-ce que tu as **mal** ?

你哪儿疼？

43. *patte n.f.* 爪子 【paw】

Le médecin tient dans sa **patte** une drôle de petite lampe.

医生用爪子掏出了一个很古怪的小手电。

Notre âne, notre âne, il a mal à la **patte**.

我们的毛驴，我们的小毛驴，它的脚在痛。

44. *pied n.m.* 脚 【foot】

Non, on peut y aller à **pied**.

不，咱们可以走着去。

Il baigne ses **pieds** dans l'eau chaude avant de se coucher.

他睡觉前用热水洗脚。

J'ai trouvé une place, mais la voiture débordait sur le passage **piéton**.

我找到了地方停车，但车子还是占到了人行道上。

45. *SIDA n.m.* 艾滋病 【AIDS】

Parce qu'il y a le **SIDA**, le chômage, la pauvreté, c'est dangereux et ça fait peur.

因为现在有艾滋病，有失业，有贫穷，这很危险，也让人恐惧。

Euh...20 millions d'Africains sont porteurs du virus du **SIDA**.

嗯.....有 2000 万非洲人携带艾滋病病毒。

46. *diable interj.* 鬼；见鬼 【devil ; go to hell】

C'est le **Diable** qui tient les fils qui nous remuent !

是魔鬼牵着使我们动来动去的线！

**Diable** ! dit le marquis, nous ne perdons pas de temps.

“见鬼”侯爵说，“那么我们不要浪费时间了。”

47. *sept adj.num.* [set] 七 【seven】

Il est maintenant **sept** heures moins dix.

现在是六点五十分。

Rappelez-vous les **sept** vaches grasses et les **sept** vaches maigres.

请记住七年丰收七年灾荒的那个故事吧（十年河东、十年河西）。

48. *pour prép.* 为了 【for】

J'ai une surprise **pour** toi.

我给你准备了一个惊喜。

Tous pour un, un **pour** tous.

大家为一人，一人为大家。

49. *piscine n.f.* 游泳池 【pool】

On ne doit pas courir autour de la **piscine**.

不该在泳池周围跑动。

Je vais deux fois par semaine à la **piscine**, en général le lundi et le jeudi.

我每周游泳两次，一般是在周一和周四。

50. avec *prép.* 和……一起 【with】

Oui, on va venir **avec** nos amis.

是的，我们会跟我们的朋友一起来。

Tous le regardaient **avec** une émotion véritable.

大家都怀着激动的心情注视着他。

51. ou *conj.* 或者 【or】

À partir des années 1980, l'autobus est parfois remplacé par le tramway, **ou** le métro.

从上世纪八十年代开始，公共汽车逐渐被有轨交通或者地铁所替代。

La cantine se différencie du restaurant par le fait que ses repas sont gratuits **ou** bon marché.

食堂和饭店的不同在于食堂的饭菜免费或者价格低廉。

52. bague *n.f.* 戒指 【ring】

C'est ma **bague** de fiançailles.

这是我的订婚戒指。

Sa **bague** est brillante.

她的戒指闪闪发光。

53. balle *n.f.* 子弹 【bullet】

La **balle** lui frôla les cheveux.

子弹擦过了他的头发。

C'est extraordinaire, aucune **balle** ne l'avait atteint.

太不寻常了，一颗子弹都没有打中他。

54. nappe *n.f.* 桌布，台布 【tablecloth】

Tu as choisi quelle **nappe**?

你选了哪个桌布？

Une vaste **nappe** d'eau, le commencement d'un lac ou d'un océan, s'étendait au-delà des limites de la vue.

这一大片水正是大湖或大海的起点，它一望无际。

55. botte *n.f.* 靴子 【boot】

La conversation semblait finie, quand le pharmacien jugea convenable de pousser une dernière **botte**.

谈话到这里似乎可以结束了，但药剂师认为机不可失，不妨再踢对方最后一脚。

Je voudrais aussi des légumes: alors, une salade, une **botte** de radis, deux kilos de pommes de terre...

我还想要些蔬菜：一根生菜、一捆萝卜、两公斤土豆……

56. *habile adj.* 灵活的, 灵巧的 【skilful, clever】

Un « journaliste » **habile**, non pas seulement à tout comprendre, mais à tout exécuter !

一个有灵气的"记者"不仅要懂得一切, 也要有能力落实一切。

Dire : les **habiles**, cela revient à dire : les médiocres.

所谓机灵的人, 其实就是庸俗的人。

57. *maïs n.m.* [mais] 玉米 【corn】

Elle cultive de la vigne, du **maïs** et des arbres fruitiers.

她在这里种了葡萄、玉米和果树。

Je goûterais bien cette polenta de **maïs** avec du poisson.

我很喜欢这个用玉米和鱼做的粥。

58. *île n.f.* 岛屿 【island】

Mais il existe déjà une **île** dans cette partie du Pacifique !

太平洋的这一块已经有了一个岛！

La Corse. Une petite **île** qui a fait la France bien grande.

科西嘉。一个使法兰西变得伟大的小岛。

Justement rien, monsieur, il ne s'agit que d'un minuscule **îlot** volcanique. À part quelques oiseaux, il est totalement inhabité.

就是什么都没有, 先生, 这只是一座火山小岛。除了偶尔有几只鸟飞过, 岛上完全无人居住。

59. *Pâques n.m.* 复活节 【Easter】

Les Français fêtent **Pâques** en famille.

法国人全家一起庆祝复活节。

A **Pâques**, les Français cuisinent traditionnellement un agneau.

在复活节, 法国人依照传统烹制小羊羔。

60. *cible n.f.* 目标, 靶子 【target】

Dans un magazine dont je suis la **cible**, je m'attends à voir des filles normales, qui me ressemblent.

在这样一本针对我这种人的杂志里, 我期待看到的是那些跟我很像的普通女孩。

Comment votre homme a-t-il fait pour rater sa **cible** ?

您的手下怎么会没击中目标呢？

61. *qui pron.interr.* 谁 【who】

**Qui** est cette dame en blanc ?

穿白衣服的那位夫人是谁？

Un roi ou une reine est une personne **qui** exerce la royauté.

国王或女王是执行王权的人。

62. *solde n.m.* 削价出售的商品 【sale】

Tous ces chemisiers sont en **solde**, Madame.

所有的衬衫都在打折，女士。

Je voudrais m'acheter une jupe, mais j'attends les **soldes**.

我想买条裙子，但我想等大减价。

63. avis *n.m.* 见解 【view】

Je peux avoir ton **avis** ?

我可以知道你的观点吗？

Pourquoi avez-vous changé d'**avis** ?

您为什么改主意了呢？

64. facile *adj.* 容易的 【easy】

Elle a un caractère **facile**.

她性格随和。

L'adaptation est **facile** / difficile pour moi.

适应对我来说是很容易/困难的。

65. tas *n.m.* 堆，垛 【heap】

Ça fait des **tas** dans ma chambre.

我屋里摆满一堆又一堆的东西。

Il avait des **tas** de papiers sur la table devant lui et il n'avait pas l'air content.

在他面前的桌子上有很多的纸，他看起来很不高兴。

Si tous les habitants se tenaient debout et un peu serrés, on pourrait **entasser** l'humanité entière sur le moindre petit îlot du Pacifique.

如果地球上所有人紧密地站在一起，可以将所有人挤进太平洋上面一个很小的岛上。

66. sable *n.m.* 沙子 【sand】

Ils traçaient la direction sur le **sable**.

他们在沙漠中辨识出方向。

Je prends les seaux pour jouer dans les **sables** !

我带着小桶去沙堆里玩！

## 第 2 课

67. colis *n.m.* 包裹 【parcel】

Je viens prendre une lettre, un **colis**.

Et le surlendemain vous avez reçu ce **colis** par la poste ?

68. chaise *n.f.* 椅子 【chair】

Je peux prendre cette **chaise** ?

Nous avons suffisamment de **chaises** pour recevoir dix personnes.

69. moi *pron.* 我（重读代词）【me】

Moi, je vais rester chez moi.

Moi, je m'appelle Marisa. Et toi ?

70. toi *pron.* 你（重读代词）【you】

Qui va gagner, selon toi ?

Je ne suis pas d'accord avec toi sur ce problème.

71. lui *pron.* 他/它（重读代词）【him/ it】

Elle est plus jeune que lui.

Il regarde autour de lui.

72. eux *pron.pers.m.pl.* 他（它）们（重读代词）【them】

Ils invitent souvent Paul chez eux.

Oui ! On va habiter avec eux !

73. bibliothèque *n.f.* 图书馆 【library】

Il consulte des fiches de bibliothèque.

La bibliothèque est un bon endroit pour étudier.

74. et *conj.* [e] 和 【and】

Il est assis sur le canapé et regarde la télévision.

Et elle est tellement faible ! Et elle est tellement naïve.

75. voir *v.t.* 看见 【see】

Le public africain est habitué aux spectacles vivants, mais va rarement voir une exposition.

Tu vas voir, ça va marcher.

Avez-vous une chambre avec vue sur la mer ?

Tu as prévu quelque chose pour dimanche prochain ?

76. utiliser *v.t.* 使用 【use】

Un carton rouge est utilisé dans de nombreux sports.

J'aime utiliser une souris sans fil.

C'est très utile, ces échanges linguistiques.

77. baguette *n.f.* 长棍面包；*pl.* 筷子 【French loaf ; chopsticks】

Dommage. Mon mari adore la baguette.

Moi, je ne sais pas encore utiliser les baguettes !

78. oiseau *n.m.* 鸟 【bird】

Petit à petit, l'oiseau fait son nid.

Ces oiseaux se posent sur une branche.

79. prendre *v.t.* 拿；喝；吃；搭乘 【take】



Je vais **prendre** l'avion toute seule.

Il **prend** de l'argent à la banque.

Oui, monsieur. Voilà la **prise** de courant et le bouton.

Je cherche à joindre Madame Wang. Je l'ai appelée à plusieurs **reprises**, mais soit ça ne répondait pas, soit la ligne était occupée.

80. récipient *n.m.* 容器, 器皿 【container】

Le fond du **récipient** ne doit pas toucher l'eau.

Il n'existait aucun **récipient** assez grand dans la maison.

81. blême *adj.* (脸色) 苍白的 【pale】

Marius entrevoyait une espèce de longue petite fille **blême** assise, presque nue et les pieds pendants, n'ayant l'air ni d'écouter, ni de voir, ni de vivre.

D'un saut, Lantier se jeta à bas du lit. Ses yeux étaient devenus d'un noir d'encre dans son visage **blême**.

82. libre *adj.* 自由的; 空闲的 【free】

Emma, tu es **libre** ce soir ?

Cette place est **libre** ?

83. célèbre *adj.* 著名的 【famous】

Bien sûr ! J'aurais aimé être un homme **célèbre**... et riche !

Le plus **célèbre** des théâtres nationaux, subventionnés par l'Etat, est la Comédie Française.

84. beau (bel, belle) *adj.* 美丽的 【beautiful】

C'est très **beau** en cette saison.

Elle était merveilleusement **belle** ce soir-là.

85. ce *pron.dém.* 这个 (指人或事物) 【≈ this, that, it】 ; *adj.dém.* (cet, cette, ces)

这个, 那个; 这些, 那些 【this, that ; these, those】

Il est nul **ce** film !

**Ce** sera intéressant, n'est-**ce** pas ?

86. penser *v.i. et v.t.* 想 【think】

Que **pensez**-vous de la société actuelle ?

Oui, je **pense** un peu à ma famille.

Et même, je **pense** que ça peut être dangereux.

A 20h50 sur France 3, un téléfilm : *Les Amants de Flore*, l'aventure intellectuelle et sentimentale de deux grands **penseurs** du XX siècle : Jean-Paul SARTRE et Simone DE BAUVOIR.

32050Les Amants de Flore20....

87. donc *conj.* 因此 【so】

Il est gourmand, **donc** il devient rond.  
 Elle va être en retard, **donc** elle marche à grands pas.  
 Elle ne travaille pas le samedi, **donc** elle peut se lever très tard.

88. dire *v.t.* 说, 讲 【say】

Bien faire et laisser **dire**.

**Dites**-lui merci de ma part.

**Maudit** serpent de fille ! ah ! mauvaise graine, tu sais bien que je t'aime, et tu en abuses.

89. état *n.m.* 状态 【state】

Le bonheur est un **état** durable de plénitude.

Je recherche des jeux en bon **état** et des bandes dessinées.

Ce que j'aime en province, c'est un **état** d'esprit.

90. après *prép.* 在.....以后 (表示时间) 【after】

Il surmonte les obstacles les uns **après** les autres.

Qu'est-ce que tu fais **après** le travail

91. rien *pron.* 什么也没有, 什么也不 【nothing】

On n'a **rien** à ajouter.

Il ne sent **rien**, sinon une douleur à la jambe.

92. peu *adv.* 少 【few, little】

Nous sortons **peu** le soir.

Il est un **peu** touche-à-tout.

93. champ *n.m.* 田野 【field】

Le blé pour moi est inutile. Les **champs** de blé ne me rappellent rien.

Là, en été, un océan de **champs** de blé !

94. manger *v.t.* 吃 【eat】

Dimanche, on aime **manger** en famille.

Les enfants **mangent** à la cantine.

95. prier *v.t.* 祈求 【pray】

Nous vous **prions** d'accepter ce modeste cadeau.

Louis m'a **priée** de jouer au tennis avec lui.

De certaines pensées sont des **prières**.

96. aimer *v.t.* 爱; 喜欢 【love ; like】

J'**aime** bien les crêpes de Bretagne.

Ce qui tue l'**amour**, c'est le contrôle.

Moi aussi, je suis **amoureuse** de toi !

Un de ses **amants** paraissait à la porte du café.

97. *recette n.f.* 烹饪法 【recipe】

Bien sûr ! Mais pour la cuisine j'ai des projets : je compte enseigner ma **recette** préférée et apprendre la recette préférée de mon correspondant.

Surfer sur des sites de **recettes**, c'est ma passion. Je suis passionnée de cuisine !

98. *bonheur n.m.* 幸福 【happiness】

Je vous souhaite beaucoup de **bonheur**.

Ces deux jeunes mariés nagent dans le **bonheur**.

Vous êtes cause de tous mes **malheurs** !

99. *faire v.t.* 做 【do】

Je veux bien **faire** le tour du monde.

Elle est en train de **faire** de la peinture.

En **fait**, sur Internet, on ne communique pas. On échange des informations et des banalités.

100. *merci interj.* 谢谢 【thank you】

**Merci, merci** de nous soutenir !

Dites-lui **merci** de ma part.

Ah ! Fort bien. Je vous **remercie**.

101. *peur n.f.* 害怕 【fear】

J'ai **peur** des tempêtes de sable et des tempêtes de neige.

Je lui fais **peur**, elle a honte.

102. *avant prép.* 在……之前（一般表示时间）【before】

Hier soir, j'ai fait les courses **avant** de rentrer.

Il ne sort jamais du lit **avant** midi.

Il l'avait battue jusqu'au sang. **Auparavant**, il ne la battait pas.

103. *lâche adj.* 懦弱的 【coward】

Tu ne savais pas que j'étais un vieux **lâche**.

Désormais il faut qu'on t'admire, qu'on te cite comme modèle. Être prévenant et poli, ce n'est pas être **lâche**.

104. *milieu n.m.* 中间，中央，中部 【middle】

Au **milieu** des bambous, le panda est dans son élément.

On a mis une table carrée au **milieu** du salon.

105. *chinois, e n.* 中国人；*adj.* 中国（人）的；*n.m.* 汉语 【chinese】

Tu sais les **chinois** sont très forts dans ce sport.

La cuisine française est aussi bonne que la cuisine **chinoise**.

106. naître *v.i.* 诞生 【be born】

Une rumeur est peut-être en train de **naître**.

L'auteur est un écrivain très connu, il est **né** en 1821.

Quelle est votre date de **naissance** ? Le 3 ou le 9 ?

107. en *prép.* 在……(表示地点); 在……时候, 在……时间内 【in】; *pron.adv.* (副代词) 【无对应英文】

Il va en Espagne **en** train.

**En** juillet, il y a beaucoup de fêtes **en** France.

108. y *pron.adv.* (副代词) 【无对应英文】

Il **y** a du café, Madeleine ?

Ça, on n'**y** peut rien.

On **y** va ! On **y** va !

109. berceau *n.m.* 摇篮; 发源地 【cradle】

Ce bébé dort dans un **berceau**.

La Grèce est le **berceau** de la civilisation occidentale.

110. jusque *loc.prép.* 直到…… 【until】

**Jusque**-là, il n'avait guère cru en Dieu.

Elle avait du sable **jusque** dans les cheveux.

111. dix *adj.num.* [dis] 十 【ten】

Il est minuit moins **dix**.

J'appelle pour réserver une table pour **dix** personnes.

112. huit *adj.num.* [qit] 八 【eight】

Il est **huit** heures moins cinq.

Il y a **huit** planètes autour du soleil.

113. an *n.m.* 年, 岁 【year】

Il ne mange que 4 fois par **an** ?

On prépare Noël et le nouvel **an**.

Ce sont les fêtes de fin d'**année**.

114. réussir *v.i.* et *v.t.* 成功 【succeed】

A mon grand étonnement, il a **réussi** son examen.

Les techniciens ont enfin **réussi** à mettre la machine en marche.

La télévision est pleine d'émissions qui ne parlent que de **réussite** financière, de gens riches et célèbres.

115. échec *n.m.* 失败 【failure】

Savez-vous maintenant la cause de cet **échec** ?  
 Nous avons **échoué**, mais croyez-moi, rien n'est perdu.

116. gifle *n.f.* 耳光 【slap】

« Ouais », j'ai dit, et Geoffroy m'a donné une **gifle**.  
 J'allais lui donner une **gifle**, quand Louissette a changé de conversation, elle m'a dit  
 « Alors, ces jouets, tu me les montres ? »

117. par *prép.* 由.....经过, 通过..... 【by】

Il paie **par** chèque.  
 Je fais du sport une fois **par** semaine.  
 Je suis intéressé(e) **par** ce modèle.

118. fenêtre *n.f.* 窗子 【window】

La **fenêtre** ne ferme pas bien.  
 Ouvrez les **fenêtres**, on cuit là-dedans !

119. chez *prép.* 在.....家里 【at someone's house】

Euh, vers dix heures **chez** toi ?  
 Il se sent en sécurité **chez** lui.

120. petit, e *adj.* 小的 【small】

C'est un **petit** restaurant. C'est bon et pas cher.  
 Ce placard publicitaire est trop **petit**, personne ne le voit.

121. chat *n.m.* 猫 【cat】

Quand je vois ce **chat**, je veux vraiment toucher ses poils.  
 Quand ce petit **chat** dort, il est très mignon.

122. très *adv.* 很, 非常 【very】

Il est **très** bon, ce bœuf.  
 C'est un garçon **très** amusant.

123. mignon, ne *adj.* 娇小可爱的 【cute】

Oh, comme il est **mignon** !  
 C'est son péché **mignon** ça, boire un bon verre de vin blanc.

124. laisser *v.t.* 让; 留下, 搁下 【let ; leave】

Je peux **laisser** un message ?  
**Laissez**-moi tranquille !  
**Laisse** tomber ?

125. quelque *adj.* 某些, 几个 【some】

On pourrait peut-être filmer **quelque** chose d'autre.

Ce remède agit en **quelques** heures.

126. sur *prép.* 在.....上面; 关于 【on】

On doit payer l'impôt **sur** le revenu.

Il a les pieds **sur** terre.

Faites attention à ne pas marcher **dessus**.

127. neiger *v.imp.* 下雪 【snow】

Il ne **neige** pas souvent à Avignon, mais aujourd'hui, la **neige** tombe.

Le ciel est gris. Il va peut-être **neiger**.

128. blanc, blanche *adj.* 白色的 【white】

Qui est cette dame en **blanc** ?

Les sous-titres sont écrits en **blanc**.

Je viens de passer une très mauvaise nuit, une nuit **blanche**.

129. noir, e *adj.* 黑色的 【black】

Ce pantalon ? Il y a bleu, gris ou **noir**.

Il lança un regard **noir** aux Dursley.

130. rire *v.i.* 笑 【laugh】

Je l'adore ! Et j'adore la faire **rire**.

La dame la regarde et **sourit** aussi.

131. jaune *adj.* 黄色的 【yellow】

Tous les taxis de ce pays sont **jaunes**.

Le premier dans le Tour de France porte le maillot **jaune**.

Le drapeau olympique : de couleurs bleu, **jaune**, noire, vert et rouge, représente tous les pays du monde.

132. quand *adv. interr.* 何时, 什么时候 【when】

Rien ne l'arrête **quand** il a choisi.

Depuis **quand** ces techniques existent-elles ?

133. souris *n.f.* 小老鼠; 鼠标 【mouse】

C'est la **souris** qui a pris le chat.

Un clic droit, je clique sur le bouton droit de ma **souris** ?

134. midi *n.m.* 中午 【noon】

Il est **midi** et demie.

Il m'a dit qu'il voulait aussi aller dans le **Midi**.

135. dans *prép.* 在.....里 【in】

Ils peuvent aller jouer **dans** le parc ?

Je reviens **dans** une minute.  
 Vous verrez un parc et la bibliothèque est là-**dedans**.

136. vide *adj.* 空的 【empty】

Puis ils rentrent dans une maison **vide**.  
 Elle prend la boîte et l'ouvre. La boîte est **vide**.  
 C'est parfait. Je voudrais **vider** mes valises.

137. fil *n.m.* 线 【thread】

Bon, j'attends ton coup de **fil**, et sinon j'irai toute seule.  
 Souvent en croyant nouer un **fil**, on en lie un autre.  
 Casser le **fil** semble être l'instinct de certaines familles misérables.  
 Comme elle passait devant l'église, elle vit une ombre **filer** rapidement.  
 Tu as aimé le **défilé** de mode à la télé hier soir ?  
 Aujourd'hui, les fonctionnaires **défilent** à leur tour pour les salaires : infirmières, enseignants, policiers.

138. monde *n.m.* 世界；人们 【world; people】

Le français se parle dans le **monde** entier.  
 Tout le **monde** éclate de rire.

139. tel, le *adj.* 这样的，如此的 【such】

Pourquoi une **telle** précipitation ?  
 Qui aurait pu imaginer un **tel** résultat !

140. chanter *v.t.* 唱歌 【sing】

Les oiseaux **chantent** pour le printemps.  
 Ce **chanteur** chante avec émotion.  
 Tu aimes bien les **chansons** françaises ?

141. partir *v.i.* 出发，动身 【set off】

Tu ne vas pas **partir** en vacances ?  
 Je peux **partir** étudier en France !

142. sans *prép.* 无，没有 【without】

Je me suis levée et je suis descendue **sans** faire de bruit.  
 Il travaille **sans** cesse, il n'arrête pas.

143. venir *v.i.* 来 【come】

Il faut faire **venir** un garagiste pour réparer la voiture.  
 Cet éléphant **vient** de se baigner.  
 Comment voyez-vous votre **avenir** ?  
 Cela peut augmenter le **revenu** économique.  
 L'une d'elles raconte que les nuits slaves sont peuplées de mystérieux **revenants**

144. trouver *v.t.* 找到, 觉得 【find】

Il **trouve** ce film excellent.

Je ne peux pas **trouver** de travail.

145. aller *v.i.* 去 【go】

Je veux **aller** chez le boulanger pour acheter des petits pains et des baguettes.

Ce plan doit **aller** plus loin.

Le petit lapin a repris son **allure** rapide.

Par l'effet seul de ses habitudes amoureuses, Mme Bovary changea d'**allures**.

146. tôt *adv.* 早 【early】

Il arrive **tôt** pour enregistrer ses bagages.

En hiver, il fait jour tard, il fait nuit **tôt**.

Mais, dis donc. C'est **bientôt** son anniversaire.

147. mardi *n.m.* 星期二 【Tuesday】

J'aurai un examen **mardi** prochain.

Pour Paul, **mardi** est le jour le plus chargé de la semaine.

148. mercredi *n.m.* 星期三 【Wednesday】

Le **mercredi** soir, il y a des réductions.

Il sera au bureau **mercredi**.

149. vendredi *n.m.* 星期五 【Friday】

**Vendredi**, ce sera le combien ?

Une réunion entre les conseils d'administration aura lieu **vendredi**.

150. matin *n.m.* 早晨, 上午 【morning】

Il est cinq heures du **matin**.

Julie fait de la bicyclette tous les **matins**.

Elle sera de retour en fin de **matinée**.

151. tomber *v.i.* 摔倒; 掉下, 落下 【fall】

Sont-ils **tombés** à la mer ?

Ils sont **tombés** amoureux, l'un de l'autre.

152. comment *adv.* 如何, 怎么 【how】

**Comment** allez-vous ?

Ce livre, **comment** est-il ?

153. bien *adv.* 好 【well】; *n.m.* 好处 【good】

Je suis **bien** ici.

Il marche **bien** vite.



Ça fait du **bien** à la santé.

154. mon (ma, mes) *adj.poss.* 我的 【my】  
J'ai un petit souci avec **mon** ordinateur.  
Je voudrais changer **mon** billet d'avion.
155. ton (ta, tes) *adj.poss.* 你的 【your】  
**Ton** opinion m'importe beaucoup.  
**Ton** temps est aussi précieux que le mien.
156. son (sa, ses) *adj.poss.* 他（她/它）的 【his, her, its】; *n.m.* 声音 【sound】  
Vous êtes **son** père ?  
Il cherche sa montre et **ses** lunettes.
157. notre (nos) *adj.poss.* 我们的 【our】  
**Notre** planète est polluée.  
**Notre**-Dame de Paris est une comédie musicale.
158. votre (vos) *adj.poss.* 你们（您）的 【your】  
**Votre** arrivée me fait grand plaisir.  
Je voudrais réserver une table dans **votre** restaurant.
159. leur *adj.poss.* 他（她/它）们的 【their】  
**Leurs** armées, désorientées sans **leurs** chefs, quittent la Bretagne.  
Elles s'ennuient et passent **leur** temps à regretter **leur** vie d'avant et **leurs** beaux vêtements.
160. fromage *n.m.* 奶酪 【cheese】  
Je vais prendre le menu avec l'entrée, le plat, le **fromage** et le dessert. Et toi ?  
Le prix du **fromage** augmente sans cesse depuis ces trois derniers mois.
161. bière *n.f.* 啤酒 【beer】  
Il ne boit que de la **bière**.  
Tu veux boire de la **bière** ?
162. soulier *n.m.* 鞋，皮鞋 【shoe】  
Il faut que les pauvres aient des **souliers**.  
Il a mis son pantalon, sa chemise, ses chaussettes et ses **souliers**.
163. armoire *n.f.* 衣橱，橱柜 【wardrobe】  
Tu comprends, Thérèse, une **armoire**, ce n'est pas une poubelle, hein ?  
Thérèse,  
L'**armoire** est l'évolution du coffre mobile à la fin du Moyen âge.

164. horloge *n.f.* 时钟 【clock】  
 Je ne suis pas l'**horloge** parlante !  
 Tout à coup l'**horloge** sonna huit heures.  
 Je sais un **horloger** qui vous achètera votre montre.

### 第3课

165. falloir *v.imp.* 应该 【无对应英文】  
 Alors il va **falloir** que j'apprenne à mentir ?  
 L'étape est longue, il ne **faudra** pas s'amuser en route.
166. blouson *n.m.* 夹克衫 【jacket】  
 Son chapeau et son **blouson**, c'est ça ?  
 Au fait tu ne mets pas mon **blouson**, aujourd'hui, je peux le prendre ?
167. caleçon *n.m.* 短裤 【short pants】  
 Jeannette, Jeannette. Regardes la grosse, là bas, avec son **caleçon**. Hoooooooo.  
 J'remets jamais un **caleçon** 2 jours de suite.
168. mâcher *v.t.* 咀嚼 【chew】  
 Ses dents molles refusaient de **mâcher**.  
 Sa **mâchoire** est énorme, et d'après les naturalistes, elle ne compte pas moins de cent quatre-vingt-deux dents.
169. avaler *v.t.* 吞食 【swallow】  
**Avaler** ma carte ! Mais ce n'est pas possible !  
 Il **avale** ses mots en parlant.
170. mélanger *v.t.* 混合 【mix】  
 Pensez à **mélanger** de temps en temps.  
**Mélangez** les deux, et on vient ajouter 50cl de lait entier.
171. tasse *n.f.* 杯子 【cup】  
 Donnez-moi une petite **tasse** de thé alors, avec deux croissants.  
 Voudriez-vous me donner une **tasse** de café
172. deux *adj.num.* 二 【two】  
 Leurs **deux** sœurs sortent ce soir.  
 Il a tout préparé **deux** jours à l'avance.
173. professeur *n.m.* 老师 【teacher】

Il est **professeur** de japonais à Paris.  
Je suis **professeur** d'histoire dans un collège.

174. trois *adj.num.* 三 【three】

Le concours comprend **trois** épreuves.  
Elle recopie ce rapport en **trois** exemplaires.

175. librairie *n.f.* 书店 【bookstore】

Dans les cafés, les petits restaurants, les **librairies**, il y a toujours beaucoup d'animation, beaucoup d'activités.  
Cette **librairie** marchande et obscure avait fini par lui faire un travail sûr, un travail de peu de labeur, qui, comme nous venons de l'expliquer, lui suffisait.

176. rue *n.f.* 街 【street】

Il n'y a personne dans la **rue**.  
Prenez la **rue** Charles-de-Gaulle, juste en face.  
Charles-de-Gaulle

177. non *adv.* 不 【no】

J'espère que **non**.  
Ce restaurant est un espace **non**-fumeur.

178. ivre *adj.* 醉的 【drunk】

Walter, il est très tard, vous êtes complètement **ivre** !  
Tais-toi, tu n'as rien vu, tu étais **ivre**.  
Je suis désolée, je n'ai pas réfléchi... c'est l'**ivresse** de cette victoire.

179. étudier *v.t.* 研究；学习 【study】

Il continue d'**étudier** à l'étranger.  
Il **étudie** dans une université publique.  
Bonjour. Madame. Je suis **étudiant** dans votre classe.

180. où *adv. interr.* 哪里 【where】

**Où** sont les toilettes, s'il vous plaît ?  
**Où** ? Tu habites **où** ?

181. quel, le *adj.interr.* 什么样的, 哪类的 【what, which】 *adj. exclam.* 多么, 何等 【what a, how】

**Quel** est votre numéro de téléphone ?  
A **quelle** heure est-ce que cela se termine ?

182. combien (de) *adv.* 多少 【how much, how many】

L'autobus passe tous les **combien** de temps ?  
Depuis **combien** de temps apprenez-vous le français ?

183. thé *n.m.* 茶 【tea】  
Les Occidentaux préfèrent le **thé** noir.  
Avoir des petits frères, c'est la tentation constante de remplacer leur **thé** par de l'urine.
184. fille *n.f.* 女孩; 女儿 【girl ; daughter】  
C'est une **fille** charmante !  
Jeanne est la **fille** aînée dans cette famille.
185. maison *n.f.* 房子; 家 【house】  
Cette **maison** appartient à ma tante.  
C'est une **maison** en pierre.
186. heure *n.f.* 小时 【hour】  
Il arrive avec une **heure** d'avance.  
A quelle **heure** est-ce que cela se termine ?
187. soir *n.m.* 晚上 【evening】  
Tu es libre ce **soir** ?  
Je vous remercie, j'ai passé une **soirée** très agréable.
188. parce que *loc.conj.* 因为 【because】  
J'ai froid, **parce que** je n'ai pas de manteau.  
Claudette est enchantée **parce que** demain elle va à paris.
189. pain *n.m.* 面包 【bread】  
Je ne veux pas de **pain**.  
Il veut acheter un four à **pain**.  
C'est l'appartement de mon **copain**.  
En plus, sa **copine** l'a quitté.
190. que *pron. interr.* 什么; 【what】; *conjonction de subordination* 作为连词引出从句 【that】  
**Qu'**est-ce **que** tu as fait lundi dernier ?  
J'ai pensé **que** cela vous ferait plaisir.
191. chien *n.m.* 狗 【dog】  
Vous avez un **chien** ?  
Il promène son **chien** tous les matins.
192. quoi *pron.interr.* 什么 (重读代词) 【what】  
Je ne sais pas de **quoi** vous parlez.  
C'est juste un rhume, il n'y a pas de **quoi** s'inquiéter.

193. français, e *n.* 法国人; *adj.* 法国 (人) 的; *n.m.* 法语 【chinese】  
Le drapeau national français a trois couleurs.  
La langue française n'est pas si difficile.
194. couteau *n.m.* 刀 【knife】  
La fureur me possède. Je tire mon couteau.  
Je la frappe deux fois, avec le couteau du borgne.
195. fourchette *n.f.* 餐叉 【fork】  
Vous voulez peut-être une fourchette ?  
D'ailleurs, je pourrai aussi manger avec un couteau et une fourchette.
196. été *n.m.* 夏天 【summer】  
Prenez-vous des vacances cet été ?  
En été, il fait chaud et il pleut.
197. magasin *n.m.* 商店 【shop】  
C'est un magasin de sport.  
C'est un quartier commerçant, il y a beaucoup de magasins et de restaurants.
198. eau *n.f.* 水 【water】  
Il est heureux comme un poisson dans l'eau.  
Beaucoup d'animaux tombant à l'eau nagent spontanément.
199. coûter *v. i.* 值 (多少钱) 【cost】  
La chambre coûte 50 euros par nuit.  
C'est l'occasion d'offrir des cadeaux à sa famille et à ses amis. Avec la « société de consommation », ces cadeaux sont de plus en plus nombreux et de plus en plus coûteux.  
Il faut savoir maîtriser les coûts des transports, dans une économie globalisée.  
Coûte que coûte, il faut réussir.
200. cinq *adj.num.* [sɛ̃k] 五 【five】  
Elle a l'habitude de prendre du thé à cinq heures.  
L'enfant a grandi de cinq centimètres.
201. fou (fol), folle *adj. et n.* 疯狂的 【crazy, mad】  
C'est fou, il m'a invitée !  
Je suis dans l'âge des folles espérances, mon seigneur.  
Aller au centre de la terre ! Quelle folie !
202. mais *conj.* 但是 【but】  
A la gare ? Mais pourquoi ?

C'est très bien sur le papier, **mais** c'est irréalisable.

203. grand, e *adj.* 大的 【big】

La vie est un **grand** voyage.

C'est une **grande** campagne de publicité.

204. nuit *n.f.* 夜晚 【night】

La **nuit** tombe. Allumez la lumière.

Bonne **nuit**.

205. sou *n.m.* 钱 【penny】

Oui, pauvre, il ne possède pas un **sou**.

C'était pour elle une mauvaise journée ; pas d'acheteurs, donc pas le moindre **sou**.

206. beaucoup *adv.* 很多, 非常 【much】

Il y a **beaucoup** de tribus en Afrique.

J'aime **beaucoup** le contact avec les gens.

207. boulangerie *n.f.* 面包店 【bakery】

Bonjour, mademoiselle. Pourriez-vous me dire où est la **boulangerie** ?

On sent ces croissants dans la rue quand on est près de la **boulangerie**.

Allô ! Bonjour, madame, euh... c'est le **boulangier** à l'appareil.

208. acheter *v.t.* 购买 【buy】

Très bien, cela m'encourage à **acheter** mon propre appartement.

Il va à la pharmacie **acheter** des médicaments.

Le pouvoir d'**achat** des habitants est important.

209. depuis *prép.* 自.....以来 【since】

**Depuis** mon enfance, j'adore les animaux.

Elle apprend le français **depuis** plusieurs années.

210. rêve *n.m.* 梦; 梦想 【dream】

Les **rêves** des jeunes sont souvent ambitieux.

J'ai touché du doigt mon **rêve**.

211. aile *n.f.* [ɛl] 翅膀 【wing】

Elle rêve d'avoir des **ailes** comme un ange.

Le plus important pour les parents, c'est de savoir quand et comment laisser voler l'adolescent de ses propres **ailes**.

212. comme *conj.* 好像; 作为; 因为 【like ; as】

Il sait bien que je suis jalouse **comme** toutes les femmes.

Très bien. Et **comme** plat principal ?

**Comme** il pleut, je ne sors plus.

213. lycée *n.m.* 高中 【high school】

Julie est ma camarade de **lycée**.

Cécile n'habite pas loin de son **lycée**.

Les **lycéens** passent leur bac après 12 ans de scolarité.

214. temps *n.m.* 时间；天气 【time ; weather】

Après la pluie, le beau **temps**.

Je suis jeune, j'ai le **temps**.

Alain, quelle surprise ! Ça fait **longtemps** !

215. jeune *adj.* 年轻的 【young】

Les trois **jeunes** gens font le ménage et la cuisine eux-mêmes.

Cornélius est un **jeune** homme tranquille.

Ah oui, moi, je trouve que ça vous **rajeunirait**.

216. boire *v.t.* 喝 【drink】

J'aime **boire** du vin.

Il m'invite à **boire** un verre.

Qu'est-ce que vous prenez comme **boisson** ?

217. trop *adv.* 太 【too】

L'école c'est **trop** lourd, **trop** dur, **trop** d'heures, **trop** de devoirs.

Il a poussé la plaisanterie un peu **trop** loin.

218. toujours *adv.* 总是，永远，依然 【always】

Elle l'avait **toujours** aimé, **toujours** adoré.

J'attends **toujours** sa réponse.

219. blague *n.f.* 玩笑话 【joke】

Qu'est-ce que c'est que cette **blague** ?

C'est peut-être un copain à toi qui veut te faire une **blague**.

220. maigre *adj.* 瘦的 【thin】

Du fait de sa maladie, cette femme est **maigre** comme un clou.

Il est gros alors que son frère est **maigre**.

Il y a un **maigre** filet d'eau.

Moi, je voudrais **maigrir** un peu, mais c'est difficile.

221. clou *n.m.* 钉子 【nail】

Elle est maigre comme un **clou**.

Un **clou** chasse l'autre.

222. mer *n.f.* 海, 大海 【sea】  
 La **mer** brille au soleil.  
 L'église catholique est au bord de **mer**.
223. naufrage *n.m.* (船在海上) 遇难, 失事 【shipwreck】  
 Cependant, il y avait eu **naufrage**, ce n'était pas douteux.  
 Il y a eu **naufrage**, puisqu'il y a un naufragé.
224. jour *n.m.* 白天 【day】  
 Quelle est la soupe du **jour** ?  
 Les réformes sont en marche, la condition de vie s'améliorera un **jour**.  
 Alors, rendez-vous ce soir et bonne **journée** !
225. devenir *v.i.* 变成 【become】  
 Je veux **devenir** célèbre.  
 Le garçon indien est enfin **devenu** son ami.
226. on *pron.* 人们; 我们; 某人 【无对应英文】  
**On** a dix doigts.  
 Allez les enfants, tenez-moi bien la main. **On** rentre à la maison !
227. étape *n.f.* 阶段 【step】  
 Quelle en sera la prochaine **étape** ?  
 Certains trouvent même que le bac est devenu trop facile, mais c'est sûr, il reste une **étape** importante.
228. vers *prép.* 朝向, 将近 【towards】  
 Nous nous dirigeons **vers** le quai.  
 Il sera de retour **vers** la fin du mois.
229. salut *n.m.* 你好; 再见 【hi ; byebye】  
**Salut**, tout le monde !  
**Salut** ! À bientôt !  
 Elle le voit quelquefois, mais elle le **salue** à peine.  
 Veuillez agréer, Monsieur, mes **salutations** distinguées.
230. mot *n.m.* 字, 词 【word】  
 Il répète cette phrase **mot** par **mot**.  
 En un **mot**, il va démissionner.
231. entre *prép.* 在.....之间 【between】  
 Elle lui raconte l'ancienne histoire **entre** la tortue et le lapin.  
 L'écart des salaires **entre** les hommes et les femmes est significatif.



232. proche *adj.* 近的 【close】  
 Quel est l'arrêt de bus le plus **proche** ?  
 Et, en effet, le jour des aveux était **proche**.  
 Les examens **approchent**, les étudiants sont plus occupés que d'habitude.
233. fois *n.f.* 次, 回 【time】  
 Chaque **fois** qu'il vient, on se dispute.  
 Je fais du sport une **fois** par semaine.
234. travailler *v.i.* 工作 【work】  
 Elle **travaille** comme infirmière.  
 Il **travaille** beaucoup depuis son entrée à l'université.  
 Pas mal, merci. Tu vas au **travail** ?  
 Mais, je suis **travailleuse**, j'ai de la personnalité.
235. dimanche *n.m.* 星期日 【Sunday】  
 Chez lui, il prépare les repas seulement le **dimanche**.  
**Dimanche** dernier, Martine est allée assister à un concert.  
 Martine
236. sonner *v.i.* 按铃, 鸣响 【ring】  
 Je **sonne** chez mon oncle, mais personne ne répond !  
 Excuse-moi ! Mais ça n'arrête pas de **sonner**....  
 La **sonnerie** du téléphone interrompt les quatre camarades.  
 Anthony baissa le **son** de la radio.
237. porte *n.f.* 门 【door】  
 Il frappe à la **porte**.  
 Quelqu'un sonne à la **porte**.  
 Puis il descendit et réveilla le **portier**.  
 Il a fait signe. La conductrice s'est arrêtée et a ouvert la **portière**.
238. entendre *v.t.* 听见 【hear】  
 On **entend** sonner le réveil.  
 Je n'ai pas **entendu** votre question.  
 Le gouvernement doit **entendre** la voix du peuple.  
 Vous serez bien **entendu** sous ma responsabilité directe.  
 Le langage est source de **malentendus**.
239. point *adv.* 并不, 并没有 (与 ne 连用) 【not】  
 « Je ne veux **point** d'autre épouse que celle à qui cette chaussure d'or ira. »  
 Et je te dis, moi, que je ne me suis **point** mariée avec toi pour souffrir tes brutalités.

## 第4课

240. mauvais, e [mɔvɛ] *adj.* 不好的 【bad】  
 Le vent est froid et il fait **mauvais**.  
 Ouvrez la fenêtre pour chasser cette **mauvaise** odeur.
241. chaud, e *adj.* 热的 【hot】  
 Dans cette île, il fait **chaud**.  
 Toi, tu as froid, mais moi j'ai **chaud**.  
 Est-ce que le **chauffage** est gratuit ?
242. froid, e *adj.* 冷的, 凉的 【cold】  
 Moins on bouge, plus on a **froid**.  
 Mais Philippe n'a pas **froid**, il a chaud, lui.
243. doux, ce *adj.* 甜的, 柔和的 【sweet, soft】  
 Elle m'adresse un **doux** sourire.  
 C'est **doux** la nuit de regarder le ciel.  
 La France a durci le ton, Washington semble vouloir **s'adoucir**.
244. sec, sèche *adj.* 干燥的 【dry】  
 Ce chemisier, je le nettoie à **sec**, bien entendu ?  
 D'accord. Vous avez une toux **sèche** ou une toux grasse ?
245. nuage *n.m.* 云 【cloud】  
 Les **nuages** sont signe de pluie.  
 La lumière pénètre par les **nuages**.
246. mouillé, e *adj.* 湿淋淋的, 湿透的 【wet】  
 Je lui avais **mouillé** les tempes et l'avais fait boire.  
 Il n'y a point de mal que l'herbe soit **mouillée**. Elle se coupe mieux.
247. bain *n.m.* 洗澡 【bath】  
 Mes parents ont une chambre avec salle de **bain**.  
 Je **me baigne** tous les matins.  
 Est-ce qu'il y a une **baignoire** dans la salle de **bain** ?
248. nez *n.m.* 鼻子 【nose】  
 J'ai mal à la tête et le **nez** qui coule.  
 Il a le **nez** qui saigne.
249. renard *n.m.* 狐狸 【fox】  
 Nous étions en train d'étudier les fables, a dit la maîtresse, Le Corbeau et le **Renard**.

Ce n'était qu'un **renard** semblable à cent mille autres. Mais j'en ai fait mon ami, et il est maintenant unique au monde.

250. bureau *n.m.* 办公室；办公桌 【office ; writing desk】

Son **bureau** est au premier étage.

Il entre dans mon **bureau** avec un sourire.

251. pompier *n.m.* 消防员 【firefighter】

Une épaisse fumée noire a donné l'alerte et les **pompiers** sont arrivés très rapidement.

Oh... des blessés légers. Mais les **pompiers** ont évacué tous les habitants de l'immeuble.

252. lait *n.m.* 奶 【milk】

Un café au **lait**, ça vous va ?

Tu me mets du sucre dans le **lait** ?

253. fleur *n.f.* 花 【flower】

La tulipe est la **fleur** nationale de la Hollande.

L'odeur de ces **fleurs** est agréable.

Oui, elle va **fleurir** demain ou après-demain.

254. quatre *adj.num.* 四 【four】

Il est **quatre** heures et quart.

Les Jeux olympiques ont lieu tous les **quatre** ans.

255. neuf *adj.num.* 九 【nine】; neuf, ve *adj.* 崭新的 【new】

Il habite dans la chambre numéro **neuf**.

Quoi de **neuf** ?

256. onze *adj.num.* 十一 【eleven】

**Onze** joueurs sont regroupés dans cette équipe de foot.

Le centre-ville de Nantes est un des **onze** quartiers administratifs de la ville.

257. douze *adj.num.* 十二 【twelve】

Elle a travaillé pendant **douze** heures.

Il y a **douze** mois dans une année.

258. treize *adj.num.* 十三 【thirteen】

Les **treize** desserts sont composés de fruits secs, de fruits frais, de chocolats et autres douceurs.

Ben, écoute, je passe te prendre vers **treize** heures, ça te va ?

259. quatorze *adj.num.* 十四 【fourteen】

Demain, c'est le **quatorze** juillet, jour de la fête nationale !  
Céline est la plus jeune d'une famille de **quatorze** enfants.

260. quinze *adj.num.* 十五 【fifteen】

Je commence à **quinze** heures.  
Je dois bien **quinze** cents francs, moi !

261. seize *adj.num.* 十六 【sixteen】

Henri s'est envolé pour Paris à **seize** heures.  
Le ballet dura une heure ; il avait **seize** entrées.

262. vingt *adj.num.* 二十 【twenty】

Je le connais depuis **vingt** ans.  
Elle a **vingt** ans. Elle est secrétaire.

263. trente *adj.num.* 三十 【thirty】

Eh bien, quand j'aurai **trente** ans, je serai comme les autres femmes de **trente** ans.  
**Trente** francs le kilo. Production française ! Ils sont beaux.

264. quarante *adj.num.* 四十 【forty】

Mon oncle est avocat. Il a **quarante**-deux ans.  
Oui, dit Fantine, cela fait **quarante** francs.

265. cinquante *adj.num.* 五十 【fifty】

Il a **cinquante** ans et quelque.  
Le niveau de la rivière est monté de **cinquante** centimètres.

266. soixante *adj. et n.* [swasât] 六十 【sixty】

Ce thé coûte **soixante** yuans les cinquante grammes.  
Paul a **soixante** heures de cours, du lundi au vendredi.

267. cent *adj. num.* 一百 【one hundred】

Il a choisi un livre de deux **cents** pages.  
Cette église a déjà une histoire de cinq **cents** ans.  
Ça fait 80 euros et 7 **centimes**.  
C'est pour le pourboire. Dix pour cent, ça fait cinquante **centimes**. voilà, Monsieur, merci.

268. père *n.m.* 父亲 【father】

Il est jeune mais il est déjà **père** de famille.  
Il sera médecin tout comme son **père**.

269. regarder *v.t.* 看, 注视, 瞧 【look at】

VOUS, là-bas, **regardez**-moi dans les yeux !

Regardez là-haut, faites attention !

Au premier regard, on a su que c'était l'amour !

270. aîné, e *n.* et *adj.* 年龄较大的 (人) 【elder】

Pierre, frère aîné de Jean, est professeur à Paris sept.

Il reconnut la voix de la fille aînée.

271. oublier *v.t.* 忘记 【forget】

J'oublie souvent de fermer la fenêtre.

Il a oublié ses sacs sur un banc.

Aimer remplace presque penser. L'amour est un ardent oubli du reste.

272. nom *n.m.* 姓名 【name】

Donnez-moi votre nom et votre adresse.

Li est mon nom ; Ming est mon prénom.

C'est le Président qui nomme le Premier ministre et conduit la politique extérieure.

273. actuel, le *adj.* 目前的 【current】

Pourquoi souhaitez-vous quitter votre emploi actuel ?

Que pensez-vous de la société actuelle ?

Les téléspectateurs qu'attirent constamment les actualités sportives s'enthousiasment facilement.

274. grippe *n.f.* 流感 【flu】

Pas de doute, il s'agit d'une grippe.

La grippe ? Oh là là. Mais vous êtes sûrement contagieuse, madame Maté !

275. assez *adv.* 足够地, 相当地 【enough】

Vous avez bien assez travaillé.

Je ne suis pas assez en forme pour sortir.

276. singe *n.m.* 猴子 【monkey】

Tu as l'air d'un singe.

Quoi, vous croyez qu'elle a un derrière bleu ciel comme les singes ?

277. poulet *n.m.* 鸡, 鸡肉 【chicken】

Je n'aime pas beaucoup le poulet.

Ils élèvent aussi des poules, c'est leur seul intérêt.

Le petit poussin va bientôt sortir !

278. loin *adv.* 远 【far】

Je distingue les collines au loin.

Je crois que ce n'est pas loin.

Ce vieux bateau s'éloigne de la rive.

Vers midi un bruit très **éloigné** se fait entendre.

279. vouloir *v.t.* 想, 打算 【want】

**Voulez**-vous un peu de gâteau ?

Je ne **voudrais** pas que vous attrapiez froid.

Vous vous trompez, car j'ai fait **vœu** de ne plus retourner en Afrique.

280. lécher *v.t.* 舔 【lick】

Dès que le Chien fut créé, il lécha la main du Bon Dieu et le Bon Dieu le flatta sur la tête.

Oui, tu en as mangé une cuisse ce soir Hein ? Tu t'en es **léché** les doigts !

281. patron, ne *n.* 老板 【boss】

Le **patron** a un calendrier très chargé.

Le **patron** a sous sa direction 10 personnes.

282. lâcher *v.t.* 放, 释放 【release】

C'est quelque chose sur quoi il ne faut jamais **lâcher**.

En 1996-97, trois ours ont été **lâchés** dans le massif.

283. plusieurs *adj.indéf.pl.* 好几个, 好些 【several】

J'ai déjà fait **plusieurs** stages.

Le succès dépend de **plusieurs** facteurs.

Des scientifiques ont fait **plusieurs** essais fructueux.

284. mois *n.m.* 月份 【month】

Elle touche le chômage depuis six **mois**.

Il rentrera en Chine au **mois** de décembre.

Les prix sont passés du simple au double en quelques **mois**.

285. décalage *n.m.* (时间、空间的) 差距 【lag】

Ça va, dans l'avion j'ai dormi et le service était satisfaisant. Le **décalage** est de sept heures ?

Là, c'est le **décalage** culturel.

286. casser *v.t.* 打破 【break】

Vous savez, un verre en cristal, c'est très difficile à faire, c'est très facile à **casser**.

Elle s'est **cassé** la jambe, mais elle conduit quand même.

287. œuf *n.m.* 蛋 【egg】

Qui veut manger un **œuf** au plat ?

Qui vole un œuf, vole un **bœuf**.

288. creuser *v.t.* 挖掘, 凿 【dig】

Je vais **creuser** un petit canal pour sauver les animaux.  
Je vais te le dire dans le **creux** de l'oreille.

289. tête *n.f.* 头 【head】

On me regarde de la **tête** aux pieds.  
Un hélicoptère tourne au-dessus de notre **tête**.  
Ma sœur est comme mon père : très **têtue** !

290. plaire (à) *v.t.indir.* 使高兴 【please】

Parce qu'il veut **plaire à** Jennyfer.  
Ce jeune homme plein de vigueur me **plaît**.  
Que cette grande fille me **déplaît** !

291. arrêt *n.m.* 公共汽车站 【stop】

Il y a un **arrêt** sur l'avenue en face du parc, à cent mètres d'ici.  
Où est l'**arrêt** de retour ?

292. fumer *v.i. et v.t.* 吸烟, 冒烟 【smoke】

Monsieur, il est interdit de **fumer** ici.  
Bon, vous toussiez parce que vous **fumez** trop.

293. feu *n.m.* 火 【fire】; *adj.* 刚死的 【deceased】

Il éteint le **feu** avec un extincteur.  
Le **feu** a brûlé entièrement la cabane.  
L'arbre est en **feu**.

294. court, e *adj.* 短的 【short】

J'aime bien cette jupe noire, mais elle est un peu **courte**.  
Il porte une chemise à manches **courtes**.  
Les jours **raccourcissent** en hiver.

295. devoir *v.t.* 应该; 必须; 欠 【should ; must ; owe】; *n.m.* 责任; 作业 【duty ; homework】

Nos parents **doivent** se demander où nous sommes...  
Combien vous **dois-je** ?  
Ni l'un ni l'autre n'a fait ses **devoirs**.  
Le **devoir** de l'agent de police est de protéger la sécurité des citoyens.

296. gêner *v.t.* 使不舒服, 使拘束 【bother】

Je ne voudrais pas vous **gêner**.  
L'affaire de la veille restait entre eux comme un poids qui les **gênait**.

297. lorsque *conj.* 当.....时 【when】

**Lorsque** Dieu créa l'homme, il le fit à la ressemblance de Dieu.

Qu'est-ce que tu fais, Nadine, **lorsque** ton mari va jouer au foot avec ses copains ?

298. *bagage n.m.* 行李 【luggage】

On a beaucoup de **bagages**. Je préfère aller en taxi.

Tu as déjà fait tes **bagages** ?

299. *tout adv.* 非常, 完全地 【very】; *adj.indéf.* (toute, tous, toutes) 任何, 都 【each, all】

**Tout** est fini !

**Tout** peut arriver.

300. *voyager v.i.* 旅行 【travel】

Il faut de l'argent pour manger, pour loger, pour **voyager** !

Nous vous souhaitons un agréable **voyage**.

301. *vacances n.f.pl.* 假期 【holidays】

Je veux profiter de mes **vacances** d'hiver pour voir la France et l'Europe occidentale.

Et voilà les enfants, les **vacances** sont terminées !

302. *chambre n.f.* 房间, 卧室 【room】

Je souhaitais une **chambre** claire.

Je vais réserver une **chambre**.

303. *dessin n.m.* [desẽ] 图画 【drawing】

On colorie ce **dessin**.

J'adore les **dessins** animés.

Maintenant, je vais **dessiner** un beau soleil !

304. *stylo n.m.* 钢笔 【pen】

J'aime écrire au **stylo**.

Il ne trouve pas son **stylo** dans sa poche.

305. *chose n.f.* 事物, 东西 【thing】

Il ne connaît pas grand-**chose** à l'architecture.

C'est la même **chose**.

306. *veille n.f.* 前一天, 前夜 【the day before】

La **veille** de Noël, les enfants mettent leurs chaussures au pied du sapin de Noël.

Il va dans la salle où il a mangé la **veille**.

Je suis restée là, à l'admirer et à le **veiller** chaque jour.

307. *voisin, e n.* 邻居 【neighbor】

Ils ont des idées **voisines**.

Les **voisins**, avec eux, c'est bonjour bonsoir.



308. nid *n.m.* 窝, 巢 【nest】

À 28 ans, Tanguy, fils unique de la famille, ne semble pas pressé de quitter le doux **nid** familial.

Devenus beaucoup trop fins et fragiles, les œufs se brisaient dans le **nid**.

309. vivre *v.i. et v.t.* 生活 【live】

Vous avez combien par mois, pour **vivre** ?

Elle a un bon salaire mais la **vie** est très chère ici.

On jetait des corps par les fenêtres, quelques-uns **vivants**.

310. jamais *adv.* 曾经; 从来没有 【ever ; never】

Quel est le plus grand roi qui ait **jamais** existé ?

Il ne fait **jamais** de sport ?

Un malheur n'arrive **jamais** seul.

311. rester *v.i.* 留下, 剩下; 保持某种状态 【stay ; remain】

Les crocodiles peuvent **rester** 45 minutes sous l'eau.

Les enfants sont **restés** bien gentils toute la journée.

312. soit *conj.* 即, 就是 【that is to say】; 或者.....或者..... 【either... or...】

La plupart des Français, **soit** plus de cinquante millions, ont un téléviseur dans leur maison.

Cet été nous partirons soit à la mer, **soit** à la montagne.

313. haïr *v.t.* 仇恨, 憎恶 【hate】

Ils me **haïssent**, donc ils me craignent !

Vous **haïssez** toujours ceux qui vous ont séparé d'elle ?

Depuis ce moment, la vue de Blanche-Neige lui bouleversa le cœur, tant la petite fille lui inspirait de **haine**.

314. frère *n.m.* 兄弟 【brother】

Voici mon **frère**.

Il est plus grand que son **frère**.

315. demander *v.t.* 要求; 问 【ask】

Je vous **demande** une petite minute.

Je vous **demande** de sortir.

Je **demande** à sortir.

Je me **demande** ce que je dois faire.

L'offre dépasse la **demande**.

316. bourse *n.f.* 助学金 【scholarship】

Tu as une **bourse** ?

Les Européens qui ont déboursé plus de 160 millions d'euros.

317. *faim n.f.* 饥饿 【hunger】

Ces bêtes sont méchantes parce qu'elles ont **faim** !

Moi, j'ai toujours **faim**. Allons acheter des hamburgers !

318. *pousser v.i.* 生长 【grow】; *v.t.* 推 【push】

Moi, j'aimerais avoir trois ou quatre pièces bien à moi, et un bout de terrain où je ferais **pousser** des fleurs et mon mari des légumes.

Il **pousse** la porte et se retrouve dans une grande salle.

319. *voler v.t.* 偷窃; *v.i.* 飞行 【steal ; fly】

Dites-moi précisément où et quand vous vous êtes fait **voler** votre téléphone.

Et j'étais fier de lui apprendre que je **volais**.

320. *jambe n.f.* 腿 【leg】

Les **jambes** des kangourous sont vraiment fortes.

J'ai des fourmis dans les **jambes**.

321. *plus adv.* 更 【more】 *adv.* 不再（和 ne 连用）【no longer】

Sophie, un peu à gauche, **plus** près de papa.

Je ne suis **plus** un bébé.

322. *enfant n.* 儿童, 小孩 【child】

Les **enfants** s'amuse dans la cour.

La mère achète un jouet à son **enfant**.

323. *nourriture n.f.* 食物 【food】

Notre société produit différents types de **nourriture** pour animaux.

La **nourriture** est bonne dans ce restaurant.

Ils étaient si pauvres qu'ils ne pouvaient plus **nourrir** leurs enfants.

324. *premier, ère adj.* 第一 【first】

Le **premier** Mai est la fête des travailleurs depuis 1889.

Mais vous voulez en **première** classe ou classe économique ?

325. *vrai, e adj.* 真实的, 确实的 【true, real】

Il est difficile pour moi de distinguer le **vrai** du faux.

Elle critique tout le temps. C'est une **vraie** langue de vipère.

326. *homme n.m.* 男人; 人 【man】

Ce vieil **homme** peint des paysages.

Il a marié sa fille à un **homme** riche.

Quel est ce **bonhomme** qui me regarde ?

Le corps de notre **bonhomme** de neige est prêt.

327. **hardi**, e *adj.* 大胆的 【bold】

Naturellement **hardi**, il se tenait mieux à cheval que la plupart des jeunes gens de cette ville de montagne.

Il eut sur-le-champ l'idée **hardie** de lui baiser la main.

328. **drapeau** *n.m.* 旗帜 【flag】

Le **drapeau** français est composé de trois couleurs.

Le **drapeau** flotte dans le ciel.

329. **lune** *n.f.* 月亮, 月球 【Moon】

Ils veulent atterrir sur la **lune**.

Il est sorti au clair de **lune**.

330. **ouvrage** *n.m.* 工作; 作品 【work】

Cet **ouvrage** avait l'air fait de la veille.

J'ai pensé traduire un **ouvrage** français, mais là aussi, j'ai échoué.

331. **remporter** *v.t.* 取得 (尤指胜利) 【take (win)】

Sans grande surprise, Aigle **remporta** la victoire.

Mesdames, pensez-vous que l'équipe de France de rugby va **remporter** la prochaine Coupe du Monde ?

332. **abonné**, e *n.* 订阅者 【subscriber】

Elles ont entre 3 et 12 millions d'**abonnés**.

N'hésitez pas à vous **abonner** à ma chaîne si vous avez aimé cette vidéo.

333. **trou** *n.m.* 洞, 窟窿 【hole】

Vous observerez, il y a un **trou** au mur, vous me l'avez dit.

J'ai si peur d'avoir un **trou** de mémoire et d'oublier mon rôle !

334. **mur** *n.m.* 墙 【wall】

Il faut mesurer la hauteur de ce **mur**.

Il doit approcher cette échelle du **mur**.

335. **sang** *n.m.* 血 【blood】

Le **sang** lave le déshonneur, dit Morrel.

Ce singe-là, répondit Paganel, c'est un Australien pur-**sang** !

Ours subit plusieurs blessures qui se mirent à **saigner** abondamment.

336. **oie** *n.f.* 鹅 【goose】

Est-ce que l'**oie** avait jamais fait du mal à quelqu'un ? Au contraire, l'**oie** guérissait les maladies de rate.

Tu disparaîtras comme le poêle de fer, comme l'**oie** rôtie, comme le bel arbre de Noël.

337. chou *n.m.* 白菜 【cabbage】

Elle cuisine la soupe aux **choux**.

Les **choux**-fleurs ont soif, il faut les arroser.

Elle est dans les **choux**.

338. vélo *n.m.* 自行车 【bike】

Nous visitons la ville en **vélo**.

C'est une pompe à **vélo**.

339. bateau *n.m.* 船 【boat】

Nous voyageons en **bateau**.

Le **bateau** descend la rivière.

340. randonnée *n.f.* 远足 【hike】

Dans la nature, vous pouvez faire des **randonnées**.

Quelquefois, je fais une **randonnée** à vélo pendant le week-end.

## 第 5 课

341. dernier, ère *adj.* 最后的；上一次的 【last】

Le **dernier** souffle du dragon est chaud et empoisonné.

Je l'ai rencontré la semaine **dernière**.

342. métier *n.m.* 职业 【job】

C'est un très bon **métier**.

Quels sont les inconvénients de ce **métier** ?

343. serment *n.m.* 誓言，宣誓 【oath】

J'étendis la main pour faire **serment**.

Il m'est impossible sans toi de tenir mon **serment**.

344. même *adj. et adv.* 相同的；本身；甚至 【same ; self ; even】

C'est toujours la **même** chanson !

Moi **même** mon mot de passe c'est x5Cgu8Li...

Tu n'as **même** pas de pattes.

345. sous *prép.* 在.....下面 【under】

J'écris **sous** la dictée de ma grand-mère.

Les **sous**-titres sont écrits en blanc.

Les enfants de 8 ans et au-**dessous** ne payent pas.

346. attendre *v.t.* 等待 【wait】  
*Attendez* un instant.  
 J'*attends* toujours sa réponse.  
 Vous pouvez passer dans la salle d'*attente* ?
347. réunion *n.f.* 会议 【meeting】  
 La *réunion* de vendredi est annulée.  
 Il a trouvé sa place assise dans la salle de *réunion*.
348. bon, ne *adj.* 好的 【good】  
 J'ai une *bonne* idée.  
 Il touche un *bon* salaire.
349. anglais *n.* 英国人; *adj.* 英国 (人) 的; *n.m.* 英语 【english】  
 Je me rends compte que l'*anglais* est de plus en plus important.  
 Puis, il a passé trois ans en *Angleterre*.
350. apprendre *v.t.* (变位同 *prendre*) 学习 (得知); 教授; 告诉 【learn ; teach ; tell】  
 Mais ne te décourage pas ! On *apprend* vite.  
 Ce soir, je vais t'*apprendre* à te défendre tout seul.  
 Et j'étais fier de lui *apprendre* que je volais.  
 Il a commencé son *apprentissage* à l'âge de treize ans chez son oncle qui dirigeait un restaurant renommé à Nice.
351. navré, e *adj.* 伤心的, 悲痛 【heartbroken】  
 Non, c'était ma faute. Je suis vraiment *navré*.  
*Navrée* de vous avoir fait revenir, madame. Je vous souhaite un bon week-end.
352. rive *n.f.* 河堤 【bank】  
 Cette zone est en plein centre de Paris, sur la *rive* nord de la Seine.  
 Les explorateurs étaient arrivés sur la *rive* occidentale du lac Grant.
353. couler *v.i.* 流动 【flow】  
 Voilà la Seine qui *coule* au loin, où se trouve Notre-Dame de Paris.  
 Cette histoire a fait *couler* beaucoup d'encre.
354. enfer *n.m.* [ãfer] 地狱, 阴间 【hell】  
 Alors moi, j'en avais assez du stress parisien, des embouteillages, de la pollution, du rythme d'*enfer*...  
 Rester dans le paradis, et y devenir démon ! Rentrer dans l'*enfer*, et y devenir ange !
355. autre *adj.* 另外的, 其他的 【other】

C'est une **autre** question.  
 Ni l'un ni l'**autre** n'a fait ses devoirs.  
 Il n'aime pas écouter les conseils d'**autrui**.

356. apercevoir *v.t.* 瞥见 【see, perceive】; *v.pr.* (se) 意识到 【realize】

On l'**aperçoit** du balcon.  
 Parfois, des erreurs sont faites sans qu'ils s'en **aperçoivent**.

357. éprouver *v.t.* 感到; 试验, 考验 【feel ; test】

Pendant toute la messe, elle **éprouva** une angoisse.  
 Fix, dans son coin, **éprouvait** une indicible satisfaction.  
 Tu as un cœur d'homme, lui répondit-on sans trop écouter ses phrases ; j'ai voulu **éprouver** ta bravoure, je l'avoue.  
 Et encore, je suis en première et je ne passe que l'**épreuve** de français à la fin de l'année.

358. or *conj.* 然而 【but】; *n.m.* 金, 黄金 【gold】

**Or** on sait que le problème est à l'intérieur de l'établissement.  
 C'est une occasion en **or** ! Profites-en !

359. savoir *v.t.* 知道, 会 【know】

Il a un grand désir de **savoir**.  
**Savez**-vous maintenant la cause de cet échec ?  
 C'est un **savant** qui connaît où se trouvent les mers, les fleuves, les villes, les montagnes et les déserts.  
 Selon les autorités, près de 700.000 personnes ont utilisé à leur **insu** de 2004 à 2007 de l'eau polluée.

360. ni...ni *conj.* 既不.....也不 【neither... nor】

Il n'y a **ni** train ni bus **ni** métro.  
**Ni** femme, **ni** parents, **ni** enfants ne l'attendent au pays.

361. compte *n.m.* 账户, 账号 【account】

Bonjour, madame, je pense ouvrir un **compte** d'épargne, s'il vous plaît.  
 Attends, laisse-moi **compter** sur mes doigts.  
 Et voici Hélène Vigneault, notre **comptable**. Elle s'occupe du service de la comptabilité.

362. conte *n.m.* 故事 【tale】

Les enfants adorent écouter ce **conte**.  
 C'est un **conte** que vous me faites là.

363. doigt *n.m.* 手指 【finger】

Elle porte une bague au **doigt**.

Il était à deux **doigts** de la mort.

364. orteil *n.m.* 脚趾 【toe】

Sa tête, son cou, ses épaules, ses oreilles, ses bras, ses mains, ses **orteils** étaient surchargés de bijoux, colliers, bracelets, boucles et bagues.

Ma nana elle est tellement souple qu'elle peut mettre ses **orteils** dans sa bouche.

365. enchanté, e *adj.* 高兴的 【glad】

Bonjour, madame. **Enchanté** !

Je suis **enchanté** de vous revoir.

366. connaître *v.t.* 知道, 了解 【know】

**Connais**-tu l'histoire de Blanche-Neige et les Sept Nains ?

J'aime beaucoup voyager et faire la **connaissance** de gens différents.

À ma **connaissance**, il n'y en a pas.

L'auteur est un écrivain très **connu**, il est né en 1821.

Je n'ai pas le droit de parler à des **inconnus**.

367. janvier *n.m.* 一月 【January】

Je voudrais partir le 7 **janvier**.

Je suis né le 29 **janvier** 1990.

368. plein, e *adj.* 满的, 充满的 【full】

Tu as l'air en **pleine** forme.

On a souvent **plein** d'invités à la maison ou dans le jardin.

369. guerre *n.f.* 战争 【war】

Beaucoup d'hommes sont allés à la **guerre**.

Depuis la Seconde **Guerre** mondiale, les conditions de travail se sont sensiblement améliorées.

370. sympa *adj.inv.* 友好的, 讨人喜欢的 【friendly】

Je connais un restaurant **sympa** dans le quartier.

Elle est très **sympa**, aussi.

371. près (de) *loc.prép.* 在.....附近 【near】

Sa maison est située tout **près** de la mienne.

Elle me suit de **près**.

372. demain *adv.* 明天 【tomorrow】

**Demain**, nous ferons un autre essai.

Nous partirons en voyage **demain** matin.

373. chapeau *n.m.* 帽子 【hat】

Elle porte des lunettes et un petit **chapeau** noir.  
Mais la jeune femme juste derrière ton père, avec un **chapeau** rose, c'est ta tante ?

374. ciel *n.m.* 天空 【sky】

Le **ciel** est couvert de nuages noirs.  
Elle veut toucher le **ciel**.

375. porter *v.t.* 提, 承载, 运送; 穿 【carry; wear】

Aussi léger qu'il soit, je ne pourrai pas le **porter**.  
Je lui ai dit de **porter** plainte.  
Ce roman sera **porté** à l'écran.

376. brun, e *adj.* 褐色的, 棕色的 【brown】

Antonin est **brun** ou blond ?  
Elle est **brune**, jolie, elle a toujours une petite valise avec elle.

377. chemise *n.f.* 衬衫 【shirt】

Ah non, j'ai besoin de **chemises**.  
Non, tu viens en jean et **chemise**, ce sera très bien !  
Vous inquiétez pas, vous avez toutes des corps de stars. Allez-y, dans le **chemisier**.

378. pantalon *n.m.* 长裤 【trousers】

Ce **pantalon** n'est pas à ma taille.  
Le **pantalon** à pattes d'éléphant était à la mode dans les années 80.

379. bleu *adj.* 蓝色的 【blue】

Oui, le **bleu** et blanc, j'aime bien.  
Je peux payer par carte **bleue** ?

380. foncé, e *adj.* (颜色) 深的 【dark】

Le gris et le bleu **foncé** sont un peu usés.  
Cette adolescente sensible, blonde aux yeux vert **foncé**, est toujours dans la lune, elle rêve au grand amour, au prince charmant.  
Et y ceux qui foncent dans l'premier train sans faire attention.  
L'enfant haussa les épaules et **enfonce** un peu plus sa tête dans son cou.

381. rentrer *v.i.* 回来, 回家 【return】

Il est tard. Bon, je vais **rentrer**.  
Il **rentre** sa bicyclette au garage.

382. mettre *v.t.* 放, 置于, 穿上 【put】

**Mettez** vos vêtements dans le placard.  
Où **mettez**-vous les documents judiciaires ?



383. robe *n.f.* 连衣裙 【dress】  
 Cette robe de soirée coûte la gentille somme de trois mille francs.  
 Et puis, c'est une robe habillée.
384. rouge *adj.* 红色的 【red】  
 Il est rouge de colère.  
 Le Moulin Rouge en France est très connu.
385. moins *adv.* 更少, 较少 【less】  
 Je travaille moins que vous.  
 Nous mangeons de moins en moins de fruits et de légumes.
386. tiers *n.m.* 三分之一 【third】  
 Au moins un tiers de Français seraient prisonniers de l'automobile.  
 D'ailleurs, ça représente le tiers du volume de nos poubelles, 125 kg par an et par foyer à peu près.
387. esclave *n.* 奴隶, 奴才 【slave】  
 L'esclave achète très cher sa liberté  
 81% se sentent un peu esclaves de la télévision.
388. léger, ère *adj.* 轻的 【light】  
 Excuse-moi, tu as un léger accent. Tu viens d'où ?  
 Il y a eu entre eux un léger désaccord.
389. dépenser *v.t.* 花(钱) 【spend】  
 Ce n'est pas moi qui dépenserai de l'argent pour ça.  
 Apprenez que tout flatteur vit aux dépens de celui qui l'écoute.
390. lourd, e *adj.* 沉重的, 繁重的 【heavy】  
 Cette machine est très lourde, comme une montagne.  
 Ce vieil homme marche d'un pas lourd.
391. montrer *v.t.* 出示, 给……看 【show】  
 Viens, je veux te montrer quelque chose.  
 Vous avez tort. Laissez-moi vous montrer.
392. mari *n.m.* 丈夫 【husband】  
 Elle noue la cravate de son mari.  
 Catherine pense que son mari l'a trompé.
393. vin *n.m.* 酒, 葡萄酒 【wine】  
 Les caves fraîches abonnissent le vin.  
 Tu voudrais du vin de quelle année ?

394. vieux (vieil), vieille *adj.* 老的 【old】  
 Ne vous inquiétez pas, c'est un **vieux** chauffeur.  
 Ce **vieux** bateau s'éloigne de la rive.  
 L'idée de **vieillir** ne me fait pas peur.
395. lendemain *n.m.* 第二天 【next day】  
 Je n'ai pas de **lendemain** pour attendre.  
 Le **lendemain** revint le petit prince.
396. fermer *v.t.* 关闭 【close】  
 Elle **ferme** ses yeux pour tout oublié.  
 Elle reste **enfermée** dans sa chambre et pleure car elle ne peut pas oublier Tristan.
397. cave *n.f.* 地窖, 酒窖 【basement, cellar】  
 L'œil finit par s'habituer aux jours de **cave**.  
 Monsieur Dupont, j'ai bien reçu votre demande concernant le vin de **cave** de 1935.
398. selon *prép.* 根据, 按照 【according to】  
 Oui mais alors ? Comment peut-on changer les mentalités, **selon** vous ?  
 Le voleur sera jugé au tribunal le mois prochain et il sera puni **selon** la loi.
399. enquête *n.f.* 调查 【investigation】  
 Une **enquête** a été ouverte.  
 Je fais une **enquête** sur la consommation alimentaire. Vous avez quelques minutes ?
400. contre *prép.* 反对 【against】  
 Tout le monde sera **contre** toi.  
 Le travail est un bon antidote **contre** l'ennui.  
 Oh, non. Au **contraire**, je voudrais maigrir.
401. surtout *adv.* 特别, 尤其 【especially】  
 Le chômage touche **surtout** les jeunes.  
 Soyez patient, **surtout** dans les moments critiques.
402. veuf, ve *n.* 鳏夫, 寡妇 【widower, widow】  
 Je ne défendrai point la **veuve** et je n'attaquerai point l'orphelin.  
 Oh, vous savez, depuis que je suis **veuf**, j'ai de moins en moins envie de bouger...
403. nouer *v.t.* 打结, 系 【tie】  
 Elle aurait voulu lui répondre, mais sa gorge était **nouée**.  
 Ces rencontres se **nouent** et se dénouent sans cesse ; de là la vie et la mort.  
 Tu peux faire deux **nœuds** sur cette corde.

404. somme *n.f.* 金额; 总数 【sum】  
 Qui se partage la **somme** de 2 000 ?  
 Il avait réalisé promptement une **somme** de six mille dollars.
405. heureux, se *adj.* 幸福的; 高兴的 【happy】  
 Très **heureux** d'avoir fait votre connaissance.  
 Il mène une vie **heureuse**.  
 Moi, **heureusement** j'ai une carte bancaire !
406. manteau *n.m.* 大衣 【coat】  
 Non. Toi, tu as chaud parce que tu as un **manteau**.  
 Bon. Donnez votre **manteau**, s'il vous plaît. Sophie rentre de la Sorbonne à midi.  
 Sophie Sorbonne
407. aujourd'hui *adv.* 今天 【today】  
 N'as-tu pas de cours **aujourd'hui**, LI ?  
 Quoi ? Quel jour est-ce **aujourd'hui** ?
408. écouter *v.t.* 听 【listen to】  
 J'aime bien **écouter** de la musique.  
 Sa fille aime bien **écouter** les contes de fées.  
 Parlez, je vous **écoute**.
409. épée *n.f.* 剑 【sword】  
 Je vais tuer Tristan avec cette **épée** !  
 Je suis roi grâce à cette **épée**. Je dois avoir une nouvelle **épée**.
410. ambassade *n.f.* 大使馆 【embassy】  
 Comment est-ce que je peux aller à l'**ambassade** de France ?  
 Bonjour monsieur l'**ambassadeur**.
411. aussi *adv.* 同样, 也 【also】  
 Ils vont vivre avec nous **aussi** !  
 J'aime **aussi** faire de la photo.
412. achever *v.t.* 完成 【finish】  
 J'en ai de la patience ; voyons, **achevez**.  
 Elle lit, elle oublie d'**achever** son pain.
413. joli, e *adj.* 美丽的, 漂亮的 【pretty】  
 Ah, c'est une **jolie** petite fille.  
 C'est une très belle chambre, elle donne sur un **joli** jardin.
414. pire *adj.* 更坏的, 更恶劣的 【worse】

Aïe, aïe, aïe ! De pire en **pire** !

Rien n'est **pire** que ça.

Madame Grandet ne quitta point sa chambre, et, de jour en jour, son état **empira**.

415. moindre *adv.* 最小, 最少 【least】

Il s'est assis dans un coin sans demander le **moindre** renseignement.

Il méditait longuement les **moindres** marchés.

416. épier *v.t.* 窥视 【spy】

Mais vous ne me suivrez pas, vous ne m'**épierez** pas ?

J'écoutai, j'**épieai** dans l'ombre une réponse, un cri, un soupir.

417. mieux *adv.* 更好地, 较好地 【better】

Je suis bien **mieux** avec toi.

Le malade va de **mieux** en **mieux**.

Il est **mieux** en photo qu'au naturel.

418. autant (de) *adv.* 同样多 【as much (as)】

Payer **autant** qu'à Paris pour vivre dans ces conditions-là, vraiment !

Les motos polluent **autant** que les voitures.

## 第 6 课

419. pays *n.m.* [pei] 国家 【country】

L'économie du **pays** a crû très vite ces dernières années.

L'Italie est un **pays** d'Europe du Sud.

420. lent, e *adj.* 慢的 【slow】

Morhout est **lent** et lourd, mais il est très fort.

De toute manière, pour moi, c'est trop **lent**, et puis il y a trop de chants et de danses, c'est répétitif...

À mesure qu'il approchait, son pas se **ralentissait** de plus en plus.

421. lundi *n.m.* 星期一 【Monday】

**Lundi** prochain sera l'anniversaire de mariage de mes parents.

Paul a soixante heures de cours, du **lundi** au vendredi.

422. cauchemar *n.m.* 恶梦, 梦魇 【nightmare】

Le même **cauchemar** le hante chaque nuit.

C'est lundi que le **cauchemar** commence.

423. commencer *v.t.* 开始 【start】

Bon, on entre ? Le film va **commencer**.

L'hiver **commence** le 21 décembre.

Mais quand on a vu la fin, on peut rarement deviner le **commencement**.

424. entier, ère *adj.* 整个的, 全部的 【whole】

Et là, elle est devenue célèbre dans le monde **entier**.

Alors quelle influence ça aura pour l'évolution du monde **entier** ?

425. parler *v.i. et v.t.* 讲; 说 (某种语言) 【talk ; speak】

Vous **parlez** très bien français.

Il **parle** d'une façon barbare.

Antoine, vous avez la **parole**.

426. sommeil *n.m.* 睡意, 困倦 【sleep】

La réduction du temps de **sommeil** aggrave le risque d'obésité et de diabète.

Et alors, tu as encore **sommeil** ? Ne fais plus la grasse matinée !

427. élève *n.* 学生 【student】

Il est un **élève** fort dans toutes les matières.

Les **élèves** jouent à la balle pendant la récréation.

Le professeur doit encourager les **élèves** à penser d'eux-mêmes.

428. tenter *v.i. et v.t.* 尝试 【try to】

J'ai **tenté** de redémarrer mais le moteur ne marchait plus.

Les ennemis qui **tentent** d'envahir la Bretagne sont nombreux.

429. réveiller (se) *v.pr.* 醒来 【wake up】

Pouvez-vous nous **réveiller** demain matin ?

À quoi bon **réveiller** le concierge ?

430. enseigner *v.t.* 教课, 授课 【teach】

Leurs devoirs sont contrôlés par un **enseignant**.

Les professeurs de langue passent trop de temps à **enseigner** la grammaire.

431. lutte *n.f.* 斗争, 搏斗, 竞争 【fight】

Pourtant, dans l'entreprise la **lutte** est loin d'être achevée.

Il faut **lutter** contre la pollution.

432. nul, le *adj.* 无用的; 无能的 【worthless ; bad】; *pron. indéf.* 没有人 【nobody】

Les questions posées sont vraiment **nulles** !

J'adore danser moi aussi, mais j'y ai renoncé, je suis **nulle**.

**Nul** ne connaissait la faim, la soif ou le froid.

433. frais, fraîche *adj.* 凉的, 新鲜的 【fresh】; *n.m.pl.* 费用, 开支 【costs】

Au printemps, il fait **frais**.  
J'ai eu des **frais** importants, ce mois-ci.

434. essence *n.f.* 汽油 【gasoline】

Au fait, qu'est-ce que je prends comme **essence** ?  
On parle beaucoup aussi de l'**essence** et du prix de l'essence, c'est un sujet très discuté.

435. chaque *adj.* 每个 【each】

**Chaque** étudiant a un cahier.  
Paris attire **chaque** année des foules de visiteurs.

436. nouveau, nouvelle *adj.* 新的 【new】; nouvelle *n.f.* 新闻 【news】

Vous avez un **nouveau** message.  
Dans cette ville, tout est **nouveau** pour moi.  
Elle n'a pas encore annoncé cette **nouvelle** à ses parents.

437. disponible *adj.* 可以被使用的 【available】

Vous êtes **disponible** à partir de quand ?  
Votre nouvelle carte Visa est **disponible**.

438. tenir *v.t.* 拿着, 握着 【hold】; *v.i.* 坚持住

Il **tenait** le mystérieux papier à la main.  
Je **tiens** à protester contre cette attitude.

439. boutique *n.f.* 店铺 【store】

La **boutique** a l'air de bien fonctionner.  
Je préfère les petites **boutiques** aux grands magasins.

440. aucun, e *adj.* 没有一个 【no】

Elle ne rate **aucune** occasion.  
Ainsi, vous n'avez plus **aucun** espoir ?

441. désolé, e *adj.* 抱歉的 【sorry】

**Désolé** mais je ne peux pas.  
Oui, je suis **désolée**. Le chef comptable est en congé maladie actuellement et nous avons pris du retard dans les paiements.

442. fouetter *v.t.* 用鞭子抽 【whip】

On devrait **fouetter** ces femmes-là !  
C'est un rhume, il n'y a pas de quoi **fouetter** un chat.  
En 1845, une terrible famine frappe l'Irlande de plein **fouet**.

443. os *n.m.* [ɔs] 骨头 【bone】

À cause d'une maladie congénitale, ses **os** se cassent comme du cristal.  
Utopie aujourd'hui, chair et **os** demain.

444. ronger *v.t.* 啃, 腐蚀; 折磨, 使苦恼 【gnaw】

Et le ver **rongera** ta peau comme un remords.

On m'a trompé sur la qualité. J'ai fait une bêtise ! Je suis **rongé** de regrets !

445. mourir *v.i.* 死, 死亡 【die】

Il est injuste de **mourir** si jeune.

Je **meurs** d'envie de tout vous raconter.

Allez, il est **mort**, bien **mort**.

J'ai pensé à ce moment à la **mort**.

446. éclater *v.t.* 突然发出巨响, 爆炸, 爆发 【burst】

On a dû arrêter l'expérience quand la bouteille a **éclaté**.

Puis une guerre a **éclaté** et Marco a été enfermé dans une prison où il a trouvé un compagnon.

447. croire *v.i. et v.t.* 想, 以为; 相信 【think ; believe】

Il **croit** au Père Noël.

Je **crois** qu'il a raison.

Ce pays a tellement changé que je ne peux pas en **croire** mes yeux.

Noël reste pour les français, même non-**croyants**, une fête très importante.

On peut devenir célèbre en une soirée, c'est **incroyable** !

448. comprendre *v.t.* 明白, 理解; 包括 【understand ; include】

C'est un passage difficile à **comprendre**.

Je n'ai pas **compris** votre question.

Est-ce que le service est **compris** ?

449. sortir *v.i. et v.t.* 出去; 把.....取出 【exit ; take out】

Les élèves ont **sorti** leurs cahiers.

Faites attention que personne ne **sorte**.

Et les deux cousines se dirigent vers la **sortie**.

Cornélius se met à penser au triste **sort** qui l'attend.

450. cahier *n.m.* 本子 【notebook】

Alors on ouvre un **cahier** tout neuf et sur la première page on écrit : « Journal intime ».

Préparez vos **cahiers**. Nous allons faire la dictée.

451. sac *n.m.* 包, 袋 【bag】

C'est vrai. Le **sac** noir est vraiment magnifique.

Il n'examine pas le **sac** de Valerie.

452. épuiser *v.t.* 使穷尽 【exhaust】

Donc, au bout d'une semaine, les batteries s'**épuisent**, et il n'y a aucun moyen de les recharger.

Comme d'habitude, manque de matériel, manque de moyens humains, trop de travail, l'équipe est **épuisée**, la routine. Et pour toi ?

453. déjeuner *n.m.* 午饭 【lunch】

Tu veux de la viande pour **déjeuner** ?

Je prends mon petit **déjeuner** tranquillement.

454. dur, e *adj.* 坚硬的, 困难的 【hard】

Je n'y arrive pas, c'est trop **dur**.

Le climat est **dur** à supporter au nord-est de la Chine.

Le mot est un peu **dur** !

455. fin *n.f.* 结尾 【end】

Ils se marient à la **fin**.

J'aime beaucoup la **fin** de ce roman.

Les vacances scolaires finissent **fin** août.

Je descends par la fenêtre, s'écria d'Artagnan, **afin** d'être plus tôt arrivé ;

456. repas *n.m.* 餐, 饮食 【meal】

La Cène est aussi appelée le Dernier **Repas**.

M. et Mme Richaud viennent chez le boucher acheter de la viande pour le **repas** du week-end.

457. perdre *v.t.* 丢失 【lose】

Boire du jus de citron est conseillé si l'on veut **perdre** du poids.

J'ai **perdu** mon parapluie.

458. gens *n.pl.* 人们 【people】

Les **gens** de ce pays sont tous sympathiques.

Les **gens** aiment bien prendre des photos pour immortaliser les moments mémorables.

459. matelas *n.m.* 床垫 【mattress】

Une des deux cordes du **matelas** était coupée.

Mais les voyageurs déclarèrent qu'ils coucheraient dans la chambre commune, chacun sur un **matelas** qu'on leur jetterait à terre.

460. dormir *v.i.* 睡觉 【sleep】

Je ne veux pas **dormir** dehors.

Il prend toujours un verre avant de **dormir**.



Je me suis **endormi** avant devoir terminé la deuxième ligne.

461. tirer *v.t.* 拉 【draw】

Montrez-moi votre gorge. Ouvrez la bouche, dites Ah...**tirez** la langue.

Je vais le chercher pour **tirer** cette histoire au clair.

462. queue *n.f.* 尾巴 【tail】

Beaucoup de nouveaux chevaux ont peur et sont nerveux. Ils donnent des coups de **queue** quand on est près d'eux.

Et il fait la **queue**. Et il perd encore un peu de ce temps libre si précieux et si rare.

463. ongle *n.m.* 指甲 【nail】

Elle nous mettait des habits propres, elle nous coupait les **ongles**.

Non, merci. Pourriez-vous me faire les **ongles** après ?

464. habiter *v.* 居住 【live】

Elle **habite** à Nice avec sa famille.

Elle **habite** sur la rive.

465. paysage *n.m.* [peizaʒ] 风景 【landscape】

Elle est en train d'apprendre aux enfants à dessiner un **paysage**.

Le **paysage** naturel attire de nombreux touristes.

466. Dieu *n.m.* 上帝 【God】

Mon **Dieu** !

**Dieu** vous garde !

On eût dit une vierge en train de devenir **déesse**.

467. campagne *n.f.* 农村, 乡下 【countryside】

Julien, de son côté, avait vécu en véritable enfant depuis son séjour à la **campagne**, aussi heureux de courir à la suite des papillons que ses élèves.

Le soir, ils vont au café. Le dimanche, ils vont à la **campagne**.

468. ville *n.f.* 城市 【city】

Le maire jouit d'un grand prestige dans cette **ville**.

L'avion vole au-dessus de la **ville**.

469. prêtre *n.m.* 牧师, 神甫 【priest】

Les **prêtres** vous ordonnent de m'obéir.

Un accident ? Ils ont assassiné un **prêtre** par accident ?

470. mère *n.f.* 母亲 【mother】

Je fais les courses avec ma **mère**.

Il a grandi auprès de sa grand-**mère**.

471. garder *v.t.* 看管；保持 【guard; keep, retain】  
Elle mange peu pour **garder** la ligne.  
**Gardez** le silence et écoutez attentivement.
472. encore *adv.* 还，尚 【still】  
J'ai **encore** une question à poser.  
Je dois **encore** travailler ce samedi.
473. tant (de) *adv.* 那么多的 【so many, so much】  
Mais pourquoi **tant** de précautions ?  
**Tant** de fatigues inutilement dépensées, tant de travaux perdus !
474. rompre *v.i.* 中止，打断 【break up】  
Le fil est **rompu** !  
Elle avait **rompu** avec ses amies comme avec ses habitudes, avec son langage comme avec ses dépenses d'autrefois.
475. choisir *v.t.* 选择 【choose】  
Bon, alors je suppose que vous savez **choisir** vos chaussures ?  
Les plus forts comme ce petit noir, **choisissent** les meilleures mamelles.  
Et puis je déteste l'idée d'être un second **choix**.
476. couper *v.t.* 切，切断，断绝 【cut】  
Maman **coupe** une pomme en quatre quartiers.  
L'émotion lui **coupait** la parole.  
Tu peux me donner un **coup** de main ?
477. seul, e *adj.* 单独的，唯一的 【alone, single】  
Il éteint dix bougies d'un **seul** souffle.  
Les oiseaux sont les **seuls** animaux à posséder des plumes.
478. roi *n.m.* 国王 【king】  
Ce **roi** croit qu'il est bien habillé.  
Il se prend pour le **roi**.  
C'est la plus belle jeune fille du **royaume** !
479. arbre *n.m.* 树 【tree】  
On se repose sous l'ombre des **arbres**.  
On plante un petit **arbre** derrière la maison.
480. accroître *v.t.* 增长 【increase】  
77% pensent que le progrès technique **accroît** le chômage.

En répandant partout les images « heureuses » de modes de vie dits « supérieurs », la publicité **accroît** le sentiment d'exclusion des pauvres.

481. arroser *v.t.* 浇水 【water】

Alain, on l'adore, quand on lui demande de nourrir le chat, d'**arroser** les plantes, il est toujours là, il est toujours disponible.

Ils nous **arrosaient**, ils chantaient et ils faisaient des grimaces.

482. tricher *v.i.* 作弊 【cheat】

Qui est responsable ? Pourquoi les sportifs **trichent**-ils ?

Tu as **triché** ou pas ?

## 第 7 课

483. mûrir *v.t.* 成熟 【mature】

Ah ! Ça poussait, ça poussait petit à petit, une rude moisson d'hommes, qui **mûrissait** au soleil !

Je voudrais six bananes, s'il vous plaît. Pas trop **mûres**.

484. jardin *n.m.* 花园 【garden】

Ils se promènent dans le **jardin**.

Le **jardin** chinois est un micro univers, un monde en miniature.

485. fondre *v.t.* 溶解, 融化 【melt】

Le soleil fait **fondre** la glace.

Je vous propose le canard laqué de Beijing et la **fondue** pimentée sichuannaise.

486. triste *adj.* 悲伤的, 忧愁的 【sad】

Je suis malheureux et je suis **triste**.

Mais si je refuse, il sera **triste** et maman sera en colère contre moi.

487. fond *n.m.* 底部; 背景 【bottom ; background】

Il y a 20 mètres de **fond** à cet endroit.

J'ai une cabane au **fond** du jardin.

Ses pieds et ses jambes se sont **enfondés** dans la boue.

Certes elle a la **profonde** intelligence des arts. Mais ce n'est peut-être pas là qu'elle est le plus admirable ;

Peut-être regrettez-vous de ne pas pouvoir **approfondir** tel ou tel sujet, mais vous aurez le plaisir d'être le premier à raconter.

488. fouiller *v.t.* 翻找, 搜索 【search】

On veut **fouiller** mes bagages !

Lisa ! Tu as encore **fouillé** dans mes affaires !

489. poche *n.f.* 口袋 【pocket】

Éponine avait mis la lettre dans sa **poche**.

Eh dis, Bernard, tu connais le métro de Paris comme ta **poche** !

Bernard

490. carré, e *adj.* 平方 【square】

Les drapeaux de la Suisse et du Vatican sont les deux seuls drapeaux nationaux de forme **carrée**.

La France s'étend sur 551,000 kilomètres **carrés** environ.

491. environ *prép.* 大约在, 左右 【about】

Oui. Il faut **environ** 20 minutes.

Arthur est un jeune roi. Il a **environ** vingt ans.

492. meuble *n.m.* 家具 【furniture】

J'ai acheté de nouveaux **meubles**.

C'est une usine qui fabrique des **meubles**.

493. besoin *n.m.* 需要 【need】

Tout le monde a **besoin** de huit heures de sommeil.

Une entreprise doit répondre aux **besoins** du marché.

494. bol *n.m.* 碗 【bowl】

Essaie de ne pas casser le **bol**.

Mettez le reste du lait dans un **bol**.

495. brosse *n.f.* 刷子 【brush】

Avec son balai-**brosse**, il nettoie la maison

On doit changer sa **brosse** à dents chaque mois.

496. dent *n.f.* 牙齿 【tooth】

Il se brosse les **dents**.

Elle souffre d'un mal de **dents**.

Si tu as mal aux **dents**, va chez le **dentiste**.

Pourquoi tu ne refermes jamais le bouchon du **dentifrice** ?

497. peigner (se) *v.pr.* 梳头 【comb】

Vous **peignez** pour vous détendre ?

Et ça, c'est un **peigne**. C'est émouvant de voir ça, vous ne trouvez pas ?

498. culotte *n.f.* 短裤, 裤子 【knickers, pants】

Pauvre fille ! Ça n'a même pas de **culotte**. Tiens, prends toujours ça.

Pour ma part, je me rends cette justice qu'en fait de sans-**culottes**, je n'ai jamais aimé que les femmes.

Il reçoit un coup au **cul**.

**Cul** sec, et bon appétit.

499. carnet *n.m.* 记事本 【notebook】

Voilà votre **carnet** de chèques, votre carte bleue et 150 euros !

Moi, alors, j'ai donné le **carnet** à papa.

500. estomac *n.m.* [ɛstɔma] 胃 【stomach】

Comme le temps est long, quand on n'a rien dans le ventre ! Son **estomac** s'éveillait, lui aussi, et la torturait.

C'est-à-dire... je mange très peu le soir. J'ai des problèmes d'**estomac**, vous comprenez ?

501. arracher *v.t.* 抢走 【snatch】

Oui, je me suis fait **arracher** mon portable.

De plus, il **arrachait** les dents.

502. aube *n.f.* 拂晓, 黎明 【dawn】

**Aube** riante pour tous, lugubre pour lui.

Pas une chauve-souris ne résiste à l'**aube**.

503. cuire *v.t.* 烧, 煮 【cook】

Il fait **cuire** les œufs dans une casserole.

Ne fait pas trop **cuire** ce gâteau.

Ce salon est trois fois plus grand que la **cuisine**.

Papa, c'est toi le **cuisinier** en chef, aujourd'hui ?

504. monsieur *n.m.* [mɔsjø] 先生 【Mr.】

Un **monsieur** vous attend dans le hall.

Ce **monsieur** porte un costume noir.

505. cela *pron.dém.* 这个 【≈it】

Combien **cela** coûte-t-il ?

Je m'en veux d'avoir fait **cela**.

**Cela** ne vous regarde pas.

506. cheval *n.m.* 马 【horse】

Elle est venue à **cheval**.

Ce **cheval** a une très belle robe.

J'ai une fièvre de **cheval**.

507. cambriolage *n.m.* 入室盗窃 【burglary】

Après son arrestation, le voleur a expliqué qu'en raison d'une déception amoureuse, il avait absorbé des calmants avant de partir faire ses cambriolages...

Il a été tué par la police pendant le cambriolage d'une banque.

508. école *n.f.* 学校 【school】

Les enfants rentrent à l'école le premier septembre pour le nouveau semestre.

Mais que diable, ce sont là les éléments, mon cher Sorel, êtes-vous tout à fait un écolier ?

509. concurrence *n.f.* 竞争 【competition】

Il faisait une terrible concurrence aux petits commerçants.

Alors comme pour n'importe quel achat, n'hésitez pas à comparer les prix et faites jouer la concurrence.

510. battre *v.t.* 打 【beat】

Plus tard. Je vais battre un record !

Nous devons continuer à nous battre pour protéger nos intérêts.

Le jeune roi Arthur et ses chevaliers combattent les Saxons et sont vainqueurs.

Depuis 10 jours, nous assistons à un véritable combat.

511. fer *n.m.* 铁 【iron】

Il a une volonté de fer.

Le gouvernement a demandé une « révision urgente » de la sécurité du réseau des chemins de fer.

C'est une gigantesque construction en fer de 300 mètres de haut.

512. pendant *prép.* 在.....期间 【during】

Le président a dirigé le pays pendant 5 ans.

Le public a applaudi pendant dix minutes.

J'ai pris des notes pendant le discours.

513. banlieue *n.f.* 郊区 【suburbs】

Les plus pauvres sont obligés d'habiter en banlieue.

Il a une boutique d'antiquités en banlieue parisienne.

514. printemps *n.m.* 春天 【spring】

Cette année, je vais passer la Fête du Printemps chez toi.

On va au Printemps ou aux Galeries Lafayette ?

515. hiver *n.m.* [ivɛʁ] 冬天 【winter】

On fait du ski en hiver.

Quel temps fait-il en hiver ?

516. fête *n.f.* 节日；欢宴 【holiday ; party】

Et cette **fête**, elle a lieu quand ?  
 Je fais une petite **fête** pour son anniversaire.  
 Elle prétend qu'elle va **fêter** sa naissance.  
 Malgré tout, ce jour n'est pas **férié**.

517. nu, e *adj.* 赤裸的 【naked】

Mais vous ne pouvez pas sortir ainsi, dit Kitty, vous êtes tout **nu**.  
 Et l'Éternel Dieu dit : Qui t'a appris que tu es **nu** ?

518. décrocher *v.t.* 从钩上取下；拿起（电话听筒）；拿下（引申义：奖项、工程等）【unhook ; take the phone off the hook; get】

Vous avez **décroché**, mais personne n'a parlé.  
 La société a **décroché** un nouveau marché.  
 Allez, je **raccroche**. À demain, Thérèse, je t'embrasse.  
 Mon sac est **accroché** au dossier d'un siège.  
 Moi, je suis **accro** au téléphone portable.

519. allô *interj.* 喂（电话用语）【hello】

**Allô** ! Bonjour ! Ici Madame Séchaud.  
**Allô**, c'est toi, Sébastien ?

520. tromper *v.t.* 欺骗 【fool】; *v.pr.* (se) 搞错 【make a mistake】

Il m'aime, il ne peut pas me **tromper**.  
 Non, Mademoiselle. Vous vous **trompez** de numéro.  
 Je me **trompe** sur son numéro de téléphone.

521. numéro *n.m.* 号码 【number】

Quel est votre **numéro** de compte ?  
 Avez-vous le **numéro** de téléphone de l'ambassade du Portugal ?

522. sembler *v.i.* 好像，看来 【seem】

Il me **semble** que cette orange est délicieuse.  
 Tout ce qui nous entoure **semble** animé.  
 George a fait **semblant** d'être un méchant dinosaure.

523. déjà *adv.* 已经 【already】

Oh là là, il est **déjà** midi.  
 Ah bon ? Tu as **déjà** fini ?  
 La collection d'hiver est **déjà** en vitrine.

524. dont *pron. rel.* （关系代词）【无对应英文】

Pierre avait inventé un jeu **dont** les règles étaient très simples.  
 Mon père, **dont** je vous ai parlé.

525. briller *v.i.* 发光；出众 【shine】

La lumière de la raison **brille** toujours.

Victor Hugo était un **brillant** écrivain du 19<sup>e</sup> siècle.

Ses yeux **brillent** de joie.

526. faux, sse *adj.* 错误的 【false】

Vous avez fait un **faux** numéro.

Je risque de donner une **fausse** idée de notre planète à ceux qui ne la connaissent pas.

527. facture *n.f.* 发票，票据，凭证 【receipt or bill for purchasing sth】

Je vous établis une **facture** ?

Bien sûr. Je pourrais voir le détail de ma **facture** ?

528. empêcher *v.t.* 挡住，妨碍 【prevent】

Mais la distance ne nous **empêche** pas de nous communiquer.

Je vous le répète, rien n'**empêchera** votre mariage

529. virer *v.t.* 转账；解雇 【transfer ; fire】

**Virez** la somme à mon compte.

Tu veux me **virer**, maintenant ?

Vous avez réussi à **virer** Marlène ?

530. argent *n.m.* 钱 【money】

Tu as donc de l'**argent**, toi ?

Parce que je n'ai pas d'**argent**.

531. escroc *n.m.* [ɛskro] 骗子 【crook】

Un autre **escroc** comme lui ; son complice peut-être.

Le Premier ministre israélien serait lié à un homme considéré comme « l'**escroc** du siècle ».

532. donner *v.t.* 给 【give】

Tu peux me **donner** un coup de main ?

Notre appartement **donne** sur la Seine !

Il nous a menti, ou il a le **don** d'ubiquité.

533. démission *n.f.* 辞职 【resignation】

Désormais, de deux choses l'une : la présence ou la **démission**, choisissez.

Catastrophe ! J'ai donné ma **démission** au travail avant d'avoir la réponse de Carrefour.

Mais, « opposé aux jeux des partis », il **démissionne** dès janvier 1946 et se retire de la vie politique.



534. colère *n.f.* 生气 【anger】

Le petit prince était maintenant tout pâle de **colère**.

Ce matin, le professeur est en **colère**.

535. grave *adj.* 严重的 【serious】

Ce n'est pas **grave**... Tu n'as pas de problèmes ?

Le sujet est **grave** car il concerne le bonheur.

Vers la fin d'avril, tout s'était **aggravé**.

536. derrière *prép.* 在...后边 (表示空间) 【behind】

Et ça, **derrière** vous, qu'est-ce que c'est ?

Son manteau est accroché **derrière** la porte.

537. soupçonner *v.t.* 怀疑, 猜想 【suspect】

Il **soupçonnait** une raison secrète, mais ne pouvait la deviner.

Mais enfin, déclare-t-il, on ne peut pas **soupçonner** les voisins du sixième parce qu'ils fument dans l'ascenseur et parce qu'ils mettent la musique trop fort !

Cet homme aux yeux noirs et à l'air **soupçonneux**, c'est qui ?

538. partager *v.t.* 分割; 分享 【divide ; share】

À trois, ils peuvent **partager** le loyer.

Je ne **partage** pas votre avis.

539. chagrin *n.m.* 忧愁 【grief】

Vous avez du **chagrin**, cela se voit.

Je lui ai déjà causé tant de **chagrin** !

540. demi, e *adj.* 一半的 【half】

Il est deux heures et **demie**.

Une **demoi**-heure d'attente encore ! Une **demoi**-heure ! Le cauchemar qui pouvait me rendre fou !

541. maire *n.m.* 市长 【mayor】

Quelle est la situation aujourd'hui monsieur le **Maire** ?

Monsieur le **Maire**, vous avez tort d'interdire les recherches pétrolières.

542. banc *n.m.* [bã] 长凳 【bench】

Il s'assoit sur le **banc** en bois.

Il a oublié ses sacs sur un **banc**.

543. guichet *n.m.* 营业窗口 【ticket window】

Pardon, où est le **guichet** pour acheter les billets, s'il vous plaît ?

À l'entrée du métro, Bernard a acheté un ticket au **guichet**, et l'a donnée à Charlie.

BernardCharlie

544. cuillère *n.f.* 匙, 勺 【spoon】

Je vais également vous prescrire un sirop contre la toux, une **cuillère** à café le matin et une le soir.

Ajoutez une **cuillère** à café de jus de citron en continuant de battre.

545. bouche *n.f.* 嘴 【mouth】

Nous sommes tous restés la **bouche** ouverte.

Tu n'as qu'à te **boucher** les oreilles !

Le lavabo est à **déboucher**.

Où est le **bouchon** de champagne ?

546. appeler *v.t.* 叫; 打电话 【call】

**Appelez** vite une ambulance.

Vous vous **appelez** comment ?

547. paraître *v.i.* 似乎; 出现 【seem ; appear】

Il **paraît** qu'il fait humide en France ?

Il **paraît** que la presse française est bien libre, tout le monde peut faire **paraître** un journal, mais bien sûr, il faut avoir de l'argent.

Vous **paraîtrez** à ce bal ?

548. tandis que *loc.conj.* 而 【while】

**Tandis qu'**en France, les professeurs sont très sérieux, académiques.

La moitié des personnes interrogées leur parlent, 42% les ont mis en fond d'écran sur leur ordinateur **tandis que** 26% les partagent sur les réseaux sociaux.

549. droit *n.m.* 权利 【right】; *adj.* 直的; 右边 【straight ; right】

Tu n'as pas le **droit** d'entrer dans ma chambre !

Là, vous tournez à gauche et vous allez toujours tout **droit**.

Au bout de cette place, vous tournerez à **droite**.

550. gauche *adj. et n.f.* 左边 【left】; *adj.* 笨拙的 【clumsy】

Il confond la droite et la **gauche**.

Prenez à **gauche** à la prochaine bifurcation.

Il est **gauche** dans tout ce qu'il fait.

551. endroit *n.m.* 地方, 场所 【place】

Ils ont acheté ces livres au même **endroit**.

C'est l'**endroit** idéal pour passer des vacances.

Ou bien vous les signez au mauvais **endroit**.

## 第 8 课

552. souhaiter *v.t.* 祝愿, 希望 【wish】  
 Bien sûr. Que **souhaitez**-vous savoir ?  
 Vous **souhaitez** travailler dans quel secteur ?
553. méchant, e *adj.* 坏的, 凶恶的 【wicked】  
 C'est un homme **méchant**.  
 Il me lance un regard **méchant**.
554. foudre *n.f.* 雷电 【lightning】  
 Presque en même temps la **foudre** gronda et très furieusement.  
 J'ai eu un vrai coup de **foudre** et j'ai fait des études d'archi...
555. devant *prép.* 在.....前面 (表示空间) 【in front of】  
 On se retrouve **devant** le cinéma ?  
 Les enfants passent beaucoup de temps **devant** la télévision.  
 On ne peut pas reculer **devant** les problèmes.
556. alors *adv.* 当时; 那么 【then ; so】  
 Il n'y a pas de bus, **alors** je suis venue à pied.  
 J'étais **alors** à Pékin.  
**Alors**, et tu pars toujours ?
557. défaut *n.m.* 缺少; 缺点 【lack ; flaw】  
 Ici tout existe, ici rien ne manque, là-bas tout fait **défaut**.  
 Quatrième question. Quel est le **défaut** que vous n'acceptez pas chez un ami ?
558. épouser *v.t.* 嫁, 娶 【marry】  
 Je délivrerai la princesse et je l'**épouserai**.  
 Paul avait dit qu'il **épouserait** Marie, mais finalement il a manqué à sa parole  
 Et vous avez fini par l'**épouser** cependant, malgré les oppositions de la famille ?  
 Tenez, le premier **époux** de Mlle de La Mole était un fou, mais non pas un méchant homme.
559. juin *n.m.* 六月 【June】  
 Oui. 60% des mariages sont célébrés entre **juin** et septembre.  
 Le premier **juin** est la fête internationale des enfants.
560. rencontrer *v.t.* 遇见 【encounter】  
 Je comprends, mais c'est très difficile de **rencontrer** des gens aujourd'hui.  
 Bien voilà, je dois encore **rencontrer** quatre ou cinq candidats.

561. juillet *n.m.* 七月 【July】

Tu vas à la mer en **juillet** ?

Il sera diplômé en **juillet**.

Le 14 **juillet** est la fête nationale de la France.

562. août *n.m.* [ut] 八月 【August】

Les vacances scolaires finissent fin **août**.

Le 16 **août**, Jup commença à manger.

Je voudrais confirmer un retour Paris-Taipei le 13 **août**.

563. durer *v.i.* 持续 【last】

Cela va **durer** 3 mois ?

La crise peut **durer** longtemps.

564. février *n.m.* 二月 【February】

Ils sont rentrés en France au mois de **février** et ils m'ont envoyé une lettre pour remercier.

Il s'agit de la fête des amoureux, que les Français célèbrent le 14 **février**.

565. envoyer *v.t.* 寄出；派遣 【send】

Tu as **envoyé** des CV ?

L'ambulance **envoie** le malade à l'hôpital.

566. avril *n.m.* 四月 【April】

Mais fin **avril**, ce sera trop tard. Début avril, c'est possible ?

En **avril**, le chômage a battu des records.

567. chercher *v.t.* 寻找 【look for】

Bonjour, Mademoiselle, je viens pour **chercher** du travail.

Allez George, on va aller **chercher** d'autre flaques de boue.

Je vais me marier. Je suis à la **recherche** d'un appartement.

568. louer *v.t.* 租 【rent】

Je voudrais **louer** un deux pièces.

Nous avons l'intention de **louer** des vélos.

A trois, ils peuvent partager le **loyer**.

569. début *n.m.* 开始，开端 【beginning】

On utilise les mêmes produits du **début** à la fin.

Ils prennent les **débutants** et tu chantes juste, ça suffit !

570. ajouter *v.t.* 加上，补充 【add】

Tu cliques sur « **Ajouter** à mon panier ».

Je n'ai rien à **ajouter**.

571. prochain, e *adj.* 下一个的, 即将到来的 【next】  
 Il entrera dans l'armée l'année **prochaine**.  
 À la **prochaine** intersection, il faut tourner à droite.
572. convenir (à) *v.t.indir.* 适合 【suit】  
 Cette colle **convient** à toute sorte de matériaux.  
 Quel moment vous **conviendrait** le mieux ?  
 Cette proposition me **convient** tout à fait.
573. poudre *n.f.* 粉末 【powder】  
 Avec de la **poudre** de lait en plus, ça devient du chocolat au lait.  
 Et on vous regarde les mains. Tu sens la **poudre**. Fusillé.
574. cependant *conj.* 然而 【however】  
 Je suis d'accord avec vous, **cependant** j'ai une petite remarque à faire.  
 Vous avez des soupçons, **cependant** ?
575. sens *n.m.* [sãs] 意思; 方向 【meaning ; direction】  
 Les voitures roulaient dans tous les **sens**.  
 Le **sens** révolutionnaire est un **sens** moral.
576. étranger, ère *adj.* 外国的 【foreign】  
 Je suis **étranger** et je ne parle pas encore bien français.  
 J'apprends l'anglais comme seconde langue **étrangère**.
577. œil *n.m.* (yeux *pl.*) 眼睛 【eye】  
 Elle a juste jeté un coup d'**œil**.  
 Les **yeux** sont le miroir de l'âme.
578. malgré *prép.* 虽然, 不管 【despite】  
 L'avion s'envola, **malgré** le brouillard.  
**Malgré** la barbe, il est très beau.  
 La fille a les yeux rouges comme quelqu'un qui a pleuré longtemps. Voudraient-ils la marier contre son **gré** ?
579. siège *n.m.* 座位; 所在地 【seat】  
 Il attendit impatiemment la réélection générale afin d'avoir un **siège** à la Chambre.  
 Prenez aussi des pierres, elles nous serviront de **sièges**.
580. asseoir (s') *v.pr.* 坐下 【sit down】  
 Bonjour Monsieur. Vous pouvez **vous asseoir**.  
 La mère **assoit** son enfant sur la chaise.

Un homme **s'assied** dans un fauteuil.

581. côte *n.f.* 肋骨；海岸 【rib ; coast】

On pense à une **côte** méditerranéenne rêvée et magnifiée.

L'Éternel Dieu forma une femme de la **côte** qu'il avait prise de l'homme, et il l'amena vers l'homme.

582. coller *v.t.* 贴，粘 【paste】

Une irrésistible attraction me **collait** à la vitre !

Je voudrais **coller** cette liste sur la porte dans la salle de repos, comme ça les collègues pourront la lire pendant leur pause-café.

Merci beaucoup, le décollage est bien à 10h30 , n'est-ce pas ?

583. pauvre *adj.* 贫穷的；可怜的 【poor】

Il est né dans une famille **pauvre**.

Cette famille **pauvre** ne peut pas payer les frais de scolarité de ses enfants.

**Pauvre** Paul, il est toujours le deuxième sur la liste.

584. ventre *n.m.* 肚子 【belly】

J'ai mal au **ventre**. Je crois que j'ai une indigestion.

N'aie pas les yeux plus gros que le **ventre** !

Je me couche sur le **ventre**.

585. abîme *n.m.* 深渊 【abyss】

Elle était joyeuse, au contraire, sans s'apercevoir de l'**abîme** où elle se précipitait.

Car il sentait entre elle et lui comme de vagues **abîmes**.

586. terre *n.f.* 地，地球 【earth】

Le savon glisse et tombe par **terre**.

Le Japon a subi un tremblement de **terre**.

Tristan et Iseut sont **enterrés** dans la même tombe.

Mesdames et Messieurs, nous allons bientôt **atterrir** à Paris-Roissy.

587. douche *n.f.* 淋浴 【shower】

Tu as raison. Je vais prendre une **douche**. Bonne nuit.

Je voudrais une chambre pour une personne avec **douche**.

588. esprit *n.m.* 精神 【spirit】

Le jour s'était refait dans son **esprit**.

L'**esprit** d'équipe est très important au travail.

589. bout *n.m.* 末端，尽头 【end】

Vous prenez ce couloir jusqu'au **bout**.

Elle est à **bout** de forces.

Je finirai ce travail au **bout** de quelques jours.

Nous avons traversé la moitié du globe pour **aboutir** aux antipodes de l'Europe.

590. maintenant *adv.* 现在, 目前 【now】

**Maintenant**, allons au bal !

J'ai de la visite **maintenant**.

La ville autrefois déserte est **maintenant** très animée.

591. genre *n.m.* 种类 【kind】

Ma mère ne veut pas que je porte ce **genre** de vêtement.

Nul n'est à l'abri de ce **genre** d'erreur.

La chanson, qu'elle soit traditionnelle, populaire ou engagée, est un **genre** musical très apprécié en France.

592. avouer *v.t.* 承认; 招认 【admit ; confess】

47% des hommes **avouent** qu'ils sont fatigués de temps en temps.

**Avoue** plutôt que tu ne veux pas venir en Espagne et que tu cherches de mauvaises excuses.

Parce qu'il ne peut résulter que deux choses de cet **aveu**.

593. tort *n.m.* 错误 【wrong】

Et vous aurez peut-être **tort**.

A ce compte-là, je vois qu'il n'a pas **tort**.

594. conseiller *v.t.* 建议 【advise】

Moi, je vous **conseille** les salades composées, elles sont délicieuses ici.

Sébastien, 29 ans, **conseiller** en relations publiques.

595. noise *n.f.* 口角, 争吵 【quarrel】

Je ne dois pas battre un camarade qui ne me cherche pas **noise** et qui porte des lunettes.

596. ouvrir *v.t.* 打开 【open】

Il **ouvre** une bouteille de vin.

Il **ouvre** la cage et laisse voler l'oiseau.

597. cœur *n.m.* 心脏 【heart】

Elle a un **cœur** en or.

J'ai appris ce texte par **cœur**.

Elle a un **cœur** dur comme un caillou.

598. déverser *v.t.* 灌, 倾倒 【pour out】

Des contrefaçons se sont **déversées** chez nous et cela nous a enlevé une grosse partie des affaires.

La faune et la flore aquatique sont de plus en plus menacées par les différents produits **déversés** dans les rivières.

599. faible *adj.* 软弱的, 虚弱的 【weak】

Il a de **faibles** revenus.

Il protège les femmes, les enfants, les pauvres et les **faibles**.

600. niveau *n.m.* 水平, 等级 【level】

Et j'ai aussi un très bon **niveau** d'espagnol.

Vous devez passer un test pour connaître votre **niveau**.

601. plupart *n.f.* 大部分 【most】

La **plupart** des vipères sont de couleurs vives.

Oui, la **plupart** du temps nous avons essayé de parler français entre nous.

602. d'accord *loc.adv.* 同意; 好的 【agree ; okay】

Je ne suis pas **d'accord** avec toi sur ce problème.

Je serai **d'accord** avec toi quand les poules auront des dents.

603. pouvoir *v.t.* 能够 【can】; *n.m.* 权力 【power】

Tu **pourras** me prêter ta voiture !

Avec cette ordonnance, vous **pouvez** demander à votre pharmacien de vous donner des médicaments.

604. franchir *v.t.* 越过; 战胜 【cross ; overcome】

Mais comment **franchir** la Snowy ?

Au moment où il **franchissait** la porte, il regarda Prudence.

605. jouer *v.i.* et *v.t.* 玩耍, 游戏; 扮演 【play】

Ils peuvent aller **jouer** dans le parc ?

Des enfants **jouent** au chat et à la souris.

Il peut **jouer** du violon.

606. aider *v.t.* 帮助 【help】

Bonjour. Je peux vous **aider** ?

Les passagers **aident** un handicapé à descendre de l'autobus.

607. vaisselle *n.f.* 碗碟 【dishes】

Je déteste aussi faire le repassage et la **vaisselle**.

Moi, je vais m'occuper de la **vaisselle**, sortir les poubelles, passer l'aspirateur...

608. chute *n.f.* 跌落, 降落 【fall】

Après ma **chute**, j'avais perdu beaucoup de sang.

Ma **chute** sur la Terre... c'en sera demain l'anniversaire...



609. foie *n.m.* 肝 (脏) 【liver】  
Le **foie** d'oie est beaucoup plus cher que l'oie en elle-même.  
Vous ne devriez pas maltraiter à ce point votre **foie** !
610. gras, se *adj.* 肥的 【fat】  
Je suis venue hier vous acheter une boîte de foie **gras**.  
Mais elle a l'habitude de faire la **grasse** matinée.
611. coquille *n.f.* 贝壳 【shell】  
Les **coquilles** Saint-Jacques, c'est la spécialité ici, c'est très fin.  
Une **coquille** ne vaut pas la vie d'un homme !
612. pencher *v.i.* 倾斜 【lean】; *v.pr.* (se) 俯身 【bend over】  
Les immeubles bougeaient, ils **penchaient** à droite et à gauche.  
Il se **pencha** vers Rose et lui donna un baiser.
613. essayer *v.t.* 尝试 【try】  
Il faut **essayer** d'être heureuse même sans argent.  
Vous n'avez pas **essayé** les toilettes pour hommes, j'espère ?
614. éteindre *v.t.* (变位同 craindre) 熄灭, 关掉 (电器) 【extinguish ; turn off】  
Elle **éteint** la télé, et monte lentement au premier étage.  
Veuillez attacher votre ceinture de sécurité et **éteindre** vos téléphones portables.  
Nous vous souhaitons un très bon voyage.
615. onde *n.f.* 波 【wave】  
Le sol sous ses pieds était plus mou qu'une **onde**.  
Ils sont sur la même longueur d'**onde**.
616. horaire *n.m.* 时间表, 时刻表 【schedule】  
Quels sont les **horaires** du travail ?  
Pourrais-je connaître les **horaires** de tarif réduit ?
617. meilleur, e *adj.* 更好的 【better】  
Parce que je n'en trouverais pas un **meilleur**.  
Il y a un **meilleur** coup à jouer.  
Donc, sauf **meilleur** avis, j'irais en avant.
618. marrant, e *adj.* 滑稽的, 有趣的 【funny】  
C'est **marrant**, j'ai donné la même réponse que toi ! Alors... on continue.  
Dis donc, dis donc, attends, c'est **marrant** que je sois tombé là-dessus.

## 第 9 课

### 619. livrer *v.t.* 交付, 交货 【deliver】

Quand est-ce que vous pouvez **livrer** la commande ?

Nous **livrons** sous 48 heures.

J'attends une **livraison**, je peux vous laisser mes clés ?

### 620. commande *n.f.* 订货 【order】

Je sais que vous êtes un Père Noël moderne, je préfère donc passer ma **commande** sur Internet, car le courrier est trop lent.

On peut même **commander** de la campagne ?

### 621. cadeau *n.m.* 礼物 【gift】

Julie ne donne pas de **cadeau**.

Il a reçu un **cadeau**.

### 622. craindre *v.t.* 害怕, 敬畏 【fear】

Je **crains** qu'il ne pleuve.

Alors, ça, ça **craint**, t'as vu le garçon, il a des pistolets !

Là encore, tout le monde a travaillé d'arrache-pied, nous avons surmonté les **craintes**, les angoisses.

### 623. garçon *n.m.* 男孩 【boy】

C'est certainement un **garçon** intelligent.

Le **garçon** a mis une tasse de thé sur la table.

Bon les **gars** c'est la fin de cette vidéo, n'hésitez pas à liker, commenter et partager.

### 624. borgne *adj.* 独眼的 【one-eyed】

Au royaume des aveugles, les **borgnes** sont rois.

Je la frappe deux fois, avec le couteau du **borgne**.

### 625. voiture *n.f.* 汽车, 轿车 【car】

Il faut combien de temps en **voiture** ?

Si j'étais toi, j'achèterais une nouvelle **voiture**.

### 626. fâché, e *adj.* 生气的, 愤怒的 【angry】

Ah, je ne suis pas **fâché**. Et j'ai compris la leçon: Le client n'est pas roi

Il est parti avec un air fâché.

### 627. agir *v.i. (conj. 2)* 做 【act】; *v.pr. (s')* 涉及 【be a question of】

Je pense que nous devons **agir** prudemment, dit le reporter.

Je ne me laisserai arrêter par aucun obstacle. J'**agirai** avec détermination et dans le respect de chacun.

Il **s'agissait** simplement d'un meeting organisé pour une élection.  
Comment a-t-il **réagi** en voyant les photos ?

628. cher, ère *adj.* 亲爱的; 昂贵的 【dear ; expensive】

Au revoir, mon **cher** Edmond, bonne chance !  
Les prix, eux, restent très **chers** dans les grands restaurants.  
Oui. Vous pouvez l'envoyer par express, mais cela coûtera plus **cher**.  
D'abord, c'est très **cher** de s'habiller à la mode.  
Allô, mon **chéri** ? Tu es rentré ? Ton frère aussi ?

629. ôter *v.t.* 拿走; 脱下 【take away ; take off】

Allez donc **ôter** au lion le chien qu'il a dans sa cage !  
Ses efforts pour jouer un rôle achevaient d'**ôter** toute force à son âme.

630. bouteille *n.f.* 瓶子 【bottle】

Il ouvre une **bouteille** de vin.  
Il nous apporte une **bouteille** d'eau.  
On pourrait partir un peu plus tard, mais c'est l'heure de pointe, il vaut mieux un peu plus tôt pour éviter les **embouteillages**.

631. avion *n.m.* 飞机 【plane】

On y va en **avion** ?  
Je voudrais changer mon billet d'**avion**.

632. remplir *v.t.* 填满 【fill】

Veillez **remplir** ce formulaire, s'il vous plaît.  
Avez-vous **rempli** la fiche de déclaration de douane ?  
Les spectateurs **remplissent** la salle.

633. douane *n.f.* 海关 【customs】

Ouvrez ces valises pour la visite de la **douane**.  
Voilà, vous pouvez entrer, vous n'avez rien à déclarer à la **douane**, si je me souviens bien.

634. pleurer *v.i.* 哭 【cry】

Je me suis mis à **pleurer**.  
C'est la première fois que je la vois **pleurer** et cela me fait un effet terrible.

635. légume *n.m.* 蔬菜 【vegetable】

Cet enfant n'aime pas les **légumes**.  
C'est une soupe de **légumes**.

636. agneau *n.m.* 羊羔 【lamb】

Elle est douce comme un **agneau**.

A Pâques, les Français cuisinent traditionnellement un **agneau**.

637. volontiers *adv.* 乐意地 【willingly】

Je le crois **volontiers**.

J'irai **volontiers** cet après-midi visiter la célèbre cathédrale.

Je ferai connaître mes **volontés** d'ici à quinze jours. »

638. bénir *v.t.* 祝福 【bless】

Ah ! Quelle île ! Quelle île **bénie** !

Journées **bénies** et rayonnantes !

639. évangile *n.m.* (宗) 福音 【Gospel】

Un personnage inconnu avant l'écriture des **évangiles**, apparaît alors.

Cette lettre était devenue l'**évangile** de la famille.

640. soi *pron.* on 的重读代词形式；自己，自身，本人 【self】

Cela fait plaisir de se retrouver chez **soi** !

C'est important d'avoir autour de **soi** des gens sur qui on peut compter.

641. sentir *v.t.* (变位同 partir) 感觉到，闻到 【feel ; smell】

Cette fleur **sent** bon.

Quoiqu'il **se sente** fatigué, il continue le travail.

Plus l'heure avancera, plus je **me sentirai** heureux.

642. ail *n.m.* [aj] 大蒜 【garlic】

Ensuite, un kilo de tomates bien mûres, 6 oignons, 1 gousse d'**ail**.

C'est une soupe froide à base de tomates et mie de pain trempée avec de l'**ail** mais sans concombre ni poivron.

643. prêter *v.t.* 借出 【lend】

Total, chaque fois que je lui avais **prêté** un cheval, il me rendait deux oies.

Ah, non, je ne peux pas te **prêter** ma voiture. Désolé.

644. oreille *n.f.* 耳朵 【ear】

Ces boucles d'**oreilles** lui vont très bien.

Qu'est-ce que tu fabriques là, tu me casses les **oreilles** !

645. cousu, e *adj.* 缝合的 【sewn】

J'aime mieux peindre, **coudre**, jardiner et faire tout ça chez moi.

Mathilde a **cousu** elle-même sa robe de mariée, blanche, comme il se doit.

Mathilde

646. sourd, e *adj.* 聋的 【deaf】

Elle consacre toute sa vie à s'occuper d'enfants **sourds-muets**.

Puis j'ai entendu une voix **sourde** lire quelque chose dans la salle.  
 Là volaient et voletaient par milliers des oiseaux d'espèces variées, qui nous **assourdissaient** de leurs cris.

647. aigu, *ë adj.* 尖的 【sharp】

Il avait un sifflement **aigu** dans l'oreille.  
 Tout d'un coup, des douleurs **aiguës** le prenaient dans les bras et dans les jambes.  
 Elle savait par cœur des chansons galantes du siècle passé, qu'elle chantait à demi-voix, tout en poussant son **aiguille**.  
 Il nous raconte toute l'histoire de fil en **aiguille**.

648. éblouir *v.t.* 耀眼, 使眼花 【dazzle】

Le soleil nous **éblouit**.  
 À 15 ans, en feuilletant un livre de photos, j'ai été **ébloui** par la puissance des constructions de l'architecte Le Corbusier.

649. genou *n.m.* 膝盖 【knee】

Oui, j'ai mal au **genou**.  
 Il a des jambes maigres et de gros **genoux**.

650. envie *n.f.* 愿望, 欲望 【wish, desire】

Toute cette pluie, ça me donne plutôt **envie** de dormir.  
 Mais j'ai eu **envie** de faire des efforts, j'ai persévéré et voilà !  
 Vous êtes **envié**, monsieur, à qui la faute ?

651. envahir *v.t.* 入侵; 蔓延 【invade ; overrun】

Ils sont prêts à descendre dans les rues, à faire la fête, à **envahir** les Champs-Élysées comme en 98.  
 Arrivé au dessert, on s'attarda, **envahi** d'un besoin de bien-être.

652. vêtement *n.m.* 衣服 【clothing】

Il s'est mis à pleuvoir, ses **vêtements** étaient tout mouillés.  
 Il y avait là de quoi **vêtir** toute une colonie, du linge à tout usage, des chaussures à tous pieds.  
 Au même instant, une femme **vêtue** en paysanne se précipita dans ses bras, il eut peine à la reconnaître.

653. habiller *v.t.* 给 (某人) 穿衣服 【dress】

J'aime mon métier parce que j'utilise mon imagination pour créer des vêtements, pour **habiller** les gens.  
 Je préfère regarder ce que les personnes font et pensent, pas comment elles **s'habillent** !  
 Nous devenions de plus en plus sales, nos **habits** aussi.

654. épanouir *v.pr.* (s') (花) 开放; 心花怒放 【bloom】  
Il la regardait, **épanoui**. Comment ? Elle avait aussi de l'argent !  
Avec la foi en sa beauté, toute l'âme féminine **s'épanouit** en elle.
655. séjour *n.m.* 停留 【stay】  
J'espère que votre **séjour** à Pékin vous a plu.  
J'ai fait un voyage et un **séjour** en Afrique.
656. jeter *v.t.* 扔, 投, 掷 【throw】  
Dis, Philippe, ce truc, je peux le **jeter** ?  
L'auteur **jette** une lumière nouvelle sur la question.  
Il **jette** un coup d'œil discret à sa montre.
657. chausser *v.t.* 穿 (鞋子) 【put on (shoes and so on)】  
Et vous **chaussez** du 36, on a dit.  
Elles me vont très bien, ces **chaussures**.  
Alors, je n'ai pas besoin d'aller ailleurs. Oh, mon dieu, quel désordre ! Mon paquet est très mal fait. Ces **chaussettes** sont à mon frère.
658. soupirer *v.i.* 叹气 【sigh】  
Ce mot prononcé, elle **soupira** profondément.  
C'est que je ne suis pas son amie, dit-elle en **soupirant**, mais sa victime.
659. gémir *v.t.* 呻吟, 悲叹 【groan】  
Sedna pleurait et **gémissait** du matin au soir.  
À un certain degré de détresse, le pauvre, dans sa stupeur, ne **gémît** plus du mal et ne remercie plus du bien.
660. siffler *v.i.* et *v.t.* 吹口哨, 鸣笛 【whistle】  
« Avoir les oreilles qui **sifflent** » signifie que quelqu'un parle de vous.  
Allez les bleus, il faut marquer avant que l'arbitre ne **siffle** la fin du match.
661. moisson *n.f.* 收获 【harvest】  
Quand le soleil se couchera, nous finirons la **moisson**.  
Pendant un an et demi vous avez rencontré des paysans du monde entier et vous venez de publier Agroécologie, une **moisson** d'avenir.
662. ver *n.m.* 虫子 【worm】  
C'est un remède pour chasser les **vers**.  
Un gros **ver** venait de sortir de terre ; et elles avaient peur, et elles étaient en extase.
663. vert, e *adj.* 绿色的 【green】  
La couleur **verte** repose les yeux  
Les espaces **verts** laissent une place importante aux végétaux.

664. diriger (se) (vers) *v.pr.* 走向, 驶向 【head (to)】  
 Il **dirigea** bien vite l'entretien sur un autre thème  
 Je me **dirige** vers le port.
665. verre *n.m.* 玻璃; 玻璃杯 【glass】  
 Cette lampe est faite en **verre**.  
 Vraiment ? Vous ne voulez pas un dernier **verre** ?
666. suivre *v.t.* 跟随 【follow】  
 Les policiers ont **suivi** les trafiquants.  
 Je veux **suivre** un cours d'informatique.  
 Tournez **ensuite** à la première rue à droite.  
 Il n'a eu aucune réponse des entreprises **suite** à ses entretiens.  
 Une année, tout va bien, l'année **suivante** tout va mal Pas vrai, Jean-Louis
667. allemand, e *n.* 德国人; *adj.* 德国 (人) 的; *n.m.* 德语 【german】  
 Je parle anglais et aussi **allemand**.  
 Il y a quelques professeurs de ce genre en **Allemagne**.
668. cupide *adj.* 贪婪的 【greedy】  
 Elle ouvrit tout grands ses yeux bleus et **cupides** : Oh !  
 Mitt Romney accuse Donald Trump d'être non seulement malhonnête, mais aussi misogyne et **cupide**.
669. guérir *v.t.* 使痊愈 【cure】  
 Il avait tant envie de **guérir** !  
 Le cancer du poumon, provoqué principalement par le tabac, fait partie des maladies que l'on ne sait pas **guérir**.
670. témoin *n.m.* 证人 【witness】  
 Je cherche quelqu'un qui ait vu l'accident et qui puisse me servir de **témoin**.  
 La police cherche également des **témoins** ou des personnes qui puissent apporter de nouvelles informations.  
 Ces pauvres enfants ne savaient comment **témoigner** leur joie de revoir Julien.
671. frapper *v.i.* et *v.t.* 打击, 敲打 【hit】  
 Colette **frappe** à la porte de Jacqueline.  
 Après une période de reconstruction, la crise économique **frappe** le monde entier.  
 Dans une université française, ce qui m'a **frappé** surtout, c'était les frais de scolarité dérisoires.
672. prêt, e *adj.* 准备好的 【ready】  
 Ces fraises sont **prêtes** à décorer un gâteau.

Viens vite, le petit déjeuner est **prêt** !

673. jaillir *v.i.* 喷出, 射出 【spurt out】

De façon inattendue, les larmes **jaillissent** et coulent sur mes joues.

Les yeux de Noirtier parurent prêts à **jaillir** de leur orbite.

674. viande *n.f.* 肉 【meat】

J'espère que la **viande** vous a plu.

Tu veux de la **viande** pour déjeuner ?

675. pourrir *v.i.* 腐烂 【rot】

Ce fruit est à moitié **pourri**.

Anne, t'entends la météo : encore de la pluie ce week-end. Quel printemps **pourri** !

676. geler *v.i. et v.t.* 使结冰; 冻僵 【freeze】

J'ai les pieds **gelés**, je n'arrive pas à me réchauffer.

On se serrait pour ne pas **geler**.

Puis la Nanon faisait partie de la famille : elle riait quand riait Grandet, s'attristait, **gelait**, se chauffait, travaillait avec lui.

677. raide *adj.* 僵硬的, 僵直的 【stiff】

Le seul problème, c'est que l'escalier est un peu **raide** et très étroit. Ça ne va pas être simple.

Il invita en français d'Alsacien les voyageurs à sortir, disant d'un ton **raide** :  
« F(V)oulez-vous descendre, Messieurs et Dames ? »

678. débarrasser (se) *v.pr.* 清除; 摆脱 【get rid of】

Lorsque j'aurai mangé, je **débarrasserai** la table si vous le permettez.

Suivez-les et vous allez voir s'ils peuvent vous aider à vous **débarrasser** de la fatigue.

Bras en croix, Julia lui **barra** le chemin.

On dit : J'ai un fusil, je suis à la **barricade**, tant pis, j'y reste.

679. herbe *n.f.* 草 【grass】

Ça sert à enlever les mauvaises **herbes**.

Je ne tolère ni les asperges ni les **herbes**.

Les **herbes** ne pourront rien à cette maladie.

680. dépêcher (se) *v.pr.* 赶紧 【hurry up】

Je dois me **dépêcher** de finir ça.

Vous ne pourriez pas **vous dépêcher** ?

681. écrire *v.t.* 写 【write】

Il ne sait ni lire ni **écrire**.

Je vais **écrire** un roman sur mon voyage en France.



J'**é**cris mon journal tous les jours

682. bord *n.m.* 边缘 【edge】

Le commerce est très actif au **bord** de l'océan Pacifique.

Ben en fait, j'ai peu appris, car mon tuteur était tout le temps **débordé**.

Travaillons **d'abord**, nous nous reposerons ensuite.

Tout **d'abord**, il faut que tu aies confiance en toi.

683. brume *n.f.* 薄雾 【mist】

Malgré une petite **brume**, on a quand même de la chance avec le temps !

Il était près de six heures alors. La **brume** venait de se lever et rendait la nuit très obscure.

684. notamment *adv.* 特别是, 尤其 【especially】

Le ministre de l'Économie allemand critique **notamment** le refus américain.

Aucun territoire ne doit être laissé seul face au dérèglement climatique et, **notamment**, les pays les plus vulnérables.

685. celui (celle, ceux, celles) *pron.dém.* 这个, 那个 (这些, 那些) 【无对应英文】

De ces deux sacs, prenez celui-ci, laissez **celui-là**.

Le repas fut plus court que **celui** des autres années.

On compare souvent son succès à **celui** de son père.

686. caillou *n.m.* 石头 【pebble】

Eh bien nous mettrons des **cailloux** dans nos poches.

Il lance des **cailloux** dans la rivière.

687. éponge *n.f.* 海绵 【sponge】

C'était comme si jusque-là j'avais été une **éponge** privée d'eau.

Il faut que le bœuf, il devienne comme une **éponge**, alors il boit tout le jus jusqu'au fond. Pourtant il y avait un de ces Cafés où il me semble qu'on savait bien un peu faire la cuisine.

688. cerf *n.m.* [sɛr] 鹿 【deer】

Mais, dans un brusque élan de rage, **cerf** fonça sur lui, tête baissée.

J'ai fait ma valise ce matin car demain on part en voyage, j'ai pris mon tout nouveau maillot de bain, mon **cerf**-volant et ma serviette de plage.

689. dresser *v.t.* 竖起 【set up】

Un peu plus à droitesse **dresse** le Panthéon.

Un banquet avait été **dressé** dans la salle à manger.

690. fusil *n.m.* 枪 【gun】

Les coups de **fusil** vont pleuvoir.

Au matin du 14, la foule se porte en masse aux Invalides où elle trouve des **fusils** et des canons.

691. *sœur n.f.* 姐妹 【sister】

La personne qui vient après, c'est ma **sœur**.

Ma belle-**sœur** aime bien les produits de luxe.

692. *jumeau (jumelle) n.* 孪生儿 【twin】

Désirez-vous un lit double ou des lits **jumeaux** ?

Madame Leblanc vient d'acheter, pour ses deux **jumeaux**, des vêtements identiques.

693. *hache n.f.* 斧头 【axe】

L'hiver, ils cassent ce pain à coups de **hache** et ils le font tremper dans l'eau vingt-quatre heures pour pouvoir le manger.

Comment ! Il a déjà fait tomber des arbres sous sa **hache** ?

694. *humeur n.f.* 情绪 【mood】

Comment veux-tu que je sois de bonne **humeur** ?

Faire la tête, ça veut dire « on ne sourit pas, on est comme ça, de mauvaise **humeur** ».  
(faire la tête)

## 第 10 课

695. *stagiaire n.* 实习生 【trainee】

J'avais peur d'être le **stagiaire** spécialisé dans les photocopies et la machine à café...

D'ailleurs, les **stages** les aident à mieux comprendre le monde du travail.

696. *ruisseau n.m.* 小溪 【stream】

Il sentait couler sur lui et pénétrer sous ses vêtements un **ruisseau** tiède qui venait de Marins.

Le lendemain, il se leva de bon matin et alla au bord d'un **ruisseau** où il remplit ses poches de petits cailloux blancs, et revint ensuite à la maison.

Jetant un coup d'œil au pied chaussé, le prince vit que le sang en **ruisselait**.

697. *neveu n.m.* 侄子, 外甥 【nephew】

Et pourquoi n'êtes-vous pas venu ? -J'ai perdu mon **neveu**.

La moitié de cette troupe devra se composer de nos enfants, de nos **neveux**, de vrais gentilshommes enfin.

698. *arrondissement n.m.* (巴黎的) 区 【district】

Un appartement, très agréable dans le seizième **arrondissement**.

Nous sommes allés interviewer une concierge du 16e **arrondissement**, Madame Andrieu, une femme d'une trentaine d'années, mariée et mère d'un enfant.

699. canard *n.m.* 鸭子 【duck】

Il aime bien le **canard** rôti.

Il n'y a aucune importance à être né parmi les **canards** si on a été couvé dans un œuf de cygne !

700. usine *n.f.* 工厂 【factory】

Nous habitons à Paris. Mon père est technicien dans une **usine**.

Il se lève tôt le matin, car l'**usine** est très loin.

701. commissariat *n.m.* 警察分局 【police station】

Excusez-moi, où se trouve le **commissariat** de police ?

Je crois qu'il faudrait appeler le **commissariat** !

702. carrefour *n.m.* 十字路口 【crossroads】

Et alors ? Tu es sûre d'avoir le poste à **Carrefour** non ?

Grâce à son développement rapide, le Nord-Pas-de-Calais est le **carrefour** par excellence entre l'Europe du Nord et l'Europe du Sud.

703. bâtiment *n.m.* 楼房 【building】

Vous voyez le grand **bâtiment** là-bas

C'est le **bâtiment** aux grandes fenêtres ?

704. otage *n.m.* 人质 【hostage】

On voulait peut-être les garder comme **otages** - mais dans quel but ? - ou les emmener prisonniers ?

Ces dernières années, l'histoire a été prise en **otage** par le débat politique.

705. mendier *v.t.* 行乞；乞求 【beg】

Les ouvriers se retrouvent à **mendier** sur les routes

Il avait l'air d'un simple **mendiant** sur la route.

706. trottoir *n.m.* 人行道 【sidewalk】

La conversation de Charles était plate comme un **trottoir** de rue.

Assise dans son fauteuil, près de la fenêtre, elle voyait passer les gens du village sur le **trottoir**.

707. hirondelle *n.f.* 燕子 【swallow】

Qu'est-ce que ne fait pas une **hirondelle** ?

Il traverse les océans comme une **hirondelle** traverse les airs, ou un express les continents.

708. toit *n.f.* 屋顶 【roof】

Quand le chat court sur les **toits**, les souris dansent sur les planchers.

J'ai lu dans un magazine que ces **toits** végétaux aident à contrôler les fortes pluies, à réduire le bruit, et euh !

709. logiciel *n.m.* 软件 【software】

Le but des créateurs de ce **logiciel** est d'alerter sur les nouvelles techniques développées par les pirates informatiques.

Je créais des **logiciels** pour une grande entreprise.

710. grenouille *n.f.* 青蛙 【frog】

Absolument. Mais je proteste ! D'ailleurs, les Anglais nous appellent « mangeurs de **grenouilles** ! » Or, généralement, on n'a pas peur de ce que l'on mange.

On entend les **grenouilles** derrière, c'est vraiment, c'est génial.

711. pupitre *n.m.* 课桌 【desk】

Nous étions à l'étude, quand le Proviseur entra, suivi d'un nouveau habillé en bourgeois et d'un garçon de classe qui portait un grand **pupitre**.

Je baissai la tête vers mon **pupitre** d'écadier, feignant d'ignorer les regards cruels et moqueurs de mes camarades qui n'étaient pourtant pas plus instruits que moi sur la question.

712. serpent *n.m.* 蛇 【snake】

On ne doit jamais effrayer un **serpent**.

C'est alors qu'il voit le **serpent**.

713. puits *n.m.* 井 【well】

À mort, le traître ! Au puits ! Au **puits** !

J'ai soif aussi... cherchons un **puits**...

714. loup *n.m.* 狼 【wolf】

Charles, camarade de lycée de Marc, a une faim de **loup**.

Mais cela ne peut durer. Chien et **loup** ne font pas longtemps bon ménage.

715. huître *n.f.* 牡蛎, 蚝 【oyster】

Les Français dégustent également des **huîtres** ou des escargots.

Bouh ! Je viens d'avaler une mauvaise **huître**.

716. chauve *adj.* 秃的 【bald】

À vingt-cinq ans, il était **chauve**.

Il étale ce front **chauve**, qu'il dit rempli de hautes pensées.

717. locataire *n.* 房客 【tenant】

Monsieur, vous avez le numéro du précédent **locataire** ?

Madame Legrand aime beaucoup son travail et les **locataires** sont très gentils avec elle.

718. *clavier n.m.* 键盘 【keyboard】

Maintenant, le **clavier** musical !

Elle frappait sur les touches avec aplomb, et parcourait du haut en bas tout le **clavier** sans s'interrompre.

719. *rein n.m.* 肾, 肾脏 【kidney】

Ah non... pas de tisane, j'ai des problèmes de **reins**, alors, les tisanes, vous comprenez...

Puis j'ai encore dormi. Je me suis réveillé parce que j'avais de plus en plus mal aux **reins**.

720. *semaine n.f.* 星期 【week】

Je fais du sport une fois par **semaine**.

Mon emploi du temps est très chargé cette **semaine**.

721. *éviter v.t.* 避免, 避开 【avoid】

Si tu veux **éviter** les gens douteux, je peux te donner des conseils.

Enfin, en ne faisant rien, on **évite** les erreurs.

722. *rendre v.t.* (变位同 attendre) 归还; 使变得 【return, give back; make】

Je vous **rends** la monnaie, Monsieur.

Vous me **rendez** fou !

723. *mince adj.* 单薄的 【slim】

Il est grand, **mince**, environ 1,80m

Ce n'était pas un **mince** travail.

724. *gros, se adj.* 粗的; 大的; 胖的 【large ; big ; fat】

Cet arbre est si **gros**, que deux personnes ne sauraient l'embrasser.

Il a un **gros** rhume.

Je n'aime pas être **grossier**, mais il faut employer le mot, c'est un con.

Christèle, enseignante, 42 ans, a fait appel à la chirurgie esthétique après ses **grossesses**.

725. *égout n.m.* 阴沟 【sewer】

Ce sont des billets pour visiter les **égouts**.

Tant pis, monsieur Levoisin. Où se trouvent-ils, ces **égouts** ?

726. *étoile n.f.* 星星 【star】

Le soleil est une **étoile** du système solaire.

Les **étoiles** guident les navires dans la nuit.

Il est excité en voyant des **étoiles** filantes.

727. crapaud *n.m.* 癞蛤蟆 【toad】  
 Je l'ai dit à un prince pas à un **crapaud** !  
 Le **crapaud** a toujours les yeux au ciel ; pourquoi ? Pour voir voler l'oiseau.
728. cacher *v.t.* 藏匿, 掩盖 【hide】  
 Elle ne peut pas **caler** sa joie intérieure.  
 Ces immeubles nous **cachent** la mer.  
 Elle **cache** son journal dans le tiroir.
729. cygne *n.m.* 天鹅 【swan】  
 Il était devenu un **cygne**.  
 Tu as bien vu les **cygnes** qui nagent vers toi, quand tu leur donnes des miettes de pain ?
730. échelle *n.f.* 梯子; 比例尺 【ladder ; scale】  
 Il est monté sur une **échelle** pour recueillir les grains de raisins.  
 A cela une seule raison : la reprise économique est très lente à l'**échelle** de la planète.
731. étroit, e *adj.* 窄的 【narrow】  
 Tu devrais mettre ta ceinture, les routes sont **étroites**.  
 D'ailleurs le cœur simple, la tête **étroite** de Nanon ne pouvaient contenir qu'un sentiment et une idée.
732. nettoyer *v.t.* 清扫 【clean】  
 Il **nettoie** les fenêtres.  
 J'ai **nettoyé** son corps et je l'ai laissé nu sur mon lit.
733. immeuble *n.m.* 楼房 【building】  
 Puis vous savez, on se sent en sécurité avec lui, il surveille bien l'**immeuble** !  
 Écoutez, chaque année depuis dix ans on se réunit ici dans la cour de l'**immeuble**.
734. poing *n.m.* [pwɛ̃] 拳头 【fist】  
 Tout à coup, Carmen se retourne et me lance un coup de **poing** dans la poitrine.  
 Mais, un soir, vers dix heures, comme ils se couchaient, on donna des coups de **poing** dans la porte  
 Elle m'a offert une **poignée** de bonbons.  
 L'avocat a posé sa main sur mon **poignet**.
735. debout *adv.* 站着 【standing】  
 Son raisonnement ne tient pas **debout**.  
 Il reste **debout** devant une vitrine.
736. côté *n.m.* 旁; 方面 【side】  
 Sur l'écran, on voit une rue bordée de voitures de chaque **côté**.

D'un côté nous trouvons tous cette histoire intéressante.

Il met de l'argent de côté.

737. havre *n.m.* 小港口；避风港 【harbor ; haven】

Car ce havre de paix reste éphémère. Les locaux sont menacés de destruction.

738. paix *n.f.* 和平 【peace】

Comme l'olympisme. L'olympisme, c'est la culture de la paix.

Il se leva, et se mit à marcher de la fenêtre à la porte et de la porte à la fenêtre, de plus en plus apaisé.

739. aveugle *adj.* 瞎的；盲目的 【blind】

Il faut que vous ayez été bien aveugle !

Au bout de quelques instants, il n'était plus aveugle.

740. soigner *v.t.* 照料，治疗 【treat】

Le médecin l'a bien soigné.

Je voudrais quelque chose pour soigner un rhume.

Mais alors, vos parents et vos professeurs ne prennent pas soin de vous ?

741. gentil, le *adj.* 和善的，友好的 【nice】

Les enfants sont restés bien gentils toute la journée.

Madame Legrand aime beaucoup son travail et les locataires sont très gentils avec elle.

742. retenir *v.t.* 扣留；预订；忍住；记住 【detain ; book ; hold ; remember】

Mais rien ne put me retenir.

La valise diplomatique ne doit être ni ouverte ni retenue.

Je ne peux plus retenir tous ces noms !

743. bras *n.m.* 手臂，胳膊 【arm】

Il serre sa petite amie dans ses bras.

Je les ai embrassés comme on embrasse des amis.

La mer embrasse l'île.

744. voilà *prép.* 那儿 【there】

Encore un coup d'épaule, et nous y voilà.

Voilà ! Du saumon frais !

Voilà pourquoi je n'ai rien dit.

Voici une lettre pour toi !

745. larme *n.f.* 眼泪 【tear】

Eugénie ne put retenir une larme.

Madame Bonacieux prononça ces paroles avec une larme dans les yeux.

746. *car conj.* 因为 【because】  
C'est difficile de se garer ici, **car** il y a trop de monde.  
Il est parti **car** il était pressé.
747. *moyen n.m.* 方法, 办法 【way】; *adj.* 中等的, 中间的 【middle】  
La télévision est un **moyen** d'information et de distraction.  
Il y a un **moyen** de se cacher.  
Les Françaises, elles, mesurent en **moyenne** 162,5 cm.
748. *commode adj.* 方便的 【convenient, handy】  
Il est très **commode** : on peut ranger des tas de choses dedans.  
Les distributeurs automatiques rendent la vie **commode**.
749. *foyer n.m.* 炉子; 家 【furnace; home】  
Pressions au travail, tensions au **foyer**, le stress est partout !  
Entre être femme active et être femme au **foyer**, lequel est préférable ?
750. *sauf prép.* 除.....以外 【except】  
Oui, tous les jours **sauf** mercredi.  
Rien ne peut assombrir son bonheur Rien, **sauf** la guerre.
751. *vouer v.t.* 奉献, 献给 【consecrate, devote, vow】  
En cuisine, on **voue** un culte à ce plat traditionnel.  
Votre vie est **vouée** en ce moment et ne vous appartient pas.
752. *main n.f.* 手 【hand】  
On se lave les **mains** avant de déjeuner.  
Les employés exercent un travail plutôt intellectuel que **manuel**, souvent dans un bureau.  
Voici des **manuels**, voilà des dictionnaires.
753. *saisir v.t.* 抓住 【seize】  
Il **saisit** Éponine par le bras.  
Ma question est toujours celle-ci : si une occasion favorable se présente, il faut la **saisir**.
754. *écouler v.t.* 销售, 推销 【sell off】; *(se) v.pr.* (时间) 流逝  
Nous voulons **écouler** les marchandises sur le marché le plus tôt possible.  
Boire lentement un café ou simplement laisser **s'écouler** le temps.  
Elle comptait les minutes qui **s'écoulaient** ainsi, et eût bien voulu être au lendemain matin.
755. *souvenir (se) v.pr.* (变位同 *venir*) 记得, 想起 【remember】



Ils **se souviennent** de tout.

À ce **souvenir** la colère remplaçait tout autre sentiment.

756. valoir *v.i.* 值, 价值 【be worth】

Il **vaudrait** mieux organiser une campagne d'information choc.

Et à ses yeux, les jeunes ne **valent** pas grand-chose

C'est pas possible, c'est une statuette de **valeur**.

757. manquer *v.i.* et *v.t.* 缺少; 错过 【lack ; miss】

On **manque** de joueur pour ce match.

Oh ! C'est la chaussette qui me **manquait**.

Et puis, ici, il **manque** un paragraphe.

758. loisir *n.m.* 闲暇 【leisure】

Mon **loisir** préféré, c'est de lire la littérature, les magazines internationaux.

D'abord parce que regarder la télévision est la première activité de **loisir** des Français.

Mais, en même temps, la peste les laissait **oisifs**.

759. bruit *n.m.* 声音; 噪音 【sound ; noise】

Il ne doit pas étudier dans le **bruit**.

Ce **bruit** nous casse les oreilles.

760. chemin *n.m.* 道路 【path】

Nous marchons le long du **chemin** de fer.

Je n'arrive pas à trouver le **chemin**.

761. mener *v.t.* 带、领 【lead】

Eh bien, voulez-vous me **mener** à Bordeaux ?

Le ministre de l'Éducation peut **mener** à bien ce projet ambitieux.

Où me **menez**-vous ? demanda-t-il.

762. bêtise *n.f.* 蠢事, 蠢话 【foolishness】

Je travaille mal, mais je ne dis pas de **bêtises**.

Et ce jour-là, je suis prêt à faire des **bêtises**

Et nous étions aussi **bêtes** que vous.

Pauvre **bête** ! Ce n'est pas sa faute.

## 第 11 课

763. faillir *v.i.* 几乎, 险些儿, 差一点 【≈ nearly do, almost do】

Vous avez **failli** me faire tomber !

J'ai **failli** m'endormir.

764. oser *v.t.* 敢, 敢于 【dare】

Ce que je pensais, mais je n'**osais** pas le dire.

Ecoutez, dans mon quartier, passer 20 heures, je n'**ose** pas sortir. Parce que les rues ne sont plus sûres.

765. grimper *v.i. et v.t.* 攀登, 攀爬 【climb】

Trois très grosses tortues très grasses **grimpaient** sur trois toits très étroits.

On part en voiture du pied d'une montagne, puis on **grimpe** dans la montagne à vélo.

766. tremper *v.t.* 浸湿 【soak】

Oh ! La jupe est lourde de pluie, j'ai les pieds **trempés**.

Ses muscles étaient **trempés** de sueur.

767. poitrine *n.f.* 胸脯 【chest】

Le territoire était envahi, je l'ai défendu ; la France était menacée, j'ai offert ma **poitrine**.

La balle lui avait traversé la **poitrine** de part en part. Il était mort.

768. jurer *v.i. et v.t.* 发誓; 保证 【swear】

Les témoins appelés devant le tribunal **jurent** de dire la vérité.

Au nom de leur amour, ils **jurèrent** de ne pas en violer la confidentialité

769. gamin, e *n.* 顽童 【kid】

Je retrouve le **gamin** devant l'hôtel.

Il y a les profs qui nous parlent comme si on était **gamins**.

770. fourmi *n.f.* 蚂蚁 【ant】

J'ai des **fourmis** dans les jambes.

Une colonie entière de **fourmis** est apparue pendant mon pique-nique.

771. lèvre *n.f.* 嘴唇 【lip】

D'abord je me maquille--à propos, où est mon rouge à **lèvres** ?

Je soulevai le seau jusqu'à ses **lèvres**. Il but, les yeux fermés.

772. fauteuil *n.m.* 扶手椅 【armchair】

Il s'endort dans son **fauteuil**.

Vous avez été élu à l'Académie française en 2002 au **fauteuil** 34.

773. carte *n.f.* 地图; 卡片 【map ; card】

Ah oui, je vois sur la **carte** !

Nous avons passé une heure à jouer aux **cartes**.

774. *pourvu (que) loc.conj.* 只要, 但愿 【provided (that)】  
 Je ne sais pas si j'ai eu raison de les laisser passer par ma terrasse. **Pourvu** qu'ils ne cassent rien !  
**Pourvu** qu'il ne pleuve pas dimanche.  
 Il ne faut pas se laisser prendre au **dépourvu**.
775. *tante n.f.* 姨, 姑 【aunt】  
 Allô ? **Tante** Annie ? C'est Sandra.  
 Ma **tante**, je repars ce soir.
776. *moitié n.f.* 半, 一半 【half】  
 Il met la **moitié** de son argent à la banque.  
 Tu fais les choses à **moitié**.
777. *santé n.f.* 健康 【health】  
 Vous avez l'air en bonne **santé**.  
 La matière organique est bonne pour la **santé**.
778. *d'après loc.prép.* 根据 【according to】  
**D'après** moi, il repartira en juin.  
**D'après** votre CV, vous avez été militaire.
779. *soulager v.t.* 减轻, 宽慰, 救济 【relieve】  
 C'est un sirop qui va **soulager** la toux.  
 Alors que je crois que... c'était quelque chose qui, moi, m'a beaucoup impressionnée et m'a beaucoup **soulagée**.
780. *poumon n.m.* 肺 【lung】  
 Le cancer du **poumon** est le plus meurtrier de tous les cancers.  
 De nombreux Anglais sont venus très tôt y soigner leurs **poumons** et leurs rhumatismes.
781. *plafond n.m.* 天花板 【ceiling】  
 Le **plafond** de la salle de représentation a été peint par Chagall en 1964.  
 Un coup de pistolet en l'air, au **plafond**, n'importe où.
782. *piège n.m.* 陷阱 【trap】  
 La nuit est tombée et les voitures sont prises au **piège**.  
 Dès le premier soiril comprit qu'un **piège** venait de se refermer sur lui.
783. *frotter v.t.* 摩擦 【rub】  
 Il **frotte** une allumette et met le feu à tous les dossiers.  
 Je **frottais** une allumette pour regarder ma montre. Bientôt minuit.

784. gratter *v.t.* 刮, 擦 【scratch】

Eudes **s'est gratté** la tête et puis il m'a dit « Attends-moi un petit moment. »

Robert admire les boulevards, les parcs et les monuments de Paris. Soudain il crie :  
« Tiens ! Un **gratte**-ciel ! »

785. parvenir (à) *v.i.* (变位同 venir) 到达 【reach】

Je souhaite travailler pour une maison de couture et je voudrais **parvenir** à mettre en valeur ma créativité

**Parcourir** dans ces régions profondes où l'homme n'est jamais parvenu !

786. tache *n.f.* 污点, 斑点 【stain】

Son visage est surtout ovale, il y a de petites **taches** autour du nez.

Souvent un mot d'elle faisait **tache** aux yeux de ses amis si polis.

787. clé *n.f.* 钥匙 【key】

Fermez la porte à **clé** !

12,18 € le disque, et 24 € la **clé** USB.

788. vendre *v.t.* (变位同 attendre) 卖 【sell】

Vous ne l'avez pas **vendue**, vous l'avez toujours ?

Faut-il voler, faut-il se **vendre** ? pensa Julien.

789. enchère *n.f.* 拍卖, 出高价 【bid】

Tu as déjà acheté sur un site de vente aux **enchères** ?

On commence les **enchères** à 2 500 €.

790. collier *n.m.* 项链 【necklace】

Oui, bien sûr. Tenez. C'est un **collier** en or.

Autrefois il y avait les gens du château et les gens du village, les bourgeois et les prolétaires, les **cols** blancs et les **cols** bleus...

791. laver *v.t.* 洗 【wash】

La machine à **laver** est en panne.

Il doit **laver** sa chemise.

J'ai encore un petit **lavabo** dans ma chambre. Ça c'est pratique.

792. linge *n.m.* 待洗的衣物; 内衣 【washing ; underwear】

Eh bien ! Bonsoir, renvoyez-moi mon **linge**, nous compterons plus tard.

Non, pas maintenant, j'ai du **linge** à laver.

793. sale *adj.* 脏的 【dirty】

Ça va encore être une **sale** journée, je le sens !

La banlieue, c'est gris, c'est moche, c'est **sale**, la mère est immigrée, illettrée et la

famille nombreuse et de l'autre côté, bel appartement, argent, musique classique et œuvres d'art. et délicatesse du langage.

Ma robe neuve est **salie**. J'ai un rendez-vous cet après-midi, comment faire ?

794. boue *n.f.* 淤泥 【mud】

On lui a trouvé une espèce de **boue** dans l'estomac.

Monsieur, il est à deux genoux dans la **boue**.

795. loi *n.f.* 法律 【law】

Respectez le droit, respectez la **loi** !

La **loi** est muette à ce sujet.

796. refouler *v.t.* 击退；抑制，忍住 【beat back, repress】

Elle essaie de **refouler** ses larmes à la nouvelle mauvaises.

Mais plus Emma s'apercevait de son amour, plus elle le **refoulait**, afin qu'il ne parût pas, et pour le diminuer.

797. allumer *v.t.* 点燃；打开电器 【light ; turn on】

Il s'arrête et **allume** une cigarette.

Le matin, moi, j'**allume** mon ordinateur avant le petit déjeuner.

Et si on allait acheter des **allumettes** chez un marchand de tabac ?

798. propre *adj.* 干净的；自己的 【clean ; own】

Ces deux oreillers sont **propres** et blancs.

Ils ont fabriqué cet appareil de leurs **propres** mains.

799. honte *n.f.* 耻辱 【shame】

Quel moment de **honte** ! J'avouai tout.

Les Chinois, disons-le à notre **honte**, le savaient avant nous.

800. pareil, le *adj.* 相同的，同样的 【same】

On se comprend parce qu'on est **pareil**.

Maman, c'est pas **pareil** !

801. inouï, e *adj.* 前所未闻的 【incredible】

Elle éprouvait une joie **inouïe** et une angoisse profonde.

La tempête est d'une violence **inouïe**.

802. épais, se *adj.* 厚的 【thick】

Les murs étaient **épais**, les contrevents discrets.

La neige était beaucoup moins **épaisse**.

803. parfois *adv.* 有时 【sometimes】

Oh si ! On se dispute **parfois**.

À partir des années 1980, l'autobus est **parfois** remplacé par le tramway, ou le métro.

804. corne *n.f.* (动物的) 角 【horn】

C'est pas un mouton, c'est un bélier. Il a des **cornes**.

Ton renard... ses oreilles... elles ressemblent un peu à des **cornes**... et elles sont trop longues !

805. mentir *v.i.* (变位同 partir) 撒谎 【lie】

Quand on veut faire de l'esprit, il arrive que l'on **mente** un peu.

Je vous interdis de dire des **mensonges** sur ma femme et mon neveu !

806. sot, te *adj.* 傻的 【silly】

Il n'y a pas de **sot** métier.

Julien n'eut point la **sottise** de prétendre les savoir ; il avoua de bonne grâce son ignorance.

807. corbeau *n.m.* 乌鸦 【crow】

Le bandit imita trois fois le cri du **corbeau**.

À ces mots, le **Corbeau** ne se sent pas de joie.

808. subir *v.t.* 遭受, 忍受 【undergo】

Et il lui racontait tous les dîners qu'il avait **subis**.

Les enfants **subissent** aujourd'hui bien d'autres influences que celle de leurs parents.

809. chiffre *n.m.* 数字 【figure】

Oui. Nos clients les apprécient beaucoup et le **chiffre** d'affaires augmente chaque année.

Pour commencer, quelques **chiffres** sur la chirurgie esthétique.

810. courir *v.i. et v.t.* 跑 【run】

Il va **courir** dès qu'il a le temps.

Je n'aime pas **courir** les magasins.

Oui, d'accord, je ferai les **courses**...

811. dépasser *v.t.* 超越 【exceed】

Ils essaient toujours de **dépasser** les limites.

Sa renommée **dépasse** alors les frontières.

812. but *n.m.* [by(t)] 目标 【goal】

Oui, effectivement, notre **but** est de lutter contre la pauvreté dans le monde.

Un **but** pour la France, l'espoir renaît.

813. atteindre *v.t.* 到达 【reach】

La production française de blé **atteint** 36 millions de tonnes.

Le puits que nous avons **atteint** ne ressemblait pas aux autres puits sahariens.

814. dégager *v.t.* 清理，使解除约束 【free】

Nous **dégagions** Mourad, le plus rapidement possible.

Elle se présenta chez lui d'un air **dégagé**.

Je pourrais emprunter une somme d'argent avec mon nouvel appartement comme **gage**

Et puis, elle est aussi assez **engagée** dans le combat féministe.

815. défi *n.m.* 挑战 【challenge】

Il m'a lancé un **défi** !

Escalader le toit du Monde est un **défi** que peu d'alpinistes ont relevé.

Là est la clé pour relever le **défi** climatique.

816. plutôt *adv.* 更确切地说 【rather】

C'est étrange comme les gens préfèrent travailler **plutôt** que finir leurs études.

Si tu veux m'aider à essayer, commence **plutôt** par les verres.

Ça va **plutôt** mieux.

817. lever (se) *v.pr.* 起床；站起 【get up ; stand up】

Allez, tu dois **te lever** tôt demain.

On n'a pas besoin de **lever** la main.

Tenir ma maison et **élever** mes enfants, c'est assez pour m'occuper entièrement.

Votre offre nous paraît un peu trop **élevée**.

818. puis *adv.* 然后 【then】

Je finirai le travail, **puis** je sortirai.

Oui. Et **puis**, je suis en retard.

819. songe *n.m.* 梦，梦幻 【dream】

Et elle avait l'air de quelqu'un qui se réveille d'un **songe**.

Monsieur Andrea, lui dit-il, n'êtes-vous pas un peu jeune pour **songer** au mariage ?

820. lueur *n.f.* 微光 【glimmer】

Il doit y avoir des **lueurs** au-dessus de ces maisons-là.

Avez-vous réussi ? demanda vivement Monte-Cristo avec une imperceptible **lueur** d'espoir.

821. ombre *n.f.* 阴影，影子 【shadow】

Je vis, malgré l'obscurité, une **ombre** qui s'approchait de mon lit.

Ce n'était pas un loup, ce n'en était que l'**ombre**.

822. affreux, se *adj.* 丑陋的；可怕的 【ugly ; horrible】

J'ai un mal de tête **affreux**.

Cette **affreuse** situation dura plusieurs heures.

823. poil *n.m.* 毛 【hair】

Je voudrais remercier mes parents, qui m'ont donné tout ce beau **poil** !

L'offre est de 3,25 milliards de dollars et elle ne bougera pas d'un **poil** devant les demandes syndicales évaluées à près de 7 milliards de dollars.

824. lapin *n.m.* 兔 【rabbit】

Elle lui raconte l'ancienne histoire entre la tortue et le **lapin**.

Je l'ai attendu mais en vain, il m'avait posé un **lapin**.

825. accoucher *v.t. indir.* 分娩 【be in labour】

Elle va **accoucher** dans un mois.

Comme sa mère **accouche** debout, le girafon fait son entrée dans le monde en faisant une chute de plus de 2 mètres.

826. peine *n.f.* 刑罚；苦难 【penalty ; suffering】

Il n'y a que la **peine** du monde qui est bon marché ; elle est pour rien, la **peine** du monde !

Ecoutez, ce n'est pas la **peine** d'insister.

Il me semble que ça vaut la **peine** d'y réfléchir.

Oh, tu es **pénible**. Si on t'écoutait, on ne ferait jamais rien, quoi !

827. soie *n.f.* 丝绸 【silk】

Passez donc cette petite robe noire en **soie**, toute simple. Vous faites un petit 40, c'est ça ?

Mais qu'est-ce que vous allez faire avec cinquante mètres de **soie** ? Je ne pense pas que vous ayez l'intention de recouvrir le Sacré-Cœur ?

828. défense *n.f.* 禁止 【no (doing)】

**Défense** de se service de l'ascenseur pour descendre.

C'est toi qui prends sa **défense** maintenant ?

829. camion *n.m.* 卡车 【truck】

Le **camion** est chargé de marchandises.

Tous les **camions** sont surchargés.

830. amende *n.m.* 罚金 【fine】

En ce cas, quinze francs d'**amende**

D'après moi, il faut lui faire payer une **amende**.

831. entretien *n.m.* 面试，会谈；维修 【interview ; maintenance】

Merci de votre présence à cet **entretien**. Nous vous informerons de notre décision dans une semaine.



Pour les trois-quarts de ces dépenses, l'achat et l'entretien des voitures occupent en moyenne 6260 euros par ménage en 1995.

832. embaucher *v.t.* 招聘 【hire】

J'avais mis le costume que je mets aux mariages, aux enterrements, et aux entretiens d'embauche.

Après tout, on embauche chez Renault !

833. charbon *n.m.* 煤 【coal】

Et qu'est-ce qu'on brûlera à la place du charbon ?

Il est sur des charbons ardents en attendant les résultats de son examen.

834. sol *n.m.* 地 【ground】

Alors, on a installé une cuisine au sous-sol.

Le sol contaminé est inutilisables pendant très longtemps.

835. sillonner *v.t.* 划出条纹, 耕作; 走遍 【furrow; visit every corner of】

J'ai sillonné toute l'Europe pendant mon voyage.

L'âge a sillonné son visage.

836. piquer *v.t.* 刺, 蜇, 扎; 刺激 【sting】

Moi, j'ai essayé à mon tour et j'ai mieux réussi, mais la fumée m'a fait piquer les yeux.

Tiens, quelque chose me pique la gorge.

Il faut vous faire une piqûre.

837. infirmier, ère *n.* 护士 【nurse】

J'ai quarante-deux ans. Je suis infirmière.

Je connais une infirmière, elle ne fait pas mal, je vous assure.

838. appuyer *v.t.* 支持; 按压 【support ; press】

J'ai besoin de vous pour appuyer cette initiative et faire des propositions précises à la mairie.

L'inspecteur a fait un sourire et il a appuyé ses mains sur le banc.

Quand Cosette sortait avec lui, elle s'appuyait sur son bras, fière, heureuse, dans la plénitude du cœur.

839. épaule *n.f.* 肩部 【shoulder】

Vous serez plus jolie avec les cheveux longs tombant sur les épaules.

« Imbécile ! » répondit l'inspecteur, qui s'en alla, haussant les épaules.

840. voie *n.f.* 路, 途 【way, path】

Le train à destination de Lyon entrera en gare, voie quatre.

Et comme j'aimais apprendre les langues à l'école, mes parents m'ont toujours

encouragée dans cette **voie**.

## 第 12 课

### 841. paresseux, se *adj.* 懒惰的 【lazy】

Vous êtes parfois **paresseux**, mais personne n'est en réalité, plus travailleur et enthousiaste que vous quand quelque chose vous motive  
Mais elles sont aussi jalouses, arrogantes, **paresseuses** et très capricieuses.

### 842. poids *n.m.* 重量, 分量 【weight】

Quel est le **poids** de ce meuble ?  
On observe parallèlement que le **poids** des femmes dans les décisions de consommation s'accroît.

### 843. anniversaire *n.m.* 生日 【birthday】

Aujourd'hui, c'est mon **anniversaire**.  
C'est mon cadeau d'**anniversaire**.

### 844. gâteau *n.m.* 蛋糕 【cake】

J'aimerais commander un gâteau d'anniversaire, s'il vous plaît, un **gâteau** au chocolat.  
Ces **gâteaux** sont très tentants.  
C'est un papa **gâteau**.

### 845. règle *n.f.* 尺, 规则 【rule】

Il trace des lignes avec une **règle**.  
Il faut respecter les **règles** à l'école.  
Chaque fois que je suis prête à partir en vacances, j'ai mes **règles**.

### 846. crayon *n.m.* 铅笔 【pencil】

Les étudiants dessinent au **crayon**.  
Ne mords pas ton **crayon** !

### 847. gomme *n.f.* 橡皮 【rubber】

Regarde. J'ai trois stylos, cinq crayons, et une **gomme**.  
En disant « nos intérêts d'abord et qu'importent les autres ! », on **gomme** ce qu'une Nation a de plus précieux, ce qui la fait vivre, ce qui la porte à être grande, ce qui est le plus important : ses valeurs morales.

### 848. dehors *adv.* 在外面 【outside】

Vous attendrai-je **dehors** ou dedans

Il vaut mieux que tu ailles faire ça **dehors**.

La faim chasse le loup **hors** du bois.

849. menton *n.m.* 下巴 【chin】

Elle a les yeux verts, une belle petite bouche et un petit **menton** pointu

On serait bien fâché de ne pas avoir le **menton** dans sa cravate.

850. blé *n.m.* 小麦 【wheat】

Le **blé** est encore vert.

Il ne faut pas manger son **blé** en herbe.

851. sentier *n.m.* 小路, 小径 【path】

À revenir ainsi sur ses pas, afin de suivre quelque **sentier** praticable, c'était du temps employé et des fatigues subies.

Pour mieux profiter de la journée, on a décidé de faire une promenade en suivant un **sentier** à travers les arbres.

852. église *n.f.* 教堂 【church】

Ce n'est pas une **église** romane, ce n'est pas encore une **église** gothique.

En 1905, une loi est créée afin de séparer l'**Eglise** et l'Etat.

853. ému, e *adj.* 感动的, 激动的 【moved】

J'étais **ému**. Il me semblait porter un trésor fragile.

**Ému** de son propre conte comme un auteur dramatique, Julien avait réellement peur lorsqu'il entra dans la salle à manger.

854. heurter *v.i. et v.t.* 碰撞 【hit】

D'ailleurs, se revoir, à quoi bon ? Pour se **heurter**

J'ai **heurté** le trottoir, et puis je me suis blessé au bras.

855. rouillé, e *adj.* 生锈的 【rusty】

Le président, qui ressemblait à un grand clou **rouillé**, croyait ainsi faire sa cour.

Tant pis ! L'argent viendrait toujours, ça le **rouillait** de le mettre de côté.

856. savon *n.m.* 肥皂 【soap】

Et puis, ça ne veut rien dire, le **savon** ça sent bon, mais c'est très mauvais à manger, j'ai essayé, une fois

Alors, je lave moi-même. C'est tout gagné. Ça ne coûte que le **savon**

857. gagner *v.t.* 挣(钱); 赢; 到达 【earn ; win; reach】

Je ne **gagne** pas beaucoup.

J'ai **gagné** mon match de Tennis.

858. grâce (à) *loc.prép.* 多亏 【thanks to】

Les sourds-muets se parlent **grâce au** langage des signes.  
Mon intérieur est tranquille, **grâce à** Dieu.

859. ordinateur *n.m.* 电脑, 电子计算机 【computer】

Il n'utilise jamais son **ordinateur**.  
On a examiné votre **ordinateur**.  
Très bien Madame. Votre **ordinateur** est-il allumé ?

860. cracher *v.i. et v.t.* 吐痰 【spit】

Puis elle éclata de rire et lui **cracha** au visage.  
Alceste a mordu le bout du cigare et il l'a **craché**.

861. rigoler *v.i.* 笑; 开玩笑 【laugh ; joke】

Ça me fait **rigoler** ! J'ai lu que le virus est détruit à partir d'une température de 60°C.  
Alors, Alceste m'a dit : « Viens avec moi, j'ai quelque chose à te montrer, on va **rigoler**. »  
C'est trop **rigolo** de marcher dans la neige !

862. ramper *v.i.* 爬行, 匍匐, 潜入 【crawl】

On se glissait sur les genoux, on **rampait** sur le ventre  
Je **rampe** dans les herbes, m'approchant de la rivière, et je retiens mon souffle.

863. gonfler (se) *v.pr.* 膨胀, 鼓起来 【swell】

À l'intérieur, c'est tout rouge et tout **gonflé**. Je vais te prescrire des médicaments pour te guérir.  
Si vous **gonflez** votre commande de 30%, nous pouvons vous offrir une remise de 10%.

864. pneu *n.m.* 轮胎 【tire】

Je vais vous changer le **pneu**.  
Et, est-ce que vous pourriez vérifier les **pneus** et l'huile ?

865. frôler *v.t.* 擦过, 掠过 【graze】

Il a **frôlé** la mort.  
Il ne faisait aucun bruit en rampant, il ne **frôlait** pas une feuille, il ne déplaçait pas un caillou. C'était une ombre qui glissait.

866. bavarder *v.i.* 聊天, 闲谈 【chat】

On est restées à **bavarder** assez tard  
Suzie et Zoé aiment beaucoup **bavarder** à l'arrière de la classe.  
Mais je me suis aperçue qu'il est si **bavard** que je n'arrive jamais à parler.

867. exprès *adv.* 故意地, 特意地 【purposely】

Il a fait **exprès** de casser le vase.

Vous êtes venu **exprès** ? Cela me touche beaucoup, je sais que vous avez un emploi du temps très chargé.

Viens, je l'ai fabriqué **exprès** pour toi !

868. tordre *v.t.* (变位同 attendre) 绞, 拧 【twist】

Elle **tordait** ses petites mains.

Le travail durait depuis plus d'une heure. Je me **tordais** d'impatience !

Thénardier avança la lèvre inférieure avec une **torsion** de cou significative.

869. hier *adv. et n.m.* 昨天 【yesterday】

Oh ! **Hier**, j'ai fait les magasins.

Il a fait beau **hier**, et avant-hier aussi.

Ce livre est plus intéressant que celui qu'il a acheté **hier**.

870. effrayer *v.t.* 使害怕 【scare】

C'est-à-dire que moi, j'ai pas envie de vous **effrayer** parce que je sais que beaucoup de chefs d'entreprise y sont très opposés...

**Effrayé**, il fait un grand signe de croix.

871. reculer *v.i.* 后退 【retreat】

J'étais trop avancé pour **reculer**, et d'ailleurs cette fille me bouleversait.

Pourrais-je **reculer** le rendez-vous de lundi ?

C'est un hypermarché, un grand magasin qui va même dans les coins les plus **reculés**.

872. tour *n. m.* 一圈; 花招, 诡计 【turn ; trick】 ; *n.f.* 塔 【tower】

Je veux bien faire le **tour** du monde.

Elle mesure son **tour** de taille.

Il a plus d'un **tour** dans son sac.

J'ai senti sa peau douce et ferme **m'entourer** tendrement.

La Bastille et un château fort, pourvu de huit grosses **tours**.

Du haut de la **tour** Eiffel, on voit tout Paris.

873. espérer *v.t.* 希望 【hope】

Une autre fois j'**espère** ? Bisous !

Qu'est-ce que tu **espères** donc ?

874. fuir *v.i. et v.t.* 逃跑; 躲避 【run away; avoid】

Tout veut la **fuir**, mais rien ne lui échappe.

Il voulut se lever, **fuir**, échapper ; il ne put remuer un pied.

Alors vous ignorez ce que votre femme est devenue depuis sa **fuite** ?

875. rattraper *v.t.* 追上, 弥补, 重新逮住 【catch up】

On a du temps à **rattraper**.

On commencera à **rattraper** notre retard.

876. mordre *v.t.* (变位同 attendre) 咬 【bite】

Il ne faut pas qu'il te **morde**... Les serpents, c'est méchant. Ça peut **mordre** pour le plaisir...

Un homme, au moins, est libre ; il peut parcourir les passions et les pays, traverser les obstacles, **mordre** aux bonheurs les plus lointains.

877. cou *n.m.* 脖子 【neck】

Elle a un **cou** de girafe.

Elle a sauté au **cou** de son ami.

878. évanouir (se) *v.pr.* 晕厥 【faint】

Le général, qui était à peu près **évanoui**, reprit ses sens.

Elle **s'évanouit** encore. On la porta sur son lit.

879. éprendre (se) *v.pr.* (变位同 prendre) 钟情于 【fall in love with】

La Chine est un pays **épris** de paix.

Soyez **épris** comme des diables.

880. mépriser *v.t.* 轻视, 藐视 【despise】

Il **méprisait** ces femmes, et tous les sentiments tendres.

Ne **méprisons** pas la femme qui n'est ni mère, ni fille, ni épouse.

Le parfum est également un cadeau très **prisé**.

881. roman *n.m.* 小说 【novel】

Quelle est l'idée maîtresse du **roman** ?

Ses **romanciers** préférés étaient Cervantes et Balzac.

882. retentir *v.i.* 回响, 回荡 【resound】

La prise de la Bastille n'avait duré que quarante-cinq minutes, mais l'événement **retentit** comme un coup de tonnerre dans la France entière.

Mon article fut chaudement discuté, ce qui lui valut un grand **retentissement**.

883. glisser *v.i.* et *v.t.* 滑 【slide】

Il a **glissé** une lettre dans mon cahier pour la cacher.

Harry se **glissa** lentement hors du lit et chercha ses chaussettes.

884. poussière *n.f.* 灰尘, 尘土, 尘埃 【dust】

Les hommes, au contraire, possèdent une âme qui vit éternellement, qui vit après que leur corps s'est changé en **poussière**.

L'Éternel Dieu forma l'homme de la **poussière** de la terre, il souffla dans ses narines un souffle de vie et l'homme devint un être vivant.

885. blesser *v.t.* 使受伤, 击伤 【hurt】

Aime comme si tu n'avais jamais été **blesé** !

Quatre hommes ! Dont un **blesé**, et un enfant, dites-vous ?

Il marche lentement à cause de sa **blesure**.

886. maîtriser *v.t.* 控制; 精通 【control ; master】

Nous devons essayer justement de **maîtriser** nos émotions, de maîtriser nos peurs.

Personnellement, je pense qu'il faut d'abord **maîtriser** au moins une langue étrangère avant d'en commencer une deuxième

Dans cette chambre, je devins le maître ; oui, je fus le **maître** chez la femme de ménage.

887. content, e *adj.* 高兴的 【happy】

Ah, je suis bien **content** pour toi.

À vrai dire, elle est plutôt **mécontente**.

888. brûler *v.t.* 烧 【burn】

Ils **brûlent** de vieux papiers.

Sens-tu cette odeur de **brûlé** ?

À mon arrivée à New York, la question **brûlait**.

889. deviner *v.t.* 猜测 【guess】

Ça n'a aucune importance. Souvent quand on voit le commencement, on **devine** la fin.

On joue aux **devinettes** ?

890. enlever *v.t.* 除去; 绑架 【take off ; kidnap】

Il enlève l'**enveloppe** du colis.

Je sais que vous avez été **enlevée**, madame.

891. tant pis *loc. adv.* 可惜, 活该, 倒霉 【≈ too bad for】

Alors, **tant pis** ! J'ai beaucoup de personnes intéressées, vous savez !

**Tant pis**, on va commencer à travailler sans lui parce que je dois partir au plus tard à 8 heures.

892. pourtant *adv.* 然而 【however】

Et **pourtant**, tu as l'air d'hésiter ?

Il se croit le premier, **pourtant** il est le dernier.

893. foi *n.f.* 信义; 信仰; 诺言 【faith】

Ma foi, monsieur ! Ce sera la première **fois** depuis seize jours.

Et comme d'habitude, tu es de mauvaise **foi**.

Bon, voilà des gens dignes de **foi**.

894. coin *n.m.* 角落 【corner】

Je m'assois au **coin** de la cheminée.

Il y a des endroits magnifiques aux quatre **coins** du monde.

895. vif, ve *adj.* 生动的, 激烈的 【lively】; *n.m.* 要害 【heart】

Pas vraiment... Mais plutôt les couleurs **vives**...

Cet incident avait paru **vivement** intéresser Ned Land.

Depuis des années, la pollution fait l'objet d'un débat **vif**.

896. racine *n.f.* 根, 根源 【root】

Mais on ne sait jamais où les trouver. Le vent les promène. Ils manquent de **racines**, ça les gêne beaucoup.

Les **racines** de la société française n'étaient point dans les Bourbons, mais dans la nation.

897. secours *n.m.* 援助, 救济 【help】

L'appartement du dernier étage, dans lequel les **secours** n'ont pas encore pu entrer, serait vide depuis quelques jours.

Pour moi l'étude est un **secours**, une diversion puissante, un entraînement, une passion qui peut me faire tout oublier.

898. gaspiller *v.t.* 浪费 【waste】

Il ne faut pas **gaspiller** la nourriture !

Et **gaspiller** veut dire utiliser quand ça ne sert à rien.

899. peser *v.t.* 称, 称体重 【weigh】

Il faut d'abord **peser** la lettre.

Oui princesse ! Vous **pesez** à peu près 120 tonnes !

900. trier *v.t.* 分拣, 分类, 挑选 【sort】

Papa, il a commencé à **trier** les planches.

J'ai 284 e-mails non lus. Un jour, j'ai décidé de les **trier**. J'ai répondu à 4 e-mails... et j'en ai mis 280 dans un dossier « à répondre » !

901. parmi *prép.* 在.....之中 【among】

Il range ce roman **parmi** les bonnes œuvres.

Nous vous avons amené ici, **parmi** vos semblables.

902. parcourir *v.t.* (变位同 courir) 跑遍 【run through】

D'ailleurs, le choix d'un moyen de transport dépend parfois de la distance à **parcourir**.

Alors, parlez-moi de votre **parcours** professionnel.



903. manège *n.m.* 驯马场；旋转木马；伎俩 【riding school; carousel; trick】

Dans la série *Destination finale*, il y avait eu l'accident d'avion, de voiture et de **manège**.

Je vais prendre la route dès ce soir et le rencontrer aux premières heures du matin pour le convaincre de mettre un terme à son **manège**.

904. rater *v.t.* 错过；失败 【miss ; fail】

J'avais rendez-vous sur le quai. Je venais de **rater** le T.G.V.

C'est la plus grande sculpture du parvis. Elle est rouge, jaune et bleue. Tu ne peux pas la **rater**.

905. ceinture *n.f.* 皮带 【belt】

Ma **ceinture** n'était pas bouclée mais il m'était impossible de lâcher le volant.

Il est **ceinture** noire de karaté.

906. ainsi *adv.* 这样，如此 【thus, so】

Vous auriez tort d'agir **ainsi**.

Je souhaite que les gens de l'avion MH370 soient trouvés, **ainsi** soit-il.

907. traîner *v.t.* 拖 【drag】; *v.i.* 拖延 【procrastinate】

Dans la rue, nous marchions pas vite, en **traînant** les pieds.

Ne **traîne** pas comme ça, c'est agaçant. Tu as décidé de partir. Va-t'en.

Vous avez besoin de vous **entraînez** à parler avec quelqu'un pour être plus à l'aise.

L'année 2000 marque un nouveau départ dans sa carrière : après avoir été **entraîneur**, il devient... chanteur ! Son premier album remporte un grand succès.

908. feuille *n.f.* 树叶；纸张 【leaf ; sheet】

Déjà on aperçoit des **feuilles** au bout des branches

En classe, les élèves ont pu raconter, sur une **feuille**, leurs vacances.

Charles voulut **feuilleter** son dictionnaire de médecine ; il n'y voyait pas, les lignes dansaient.

909. bourgeon *n.m.* 芽 【bud】

Il ne vit ni les **bourgeons** d'avril, ni les feuilles de juin.

Car la (face) voici qui **bourgeonne**.

On entra dans le **bourg**, et devant l'hôtel du Commerce on s'arrêta.

Peut-être que les **bourgeois** ont autant d'argent que certains nobles.

910. demeurer *v.i.* 居住，停留；依然是 【stay ; remain】

Vous ne **demeurez** donc plus là-bas ?

Cette presse **demeure** le plus gros employeur.

911. siècle *n.m.* 世纪 【century】

Ce wagon est vieux, on dirait qu'il date du 20<sup>e</sup> siècle.

À mon avis, c'est le plus grand poète du siècle.

912. appartenir (à) *v.i.* (変位同 venir) 属于 【belong (to)】

Maintenant ce navire m'appartient ?

Il n'appartenait à personne des environs.

Et à qui appartient cette île ?

913. tuer *v.t.* 杀死 【kill】

Personne ne parvient à le tuer.

Mais j'ai juré de tuer cet homme !

914. auberge *n.f.* 小旅馆 【hostel】

Auberge de jeunesse de Carcassonne, bonjour.

Bonjour. Je vous téléphone parce que je cherche l'auberge, je suis perdue...

915. déranger *v.t.* 打扰, 弄乱 【bother】

Je peux vous déranger deux minutes ?

Allô, bonjour, excusez-moi de vous déranger.

Oui, mais je voulais ranger mes affaires.

Vous avez deux places, là-bas, au troisième rang.

916. tonner *v.imp.* 打雷 【thunder】

Il était possible que, quelques heures plus tard, la foudre tonnât sur l'île même.  
C'était une nuit menaçante.

Ferme donc la porte, dit la Carconte, je n'aime pas les portes ouvertes quand il tonne.

Tu n'as pas peur du tonnerre.

917. pleuvoir *v.imp.* 下雨 【rain】

Dis donc, ça pleut vraiment fort.

S'il pleut trop au printemps, les fleurs ne donnent pas de fruits.

Je n'aime pas la pluie, la pollution et le stress.

Tu as un parapluie ?

918. huile *n.f.* 油 【oil】

Ajouter la farine, le sel et enfin l'huile d'olive.

De l'huile d'olive, voilà madame. Vous voulez autre chose ?

919. cligner *v.i.* 眨眼睛 【wink】

À la proposition de madame de Villefort, il cligna vivement les yeux.

Je l'ai vue me faire un clin d'œil !

920. secouer *v.t.* 摇动, 摇晃 【shake】

Dans la cabine, les passagers sont durement **secoués** mais cela ne dure pas.  
Le dimanche, j'ai eu de la peine à me réveiller et il a fallu que Marie m'appelle et me **secoue**.

921. soudain *adv.* 突然, 即刻 【suddenly】

L'intérêt de Keira sembla **soudain** s'éveiller.  
**Soudain**, il entend un bruit bizarre.

922. vent *n.m.* 风 【wind】

En automne, il fait doux. Il fait du **vent**.  
Une dame, près d'elle, laissa tomber son **éventail**. Un danseur passait.  
Je pense que vous avez tous un **ventilateur**.  
Puisque c'est elle que j'ai abritée par le **paravent**.

923. souffler *v.i. et v.t.* 吹气, 喘气 【blow】

Le bruit du vent, qui **souffle** très fort...  
Je restai planté là, à bout de **souffle**.  
Après une course folle, **essoufflée**, elle leva les yeux vers le tableau d'affichage.  
Aucun vol en provenance de Rome.

924. colombe *n.f.* 鸽子 【dove】

La princesse embrassa la blanche **colombe**, et un miracle se produisit. La colombe se mit à grandir, grandir, son plumage tomba à terre, ses ailes s'envolèrent et elle se transforma en un chevalier.  
Il attendit encore sept autres jours ; et il lâcha la **colombe**.

925. borner *v.t.* 限定; 节制, 抑制 【bound ; restrain】

Je me **bornai** donc à le prier de me rendre sa chambre, qui est la plus belle de l'hôtel, et de se contenter d'un joli petit cabinet au troisième.  
Cependant il fut sage, et se **borna** à répéter à son homme de minute en minute :  
Monsieur, votre adresse ?

## 第 13 课

926. étage *n.m.* 楼层 【floor】

Oui, et il est à quel **étage** ?  
La salle de réunion est au troisième **étage**.

927. fraise *n.f.* 草莓 【strawberry】

Les **fraises** se sont bien vendues.  
Ces **fraises** sont prêtes à décorer un gâteau.

928. raser *v.t.* 刮 【shave】

Pouvez-vous me faire **raser** la tête ?

La semaine dernière, Papa s'est fâché très fort quand j'ai pris son rasoir électrique pour me **raser** la tête.

929. barbe *n.f.* 胡子 【beard】

Il est chauve, avec une **barbe**.

Pendant une heure, je m'occupe de ma **barbe** pour avoir l'air d'un mec qui s'occupe pas de sa **barbe**.

Quelle **barbe** !

Ces noms sont légèrement **barbares**, mais ils sont justes et précis.

930. reine *n.f.* 皇后 【queen】

La **reine** d'Irlande connaît tout sur les poisons et les herbes.

La **reine** d'Angleterre est présente à la fête.

931. dès *prép.* 从.....起 【from】

On part en voyage **dès** qu'on peut.

**Dès** son plus jeune âge, il aimait jouer au basketball.

932. fardeau *n.m.* 重担 【burden】

Tu ne sais pas ce que c'est que le **fardeau** d'un tel désespoir à porter seul.

Il faut un partage équitable du **fardeau**.

933. corbeille *n.f.* 篮子 【basket】

Elle tient une **corbeille** de fleurs.

Envoyer un document à la **corbeille**.

934. caisse *n.f.* 收款台；箱子 【checkout counter ; box】

Il fait la queue pour passer à la **caisse**.

Vous avez choisi tout ce qu'il vous faut, vous pouvez maintenant payer à la **caisse**.

935. outil *n.m.* [uti] 工具 【tool】

Ce vieil ingénieur a fait une belle invention avec ce vieil **outil** ; c'est en plus un bel objet.

Selon cette enquête, le portable, qui a conquis 75% de la population française en une dizaine d'années à peine, serait devenu un **outil** fort démocratique.

936. fard *n.m.* 胭脂 【rouge】

Avant d'avouer sans **fards**, avec une telle incertitude d'ici à dimanche soir le temps va être très très long.

937. maquillage *n.m.* 化妆，化妆品 【makeup】

Son **maquillage** agressif. Elle rit et elle rit encore. Il parle, il parle.

Les filles doivent pas se **maquiller**.

938. *ride n.f.* 皱纹 【**wrinkle**】

Ce qu'il avait sur le front, ce n'était plus la **ride** de l'âge, c'était la marque mystérieuse de la mort.

Il y a nécessairement une certaine quantité d'ancienneté dans une race, et la **ride** des siècles ne s'improvise pas.

939. *puisque conj.* 既然 【**since**】

Et jouis de ta vie, **puisque** tu n'as que celle-là.

Naturellement. **Puisque** vous avez rompu avec elle, à quoi bon la revoir ?

940. *désormais adv.* 今后 【**henceforth**】

Les pays du tiers monde sont **désormais** une force sur laquelle le monde peut compter

Bon ! On y fera attention, **désormais**.

941. *gare n.f.* 火车站; *interj.* 注意 【**train station ; look out**】

Où est la **gare** de Lyon ?

Quel bus va à la **gare** ?

Méfie-toi, **gare** aux oreilles !

942. *plage n.f.* 沙滩, 海滩, 海滨 【**beach**】

Oui mais, jusqu'à quelle heure on reste à la **plage** ?

Mon premier travail, c'était dans un club pour enfants sur la **plage**, l'été, à Biarritz. J'étais animateur.

Bon... vous êtes là, au soleil, sur la **plage**, à l'autre bout du monde et vos collègues, eux, sont au bureau à Paris et là-bas, c'est l'hiver...

943. *marée n.f.* 潮水 【**tide**】

Déjà, les **marées** sont de plus en plus fortes et s'attaquent aux îles.

Et la **marée** était basse, à ce moment ?

944. *lire v.t.* 读, 阅读 【**read**】

**Lisez** ce **livre**, il est très intéressant.

Car je n'aime pas qu'on **lise** mon **livre** à la légère.

Ce **livre**, comment est-il ?

945. *tantôt adv.* 有时 【**sometimes**】

Le sol social est partout miné, **tantôt** pour le bien, **tantôt** pour le mal.

**Tantôt** on marche sur le bord du trottoir comme si l'on était un petit gamin, comme si l'on n'avait pas d'autre place pour mettre les pieds.

946. *hurler v.i. et v.t.* 嗥叫, 长吠 【**scream**】

Au loin, il entend des loups **hurler**.

Une anecdote dans le métro : Un soir de novembre, à l'entrée du métro, j'ai entendu tout en même temps aboyer un chien et **hurler** une femme.

947. couloir *n.m.* 走廊 【corridor】

Le **couloir** fait 2 mètres de long.

Le **couloir** était sombre ! Je voulais des couleurs gaies et chaleureuses.

948. montre *n.f.* 手表 【watch】

Vous avez une belle **montre**, Valérie.

La **montre** de Jacques ne marche pas très bien.

949. écart *n.m.* 差距, 距离 【gap】

Elle est restée à l'**écart** de cette querelle.

L'**écart** des salaires entre les hommes et les femmes est significatif.

L'**écart** financier constitue entre eux une barrière infranchissable.

950. cochon *n.m.* 猪 【pig】

Mes petits **cochons** adorent les gâteaux au chocolat

À bas les Bourbons, et ce gros **cochon** de Louis XVIII !

951. rentable *adj.* 有收益的 【profitable】

Vous verrez, c'est un investissement vraiment **rentable**.

Même les marques de luxe, voire de grands luxe, telles que Dior ou Sonia Rykiel, se sont précipitées sur ces marchés extrêmement **rentables**.

952. four *n.m.* 烤箱 【oven】

On n'a pas notre **four** et les casseroles !

Quand le gâteau sera cuit, tu le sortiras du **four**.

953. moulin *n.m.* 磨坊; 榨汁机 【mill】

Au centre de Montmartre, vous verrez le célèbre cabaret du **Moulin** Rouge.

C'est un **moulin** à paroles.

954. pomme *n.f.* 苹果 【apple】

Un steak, oui. Je prends un steak aux **pommes**. S'il vous plaît.

Il dînait avec du pain et des **pommes** de terre.

955. gâter *v.t.* 弄脏; 溺爱 【mar ; spoil】

Les huîtres sont **gâtées**, les servantes sont laides. Je hais l'espèce humaine

Vous **gâtez** trop les enfants.

956. équipe *n.f.* 队, 班, 组 【team】

Il mène l'**équipe** à la victoire.

Il fait partie d'une **équipe**.

957. **jouir** (de) *v.t. indir.* 享受 【enjoy】

Quel rêve ! Être les maîtres, cesser de souffrir, **jouir** enfin !

Nous y avons même planté de beaux arbres, à l'ombre desquels votre famille pourra **jouir** de la fraîcheur en plein été.

958. **acharné, e** *adj.* 激烈的, 猛烈的, 顽强的 【fierce】

C'est un match **acharné**.

La vraie vie quoi, loin des coups de téléphones de mes managers et du travail **acharné** !

959. **redouter** *v.t.* 害怕, 畏惧 【fear】

Si les industriels français **redoutent** la concurrence « sauvage » et réclament la mise en place d'un dispositif protectionniste, ils ne sont pas les seuls.

La crainte du danger est dix mille fois plus effrayante que le danger lui-même, et nous trouvons le poids de l'anxiété plus lourd de beaucoup que le mal que nous **redoutons**.

960. **vache** *n.f.* 母牛 【cow】

Lorsque je me suis levé, il y avait juste une **vache** sous la fenêtre de mon compartiment.

Ils ont appelé vers 10 heures du matin pour dire qu'y avait une **vache** qui avait disparu.

961. **espagnol, e** *n.* 西班牙人; *adj.* 西班牙 (人) 的; *n.m.* 西班牙语 【spanish】

Quand elle parle français, elle a un accent **espagnol**.

Je connais un **Espagnol**, il m'agace terriblement.

962. **épargner** *v.t.* 节省, 积蓄; 饶恕 【save ; spare】

Bonjour, madame, je pense ouvrir un compte d'**épargne**, s'il vous plaît.

Pour **épargner** ta peine, j'ai fait la lettre anonyme trop courte.

963. **errer** *v.i.* 流浪 【wander】

Je suis sorti et j'**errai** au hasard.

Être **errant** et sembler libre, c'est être perdu.

964. **méfier (se)** *v.pr.* 不信任, 怀疑 【beware】

J'ai entendu dire qu'il fallait s'en **méfier**.

Et elle vous a dit de vous **méfier** de ce Manfred ?

Mais qui ?... qui ?... À qui me **fier** ?

965. **soleil** *n.m.* 太阳 【sun】

Le **soleil** monte au-dessus de l'horizon.

Elle aime les couchers de **soleil**.  
Les passagers prennent le **soleil** sur le pont.

966. **coucher** *v.pr.* (se) 躺在床上, 睡觉 【go to bed】; *n.m.* 日落 【sunset】

La mère est en train de **coucher** son enfant.  
Il se lève de bonne heure et se **couche** fort tard.

967. **pantoufle** *n.f.* 拖鞋 【slipper】

Tes petites **pantoufles** sont là pendant que je t'écris ; je les ai sous les yeux, je les regarde.  
Nulle fille n'aime un **pantouflard** comme toi.

968. **étaler** *v.t.* 摊开, 展开 【spread out】

La poste ne fonctionne pas le dimanche, dit-il d'un ton joyeux en **étalant** consciencieusement de la marmelade sur son journal. Aujourd'hui, pas de lettres.  
Elle aimait les grands lits, cette gamine ; elle **s'étalait**, elle se roulait.

969. **cerveau** *n.m.* 大脑, 头脑 【brain】

Voilà les belles idées qui se glissaient dans mon **cerveau** !  
Et le **cerveau** humain possède une intelligence émotionnelle, peut comprendre les blagues, et ressentir l'empathie.

970. **doué, e** *adj.* 有天分的 【gifted】

Il est **doué** pour les langues.  
L'institutrice lui déclara que j'étais **doué** d'une mémoire surprenante, mais que ma maturité d'esprit était celle d'un enfant au berceau.

971. **peinture** *n.f.* 绘画 【painting】

Parce que j'adore la **peinture** impressionniste !  
Une **peinture** de maître, un tableau d'un grand prix, mon bienfaiteur !  
Voilà, c'est pour rire, tu sais bien que je ne suis pas très sensible à la **peinture**.  
J'aime beaucoup **peindre** des objets simples.

972. **souci** *n.m.* 忧虑, 操心, 烦恼 【worry】

Je me fais du **souci** pour elle.  
Montrez qu'on a le **souci** d'être efficace mais qu'on aimerait bien recevoir une part du gâteau en retour.  
Mais depuis ce jour, Pencroff parut être **soucieux**.

973. **bouillie** *n.f.* 粥 【porridge】

Je fais manger sa **bouillie** à Bébé.  
Nous flottons dans un courant d'eau **bouillante**.  
La servante apporta une poule **bouillie**.



974. froncer *v.t.* 皱 【frown】

Il **fronce** toujours les sourcils, il me semble qu'il a des soucis.

D'abord M. de Rênal **fronçait** le sourcil par bonne habitude au seul nom d'argent.

975. sourcil *n.m.* [sursi(l)] 眉毛 【eyebrow】

La lecture terminée, il demeura silencieux et le **sourcil** froncé.

L'inspecteur n'avait pas l'air très content, il avait de gros **sourcils**, tout près des yeux.

976. plaindre *v.t.* (变位同 éteindre) 同情; (se) *v.pr.* 抱怨 【have compassion on; complain】

Arrête de te **plaindre**, il est trop tard, ça te fait aussi une leçon.

Franchement, je ne vais pas le **plaindre** ! Il n'est pas l'homme le plus malheureux de la Terre ! Certains ont dû vendre leur maison pour payer leurs dettes qui est beaucoup plus grave.

977. imprimer *v.t.* 印, 印刷 【print】

Pour l'**imprimer** dans ton cœur, ton amour.

Ce n'est pas si simple que ça. Il faut, tu sais, recueillir l'information, écrire les articles, **imprimer** le journal et le distribuer.

978. sauter *v.i.* 跳跃, 跨越 【jump】

Excusez-moi, je me suis trompé de numéro...J'ai dû **sauter** une ligne dans le répertoire, il faut dire que c'est écrit tellement petit.

Le chien a **sauté** le premier dans la voiture.

Tu sais quoi ? Je vais faire mon premier **saut** à l'élastique samedi prochain en Normandie !

979. voire *adv.* 甚至 【even】

C'est naturel, **voire** compréhensible.

Car, enfin, vous mangez très bien, **voire**, dépensez beaucoup, j'en suis sûre

980. claquer *v.i. et v. t.* (使) 砰然作响 【clap】

Des portes ont **claqué**. Des gens couraient dans des escaliers dont je ne savais pas s'ils étaient proches ou éloignés.

Ce miracle n'est pas arrivé en **claquant** les doigts.

981. ennuyer (s) *v.pr.* 感到厌倦, 感到烦恼 【bother】

Dans leurs châteaux là-haut, ils **s'ennuient**.

Ce livre l'a beaucoup **ennuyé**

Je me suis **ennuyé** en vous attendant.

Mais..., c'est **ennuyeux**, il n'y a pas de lavabo.

982. lunettes *n.f.pl.* 眼镜 【glasses】

Toi, tu as des **lunettes** : on ne peut pas devenir pompier avec des lunettes.

Il cherche sa montre et ses **lunettes**.

983. laid, e *adj. et n.* 丑陋的（人），令人厌恶的（人）【ugly】

Qu'on soit riche ou pauvre, beau ou **laid**, personne n'y échappe.

Je suis trop **laide**, il ne fera pas attention à moi.

C'est une chose étrange, pensait Emma, comme cette enfant est **laide** !

984. constater *v.t.* 发觉，看到，确认 【note, observe, notice】

Et ils ont pu **constater** qu'ils avaient beaucoup de choses en commun.

Mais... vous avez été ministre et vous **constatez** paradoxalement l'échec de votre politique !

985. taille *n.f.* 尺寸，尺码；身材 【size】

Je fais du 42 en **taille** française.

Voilà, ces chemisiers sont just à votre **taille**.

Vous mettez combien de temps pour peindre une toile de cette **taille** ?

986. propos *n.m.* 话，话题，言论 【talk, statements】

Il n'entendit pas un seul **propos** désagréable

Il faudrait que vous confirmiez vos **propos** par écrit.

987. courbe *n.f.* 曲线，弧线 【curve】

Peu importe la **courbe** des prix, il fait ses courses avec 20 euros, pas plus !

Walter, une fois pour toute, l'Univers est-il plat ou **courbe** ?

Et... il marche le dos **courbé** ?

988. cuisse *n.f.* 大腿 【thigh】

J'ai pris dans mes bras une **cuisse** de poulet, c'est bon froid, du gâteau à la crème et une bouteille de lait.

Quelquefois, comme Ève naquit d'une côte d'Adam, une femme naissait pendant mon sommeil d'une fausse position de ma **cuisse**.

989. sein *n.m.* 乳房，胸部，胸口 【breast】

Tu avais l'intention de me dire que tu aimais mes **seins** ?

Je ne vais pas donner d'astuce pour avoir plus de poitrine parce que finalement les petits **seins** c'est très jolie.

990. fesse *n.f.* 屁股 【ass】

Trois coups de baguette sur les **fesses**.

La **fesse** plate, ce n'est pas tendance.

991. déçu, e *adj.* 失望的 【disappointed】

Si vous me donnez une occasion, vous verrez que vous ne serez pas **déçu**.

Un endroit charmant. Vous ne serez pas **déçue**.

992. étagère *n.f.* 小书架 【shelf】

Pardon, je n'arrive pas à trouver le livre dans les **étagères**.

Dans sa chambre, il y a un lit, un bureau, une chaise, une armoire, une bibliothèque et une **étagère**.

993. fée *n.f.* 仙女 【fairy】

Un jour, dans cette forêt, Merlin rencontre la belle **fée** Viviane et tombe amoureux d'elle !

Ce château appartient sans doute à une bonne **fée** qui a pitié de moi.

994. tableau *n.m.* 板；画 【board, picture】

Ce **tableau**, que représente-t-il exactement ?

La pièce se termine sur un **tableau** magnifique.

995. émoi *n.m.* 激动，不安 【stir】

Toute la rue est en **émoi**.

A l'arrivée de la star, toute la salle est en **émoi**.

996. quant (à) *loc.prép* 至于 【as to】

**Quant à** moi, je suis plutôt pessimiste.

**Quant à** votre promotion, nous en discuterons plus tard.

997. écraser *v.t.* 压碎，消灭，粉碎 【crush, overwrite】; (s') *v.pr.* 闭嘴 【shut up】

Les enfants seuls **écrasent** leur nez contre les vitres.

Un soir en sortant du bar, il a été **écrasé** par une voiture.

998. éparpiller *v.t.* 撒，洒 【scatter】

Le vent a **éparpillé** les papiers dans toute la chambre.

À la fameuse question « donnez-moi trois de vos qualités et trois de vos défauts », j'ai envie de répondre « motivée et dynamique » et « exigeante et **éparpillée** ».

## 第 14 课

999. lessive *n.f.* 洗衣粉；洗衣服 【washing-powder ; washing】

Alors au début, j'avais des problèmes très concrets pour faire la **lessive**, faire à manger...

Non, non, je n'oublierai pas la **lessive**... Mais oui ! Je penserai aussi au beurre !...

Maintenant, je te laisse...

1000. grêle *n.f.* 冰雹 【hail】

Il tombe de la **grêle**.

Le ciel sera très nuageux avec des averses de **grêle** en fin de matinée.

1001. freiner *v.i.* 刹车, 制动 【curb】

J'aurais dû **freiner** bien sûr mais j'ai accéléré.

Au bout de la rue, une voiture de police **freine** et s'arrête.

1002. essor *n.m.* 飞跃 【rise】

La 4e République, système politique instable, est cependant marquée par un certain **essor** économique.

Cet **essor** démographique a cessé dans les années 70 : crise économique, planification des naissances et niveau de vie plus élevé ont mené à une baisse de la natalité.

1003. fier, ère *adj.* 自豪的, 骄傲的 【proud】

Je suis **fier** (**fière**) de lui.

Il n'y a vraiment pas de quoi être **fier**.

1004. poubelle *n.f.* 垃圾箱 【trash can】

Plus de 30% du poids et 50% du volume de notre **poubelle** sont constitués d'emballages.

C'est toujours moi qui descends la **poubelle**.

1005. contenu *n.m.* 内容 【contents】

Un des derniers obstacles concerne la définition du **contenu** des contrats de volontariat.

La lutte contre le dopage a commencé en 1960 : Ce sont des médecins qui ont découvert avec surprise le **contenu** des valises de certains sportifs.

1006. peau *n.f.* 皮肤 【skin】

Sa **peau**, par l'action du soleil, est plus foncée que ses cheveux.

On risque un cancer de la **peau** tout simplement parce que c'est la mode d'être bronzé !

1007. faner (se) *v.pr.* 枯萎; 衰败 【fade】

On ne vend pas les salades quand elles sont **fanées** !

À la fin de son trimestre d'échange universitaire, elle est rentrée finir ses études en France. Les distances finissent souvent par **faner** les plus jolies relations.

1008. boîte *n.f.* 盒子 【box】

Je suis venue hier vous acheter une **boîte** de foie gras.

Mon enfance et tout ce qu'il en reste tiennent dans une petite **boîte**.

1009. mouche *n.f.* 苍蝇 【fly】

Les lois sont les toiles d'araignée à travers lesquelles passent les grosses **mouches** et où restent les petites (Balzac).

J'oubliais de dire qu'après avoir visité le Petit Palais, Luc et moi, nous avons eu l'idée de faire une excursion sur la Seine en bateau-**mouche**.

1010. chenille *n.f.* 毛虫 【caterpillar】

La **chenille** se transforme en papillon.

Puisque c'est elle dont j'ai tué les **chenilles** (sauf les deux ou trois pour les papillons).

1011. sel *n.m.* 盐 【salt】

Je peux avoir le **sel**, s'il te plaît ?

Ce plat manque de **sel**.

Je ne peux pas manger la viande avec cette sauce. Elle est trop **salée** !

1012. beurre *n.m.* 黄油 【butter】

Je mange un toast avec du **beurre** et de la confiture.

Le chocolat est fait de **beurre** de cacao, de lait et de sucre.

1013. lieu *n.m.* 地方 【place】

Vous avez un **lieu** préféré à Pontoise ?

Et cette fête, elle a **lieu** quand ?

Vous rêvez au **lieu** de réfléchir.

1014. congé *n.m.* 假期 【holiday】

Les vacances des salariés sont les congés, ou les **congés** payés.

Moi, je n'ai pas demandé de **congé**.

1015. lequel (laquelle, lesquels, lesquelles) *pron.rel.* (关系代词) 【无对应英文】

N'importe lequel. Vraiment pour moi, peu importe **lequel**.

Et vous Xavier, **lequel** choisissez-vous ?

Ben... Je voudrais un portable avec **lequel** je peux prendre et envoyer des photos, et sur lequel je peux télécharger de la musique...

1016. cogner *v.i.* 敲 【knock】

Écoute-le venir afin de l'empêcher de **cogner**, et dis-lui d'entrer tout bellement.

Ne va donc pas ainsi sans faire attention ; tu pourrais te **cogner** contre une pierre.

1017. agacer *v.t.* 使恼火, 使生气 【annoy】

Tu m'**agaces** avec tes « si » !

Elle croit bien faire. Elle **agace** Marie-Claire. Elle lui dit de ne pas trop mettre de rouge à lèvres. Elle lui dit de ne pas rentrer trop retard le soir.

1018. embêter (s') *v.pr.* 厌烦 【bother】  
 Ça ne t'**embête** pas de rester plus longtemps ?  
 Ça t'**embêterait** pas de m'apporter un verre d'eau, s'il te plaît ?  
 Ce qui est **embêtant**, c'est que Clotaire n'aime pas prêter des choses.
1019. plaisanter *v.i.* 开玩笑 【joke】  
 Vous **plaisantez** ? Vous me prenez vraiment pour une idiote ?  
 Mais non, je **plaisantais**, j'adore cette histoire, continuez !  
 Tu **plaisantes** ? Je n'ai pas fait cinq années d'études supérieures pour ça.  
 La classe qui attendait le professeur, riait, échangeait des **plaisanteries**.
1020. emprunter *v.t.* 借入 【borrow】  
 Est-ce que je peux **emprunter** ce livre ?  
 Ils **empruntent** de l'argent les uns aux autres pour s'entraider.  
 Les piétons doivent **emprunter** le trottoir.
1021. escalier *n.m.* 楼梯, 扶梯 【stairway】  
 Vous pouvez prendre l'**escalier** roulant, derrière moi.  
 Il poussa un soupir et marcha devant. L'**escalier** aboutissait effectivement au jardin.
1022. ascenseur *n.m.* 电梯 【elevator】  
 Où est l'**ascenseur**, s'il vous plaît ?  
 Oui mais aujourd'hui. L'**ascenseur** ne marche pas...
1023. panne *n.f.* 故障 【breakdown】  
 Mon ordinateur est tombé en **panne** qui peut m'aider ?  
 J'ai ainsi vécu seul, sans personne avec qui parler véritablement, jusqu'à  
 une **panne** dans le désert du Sahara, il y a six ans.
1024. comble *n.m.* 顶点 【height】  
 La joie du public était à son **comble**.  
 La jeune fille se taisait. Cela **comblait** son malheur, de se retrouver entre ces deux  
 hommes.  
 Mais ce canal se **comblera** un jour ?
1025. ensemble *adv.* 共同, 一起 【together】  
 Oui, on va prendre un verre **ensemble** dans un café.  
 C'est donc du beau temps dans l'**ensemble**.
1026. fidèle *adj.* 忠实的 【faithful】  
 Car on peut être, à la fois, **fidèle** et paresseux.  
 Eh bien, depuis tout ce temps, je lui suis **fidèle**.
1027. pudeur *n.f.* 羞耻 (心) 【decency】

Fuyez ; éloignez-vous, s'il vous reste quelque **pudeur**.  
Nastasia, près du lit, tenait la lumière. Madame, par **pudeur**, restait tournée vers la ruelle et montrait le dos.

1028. brouillard *n.m.* 雾 【fog】

Le **brouillard** épaississait d'heure en heure.  
Le **brouillard** nous dissimule le paysage.  
Et petit à petit, la communication avec les Chinois est devenue plus facile, j'ai pu me **débrouiller** avec la langue.  
On s'est **embrouillé** pendant une demi-heure.

1029. arrière *n.m.* 后方 【back】

Puis, Peppa et George sur le siège **arrière**.  
La version la plus répandue du rugby se joue à 15 par équipe, 7 **arrières** et 8 avants.  
Ils s'embrassèrent cette fois, mais de bon cœur et sans **arrière**-pensée.

1030. soif *n.f.* 渴 【thirst】

J'ai faim et j'ai **soif**, moi !  
Savez-vous d'où vient cette **soif** de lecture ?

1031. aisé, e *adj.* 富裕的, 宽裕的 【easy】

Dans les milieux très **aisés**, on est traditionnel, beaucoup plus consciemment, car on est libre de choisir.  
Sur cette grève, on pouvait faire **aisément** le tour du lac.

1032. branler *v.t.* 晃动 【wobble】

Les dents lui **branlent**.  
Le passage du train **ébranlait** toute la maison.

1033. briser (se) *v.pr.* 碎裂, 破裂 【break】

Sa femme l'a quitté, en plus. C'est un homme **brisé**, le cœur, les reins, tout...  
Sa tristesse est immense et son cœur se **brise**.

1034. plier *v.t.* 折叠, 使弯曲 【fold】

Papa, Gilbert t'aide à **plier** le linge !  
Vous causez donc ? dit le père Grandet en **pliant** avec exactitude la lettre dans les mêmes **plis** et la mettant dans la poche de son gilet.

1035. effaroucher *v.t.* 使慌张, 使惊吓 【frighten】

Ce bon vieux quartier, **effarouché** par la révolution, se réfugie dans le sommeil, comme les enfants, lorsqu'ils entendent venir Croquemitaine, cachent bien vite leur tête sous leur couverture.  
Ces poules ne sont pas **farouches**.

1036. hoche*r v.t.* 点头; 摇头 【shake】  
Il **hoch**a simplement la tête. Il voulait bien, ça lui était égal.  
Son père lui cria de ne pas rentrer tard ; et il sortit en **hochant** la tête, la pipe aux dents, sans répondre.
1037. mêle*r v.t.* 使混合, 搀和 【mix】  
Non, ne **mêlons** pas ce cadavre aux nôtres.  
Remarquez, moi, je ne veux pas me **mêler** de ce qui ne me regarde pas.
1038. bouge*r v.i.* 移动, 走动 【move】  
Si vous avez envie de **bouger**, pensez au tourisme.  
Les enfants, ne **bougez** pas, j'arrive !
1039. dos *n.m.* 背部 【back】  
Elle a mal au **dos**.  
Oh, là, là ! Mon sac à **dos** est lourd !
1040. fossé *n.m.* 坑, 沟, 裂痕 【pit】  
Je vais toute seule quand je veux, je dors des fois dans les **fossés**.  
Le **fossé** entre riches et pauvres s'agrandit.
1041. rédige*r v.t.* 编写, 编撰, 草拟 【write, draw up】  
Je devais rendre compte de ces échanges et en **rédiger** la synthèse.  
Et elle a **rédigé** plusieurs commentaires sur son rapport hebdomadaire.  
Le contrat doit être **rédigé** en général en français et en chinois.
1042. cloche *n.f.* 钟 【bell】  
La **cloche** de l'église sonne les heures.  
Il n'entendit point la **cloche** du souper, ni celle du salut, on l'avait oublié.
1043. bossu, e *adj.* 驼背的 【hunchback】  
Alors je lui ai dit : « Qu'est-ce que ça veut dire, un **bossu** ? »  
Latso, le violoniste **bossu**, est parmi eux.  
Mon voisin, qui était très gentil, m'a dit : « Oh, le joli petit **bossu** ! »
1044. boiteux, se *adj.* 跛脚的 【lame】  
Vous avez un drôle de goût d'aimer une **boiteuse**.  
Bon ! dit Norbert, voilà un des espions de mon père parti ; il ne reste plus que le petit **boiteux** Napier.
1045. péché *n.m.* 原罪 【sin】  
Parce que j'ai commis une imprudence, un **péché** d'orgueil... pour leur prouver que j'avais raison.  
Je lui ai dit que je ne savais pas ce qu'était un **péché**. On m'avait seulement appris



que j'étais un coupable.

1046. aussitôt *adv.* 马上, 立即; 刚一…就… 【right now ; as soon as】

M. Dubreuil se réveille à six heures, il se lève **aussitôt**

Et **aussitôt** arrivée, vous allez partir !

1047. noyer *v.t.* 淹, 淹没 【drown】

Les hommes qui tombent là ne reparaissent pas ; les meilleurs nageurs s'y **noient**.

Le feu était éteint. Les cendres **noyées** n'étaient plus que vase.

1048. traduire *v.t.* (变位同 cuire) 翻译 【translate】

Il s'aide d'un dictionnaire pour **traduire** un texte.

Ma **traduction** était si catastrophique que je n'y comprenais plus rien moi-même.

1049. trahir *v.t.* 背叛; 流露 【betray】

L'expression de mon visage dut certainement **trahir** mon émotion, l'homme me regarda en souriant.

Qui donc a pu **trahir** mon secret ?

La foule est **traître** au peuple.

1050. corriger *v.t.* 改正, 纠正 【correct】

L'expérience la **corrigeait** un peu, voilà tout.

Les candidats se répartiront dans 3 000 centres d'examen, 119 000 examinateurs sont mobilisés pour **corriger** 4 millions de copies.

1051. ramasser *v.t.* 捡起 【pick up】

C'est bon Peppa, tu as terminé ? Je peux **ramasser** ta feuille ?

Quant à moi, j'ai **ramassé** différentes feuilles afin d'augmenter ma collection de feuilles séchées.

1052. seau *n.m.* 桶 【bucket】

Ce **seau** était plus grand qu'elle, et l'enfant aurait pu s'asseoir dedans et y tenir à l'aise.

—C'est étrange, dis-je au petit prince, tout est prêt : La poulie, le **seau** et la corde...

1053. escargot *n.m.* 蜗牛 【snail】

Mais quel repas : des charcuteries, du beurre, des **escargots**

Les **escargots** ! Oui les **escargots**, c'est aussi la nourriture typique de Noël. On peut toujours trouver des **escargots** dans un repas de Noël.

1054. hâter (se) *vt et v.pr.* 赶紧, 赶快 【speed up ; hurry up】

Son grand père maternel. Il venait pour **hâter** le mariage de Franz et de sa petite-fille Julien, étonné de n'être pas battu, **se hâta** de partir.

1055. emparer (s') *v.pr.* 夺取, 占有 【take over】  
 Ils **se sont emparés** du marché européen.  
 En fait, le peuple français **s'est emparé** de la fable de *La Fontaine*.
1056. répandre (se) (变位同 attendre) *vt et v.pr.* 播撒; 散开, 蔓延开 【spill】  
 C'est la foi la plus **répandue** sur terre.  
 Il **répandait** un bruit épouvantable, et j'ai fait quatre erreurs dans une addition.
1057. presque *adv.* 几乎, 差不多 【nearly】  
 Il est **presque** midi.  
 Il n'y a **presque** pas de pollution.
1058. repasser *v.t.* 熨烫; 复习 【iron ; revise】  
 Je veux prouver à ma copine qui est là-bas que je suis capable de **repasser**, hein.  
 Lorsqu'on a perdu 12 points, il faut **repasser** de permis et cette perspective n'enchant personne.  
 On acquiert de nouvelles connaissances en **repassant** ce qu'on a appris.
1059. douleur *n.f.* 疼痛 【pain】  
 Il sent une vive **douleur**.  
 Il crie de **douleur**.
1060. goût *n.m.* 味道; 品味; 爱好 【taste】  
 Cette place correspond à mes **goûts** personnels et à ma spécialité.  
 Ces fraises sont bonnes, **goûtez** - quelques-unes.  
 Une heure et demie Ah ! Une propre journée, nous n'aurons pas cinquante sous ! Je m'en vais, ça me **dégoûte**.
1061. abattu *adj.* 气馁的, 沮丧的 【despondent】  
 Je te vois **abattu** comme avant, et faisant encore entendre des paroles de désespoir !  
 Il préfère lutter plutôt que de se laisser **abattre**.
1062. délai *n.m.* 期限 【time limit】  
 Merci. Veuillez confirmer la commande dans les meilleurs **délais**.  
 Dans vingt-quatre heures pour tout **délai**.
1063. chasser *v.t.* 打猎 【hunt】  
 Le chien de **chasse** tient un lapin mort dans sa gueule.  
 Un **chasseur** chasse avec son fusil de chasse.
1064. déchirer *v.t.* 撕破 【tear】  
 Nos vêtements se **déchiraient**, nos chaussures s'usaientse trouaient...  
 Ce bruit est **déchirant** sans être énergique.

1065. éclair *n.m.* 闪电 【lightning】

Les **éclairs** devinrent peu à peu plus rapides et plus lumineux.

Cette journée passa comme un **éclair**.

La pleine lune **éclaire** sa silhouette fragile.

1066. chaleur *n.f.* 热 【heat】

La matinée fut d'une **chaleur** étouffante.

Moi, ça me convient. J'aime la **chaleur**.

1067. orage *n.m.* 暴风雨 【storm】

Donc, les plus beaux arcs-en-ciel sont ceux qui arrivent après un **orage** ou une grosse averse.

La météo prévoit des **orages**. N'oublie pas ton imperméable !

1068. maillot *n.m.* 运动衫 【sport shirt】

Je serais... un **maillot** de bain ! Je passerais mon temps à me baigner dans la mer.

D'accord, mais je vous ferai quand même un procès-verbal, parce qu'il est interdit de nager sans **maillot** de bain.

1069. joue *n.f.* 面颊 【cheek】

Elle embrassa Percy sur la **joue** et celui-ci s'éloigna.

Ils dansent joue contre **joue**.

1070. goutte *n.f.* (水) 滴 【drop】

Une petite **goutte** d'apéritif ne peut pas vous faire de mal.

Vois-tu, si je savais coûter une **goutte** de sang à un ami, je filerais tout de suite en Amérique !

1071. deuil *n.m.* 哀悼 【mourning】

Le **deuil** est dans le cœur et non dans les habits.

Maman, nous porterons le **deuil** de mon oncle.

Mais pourquoi est-elle en **deuil** ?

1072. baiser *n.m.* 吻 【kiss】

Comme tu es bonne ! dit-il en la **baisant** au front

Un **baiser**, et ce fut tout.

1073. bouleverser *v.t.* 弄乱 【upset】

Voilà un événement qui va **bouleverser** vos habitudes.

Je l'ai vu. J'en suis sorti complètement **bouleversé**.

1074. craie *n.f.* 粉笔 【chalk】

Moi, j'adore dessiner avec des **craies** de toutes les couleurs.

Il y avait un miroir au-dessus du comptoir. Avant d'entrer dans la salle-restaurant,

on lisait sur la porte ce vers écrit à la **craie** par Courfeyrac

1075. **lier** *v.t.* 连接, 捆绑, 束缚 【link, bind】

Mon origine et ma fin sont **liées** au noir.

C'était difficile de sortir de sa solitude et de se **lier** avec d'autres personnes.

Bon, quel est le **lien** entre l'Espagne et la Belgique ?

1076. **front** *n.m.* 前额 【forehead】

La colère monta à son **front**.

Dit-il tendrement en déposant un doux baiser sur son **front**.

Waterloo n'était point une bataille ; c'est le changement de **front** de l'univers.

1077. **corde** *n.f.* 绳子 【rope】

On doit faire attention aux gens avant de libérer la **corde** de l'arc.

Sais-tu combien de **cordes** y a-t-il dans une guitare ?

1078. **rappeler** *v.t.* 使想起, 提醒 【remind】

Il a un visage qui me **rappelle** quelqu'un.

**Rappelez**-vous le conte du Chaperon rouge.

1079. **autrefois** *adv.* 过去, 以前 【once upon a time】

Votre prix est plus élevé **qu'autrefois** de 5%.

Aujourd'hui, je pense à bien des choses auxquelles je ne songeais pas **autrefois**.

1080. **cueillir** *v.t.* 采摘; 搜集 【pick, gather】

Ça doit être merveilleux de **cueillir** ses fruits soi-même.

Moi, si je possède une fleur, je puis **cueillir** ma fleur et l'emporter. Mais tu ne peux pas **cueillir** les étoiles !

1081. **champignon** *n.m.* 蘑菇 【mushroom】

Les **champignons** poussent après qu'il ait plu.

Il a des **champignons** aux pieds.

1082. **jeudi** *n.m.* [ʒødi] 星期四 【Thursday】

A **jeudi** alors ! Salut Lucille !

Le **jeudi** est le quatrième jour de la semaine civile dans plusieurs pays.

On partira **jeudi** prochain.

1083. **gris, e** *adj.* 灰色的 【gray】

Elle a jeté son vieux pull **gris**.

Il fait **gris**.

Le nuage est **gris**.

1084. **poisson** *n.m.* 鱼, 鱼肉 【fish】

Le poisson, c'est bon pour la santé ! Mangez du poisson !  
En Provence, on mange beaucoup de poissons et de fruits de mer.

1085. nager *v.i.* 游泳 【swim】

Tu es sûr que Sophie veut apprendre à nager ?  
Oui, il aime beaucoup le ski mais il déteste la natation.

1086. gilet *n.m.* 背心 【waistcoat】

Vous n'aurez plus qu'un pantalon, un gilet, un chapeau et un habit.  
C'était un grand homme, très maigre, et qui portait trois ou quatre gilets.

## 第 15 课

1087. volant *n.m.* 方向盘, 羽毛球 【wheel ; badminton】

Tu sais, quand on est installé au volant de la voiture, on a tellement de choses à faire qu'on n'a plus le temps d'avoir peur.  
Un jour, je t'ai donné une raquette en osier, et un volant avec des plumes jaunes, bleues, vertes.

1088. récolte *n.f.* 收获, 收成, 收集 【harvest】

Je plante des fleurs, récolte des fruits et des légumes.  
Et si on replante, il faudra attendre dix ans la première récolte.  
La récolte ne dure que 5 semaines dans l'année.

1089. guère *adv.* 不怎么 (与 ne 连用) 【hardly】

Mais cela ne nous impressionnait guère.  
Moi ? Je l'ignore complètement, et je ne m'en inquiète guère.

1090. échantillon *n.m.* 样品 【sample】

Nous ouvrons une boutique à Bordeaux et il faut que vous me donniez des échantillons de vos bijoux.  
La qualité des marchandises ne correspond pas à celle de l'échantillon.

1091. grève *n.f.* 罢工 【strike】

Vous, les Français, vous faites tout le temps grève !  
Les petits commerces fermeront leurs portes demain à midi pour soutenir la grève.

1092. exiger *v.t.* (强制) 要求 【require】

Ce que j'exige, c'est que les employés soient respectés.  
Je suis peut-être un peu trop exigeant.

1093. pont *n.m.* 桥 【bridge】

Quand l'accident est arrivé, Mme Besson traversait, à vélo, un **pont** au-dessus de l'autoroute.

Oui, nous faisons le **pont**, nous partons en Espagne et au Portugal.

1094. **taux** *n.m.* 定价, 比率, 利率 【rate】

Pour le dollar, le **taux** de changer est très favorable.

Pourtant, la France, la Belgique et l'Irlande ont le **taux** d'inflation le moins élevé d'Europe.

1095. **chômage** *n.m.* 失业 【unemployment】

L'Europe ne fera que déplacer le **chômage**.

Bonjour à tous. Ce matin, ce sont les chiffres du **chômage** qui font la une.

1096. **comportement** *n.m.* 行为, 举止 【behavior】

Il a un **comportement** bizarre.

Ce type de **comportement** a nettement diminué.

1097. **étrange** *adj.* 奇怪的 【strange】

Elle leur montre des objets **étranges** de son salon.

Tu as une voix **étrange**.

1098. **choquer** *v.t.* 碰撞; 冒犯; 使不舒服 【shock】

Et, en fait, c'est l'ignorance des candidats qui me **choque** le plus.

À trois heures du matin, je fus réveillé par un **choc** violent.

1099. **envers** *prép.* 朝向 【toward】

Nous avons des devoirs **envers** notre pays.

Ses affaires sont à l'**envers**.

Ils restent unis **envers** et contre tout.

1100. **ravi, e** *adj.* 狂喜的, 愉快的, 心花怒放的 【delighted】

Je suis **ravi** de vous rencontrer Sophie.

Paul, lui, est **ravi** de partir. J'ai peur de qu'il ne veuille pas revenir en France de si tôt.

Je sais bien qu'il est encore jeune et qu'il a le temps de changer.

1101. **incendie** *n.m.* 火灾 【fire】

Qu'est-ce qu'on doit faire quand on est pris dans un **incendie** ?

Dans la rue ou ailleurs, quand vous voyez un **incendie**, prévenez les pompiers.

1102. **balai** *n.m.* 扫帚 【broom】

Un peu petit ! 9 m<sup>2</sup>, c'est un placard à **balais**, oui !

Elle en prenait à son aise et ne donnait plus un coup de **balai** que lorsque les ordures manquaient de la faire tomber.

1103. mouchoir *n.m.* 手帕 【handkerchief】  
Elle a un **mouchoir** toujours dans sa poche.  
Si nos affaires vont bien, j'y placerai un **mouchoir** blanc ; dans le cas contraire, il n'y aura rien.
1104. croiser *v.t.* 使交叉, 相交 【cross】  
C'est de pouvoir **croiser** le regard des Européens et des Chinois.  
Emilie, vous me **croisez** parfois et vous ne savez pas que chaque frôlement est une joie.  
Effrayé, il fait un grand signe de **croix**.  
De nombreux chevaliers s'engagent dans les **croisades** pour tenter de reprendre la Terre sainte aux infidèles.
1105. efficace *adj.* 有效的 【effective】  
Les mesures se montrent **efficaces**.  
Nous voulons une personne **efficace**, dynamique, motivée et expérimentée.
1106. morceau *n.m.* 一块, 一段 【piece】  
Je veux bien essayer aussi, donnez-m'en un petit **morceau**.  
Mon oncle mangeait les **morceaux** doubles pour aller plus vite.
1107. chair *n.f.* 肉 【flesh】  
Elle n'avait plus de **chair**, les os trouaient la peau.  
Si sa **chair** est tendre, la poule est jeune ; si sa **chair** est dure, la poule est vieille !
1108. espion *n.m.* 间谍 【spy】  
Oui, madame, où j'ai eu l'honneur de passer pour l'**espion** de M. le maire.  
Dans dix ans, ta fille aura dix-huit ans, elle sera ta compagne, ton **espion**.
1109. écran *n.m.* 屏幕 【screen】  
Cette télévision a un **écran** haute définition.  
Dans le futur, les **écrans** seront de plus en plus grands et la qualité de l'image sera meilleure.
1110. Noël *n.m.* 圣诞节 【Christmas】  
La chanson de **Noël** française la plus connue est « Petit Papa **Noël** ».  
Joyeux **Noël** !
1111. élire *v.t.* (变位同 lire) 选举 【elect】  
Je serai peut-être **élu** comme membre honoraire. C'est tout.  
On se demandait bien laquelle de vous deux il **élirait**, Mais il est normal qu'il choisissait l'aînée.
1112. épeler *v.t.* 拼读 【spell】

Je suis vraiment désolée, Monsieur. Vous pouvez **épeler**, s'il vous plaît ?  
C'est à quel nom ? Pourriez-vous me l'**épeler**, s'il vous plaît ?

1113. **avare** *n.* 吝啬鬼 【miser】

Les **avares** ne croient point à une vie à venir, le présent est tout pour eux.  
Je veux dire que ma mère est **avare** de ses sentiments, mais qu'une fois qu'elle les a accordés, c'est pour toujours.

1114. **provenir** *v.i.* (变位同 **venir**) 来自 【arise from】

Les chevaliers **proviennent** de familles riches et nobles.  
Pendant neuf ans, Yvette a donc exercé la profession de mère au foyer jusqu'au jour où le salaire du père de famille, diverses allocations, de petits gains **provenant** d'heures de ménage faites chez une voisine, n'ont plus suffi.  
Le train numéro 6610 en **provenance** de Marseille Saint Charles et à destination de Paris Gare de Lyon, départ initialement prévu à 9h56 va entrer en gare voie E.

1115. **davantage** *adv.* 更多地 【more】

Vous avez simplement exigé des professeurs qu'ils travaillent **davantage**.  
Pour toi, le monde sera bien cruel, ta fille le sera peut-être **davantage**.

1116. **renverser** *v.t.* 推翻 【overthrow】

Voici une série de débats entre les habitants d'un village sur l'exploitation du métal rare trouvé ici au risque de **renverser** un château très ancien.  
Je ne dois pas refuser de céder ma place à un camarade qui a **renversé** sur sa chemise une tartine de confiture.

1117. **réseau** *n.m.* 网, 网络 【network】

On peut travailler dans un hôtel, en déplacement, en se branchant... euh... sur le **réseau**.  
La S. N. C. F. a le **réseau** ferré le plus long d'Europe et emploie les techniques les plus modernes.

1118. **ailleurs** *adv.* 别处 【elsewhere】

On part **ailleurs** ?  
Il faut donc chercher **ailleurs** la cause de ce phénomène.  
Par **ailleurs**, les Han ont pris conscience de l'importance de la littérature.  
**D'ailleurs**, mon mari est parti, il ne supportait plus mes petits amis.

1119. **jupe** *n.f.* 裙子 【skirt】

Attendez... Voilà. Regardez. Ça vous va bien. La **jupe** n'est ni trop longue ni trop courte.  
Je voudrais essayer la **jupe** noire qui est dans la vitrine.

1120. **essuyer** *v.t.* 擦干 【wipe】



Quand maman eut **essuyé** la vaisselle, elle la rangea dans le placard.

Je vais t'aider à **essuyer** ton vélo.

1121. sueur *n.f.* 汗, 汗水 【sweat】

Le stress est un ensemble de réactions physiologiques (**sueurs**, accélération du cœur, et...)

Je te rappelle que c'est de l'argent que j'ai gagné dans un jeu, pas à la **sueur** de mon front !

1122. surveiller *v.t.* 监视 【monitor】

Au lieu de **surveiller** attentivement l'action de tout le mécanisme, Julien lisait.

Tu **surveilles** ta façon de parler !

1123. corps *n.m.* 身体 【body】

Elle a le **corps** et les membres bien proportionnés.

Connaissez-vous la structure du **corps** humain ?

Le **corps** humain cache encore bien des secrets.

1124. manche *n.f.* 袖子 【sleeve】; *n.m.* 手柄 【handle】

Julien ne distinguait que les **manches** de son habit, qui étaient noires et fort serrées.

Alceste, qui pourtant n'aime pas se battre, a pris sa hache en bois et avec le **manche**, toc !

1125. flotter *v.i.* 漂浮 【float】

Le bateau **flotte** sur les vagues.

Le pauvre gamin durant des mois allait donc rouler sur les **flots** !

1126. remuer *v.t.* 搅拌 【stir】

Pierre a **remué** ciel et terre pour parvenir à la paix.

J'aurais tant de plaisir à me **remuer** un peu !

1127. amer *adj.* [amɛr] 苦涩的 【bitter】

Pourquoi leur pain est-il donc si **amer** ?

Il alla se promener pensif dans le jardin ; bientôt un sourire **amer** parut sur ses lèvres.

1128. berger, ère *n.* 牧羊人 【shepherd】

L'été, troupeaux et **bergers** se couchent à la belle étoile.

Un petit **berger** qui tient une cage avec un oiseau.

Je veux dire que je m'ennuie de faire le métier de **berger**.

1129. fièvre *n.f.* 发烧 【fever】

Du reste, la **fièvre** révolutionnaire gagnait.

Pendant quarante-huit heures, il eut la **fièvre** d'incertitude.

1130. miel *n.m.* 蜂蜜 【honey】

Elle songeait quelquefois que c'étaient là pourtant les plus beaux jours de sa vie, la lune de **miel**, comme on disait.

Des villageois m'apportèrent du fromage de chèvre, du **miel** et, bien entendu, de l'alcool local.

J'avais bu. Je respirais bien. Le sable, au lever du jour, est couleur de **miel**.

1131. pêcher *v.t.* 捕鱼, 钓鱼 【fish】

Il est possible de louer une caravane en Charente- Maritime, de **pêcher** dans la Creuse, de faire du canoë en Lozère ou du ski en Savoie.

On voit un homme en train de **pêcher** tout seul.

1132. boudier *v.t.* 与.....赌气, 对.....生气 【sulk】

Il finit par pardonner ; mais ce fut un grand effort ; il la **bouda** trois jours.

« Eh bien, puisque c'est comme ça, je ne joue plus », a dit Alceste et il est allé dans un coin **boudier** et manger un petit pain au chocolat qu'il avait dans sa poche.

1133. canapé *n.m.* 沙发 【couch】

Après le dîner, vous ne pouvez pas dormir sur le **canapé**.

J'ai acheté deux coussins pour le **canapé**.

Il passe ses journées sur le **canapé**.

1134. poêle *n.m.* [pwal] 炉灶 【stove】 ; *n.f.* 平底锅 【frypan】

Elle sentait l'hiver, elle ne voulait pas claquer des dents devant le **poêle** éteint.

J'ai de l'huile de sésame que je vais mettre dans ma **poêle**.

1135. laine *n.f.* 羊毛 【wool】

Au rayon des vêtements pour hommes : nous proposons des vestes en **laine** pour les jeunes.

Pardon monsieur, vous avez encore des chaussettes en **laine** ?

1136. taire (se) *v.pr.* 沉默; 闭嘴 【keep quiet ; shut up】

C'est vrai, vous ne pouvez pas vous **taire** ?

Assez. Quand la science a prononcé, il n'y a plus qu'à **se taire**.

1137. élan *n.m.* 冲力, 猛进 【momentum】

La dignité de l'épouse arrêta l'**élan** de l'amante et de la mère.

C'est merveilleux, merveilleux ! cria le monsieur, dans un **élan** final d'enthousiasme.

1138. étonner *v.t.* 使惊讶 【amaze】

Une chose qui va vous **étonner**.

Mais rien ne doit m'**étonner** de la part de cet homme d'académie.

1139. vitre *n.f.* (大块) 玻璃 【pane (of glass)】

Il revint. Elle frappa contre la vitre. Il sortit.

Oui, j'aime bien la robe bleue, en vitrine, vous l'avez en 40 ?

1140. coude *n.m.* 肘 【elbow】

Elle lui donna un coup de coude.

Puis, lorsqu'on se fut servi, on se poussa du coude, on parla, la bouche pleine.

Le cardinal appuya son coude sur son manuscrit, sa joue sur sa main, et regarda un instant le jeune homme.

1141. oreiller *n.m.* 枕头 【pillow】

Cependant, couchés côte à côte sur le même oreiller, les deux enfants dormaient.

Alors, que de fois il avait mordu son oreiller, la nuit, en souhaitant de la tenir ainsi dans sa chambre !

1142. bonbon *n.m.* 糖果 【candy】

Je me souviens des bonbons de toutes les couleurs et surtout de l'odeur des pains au chocolat !

Il y avait des glaces, des gâteaux et des bonbons partout.

1143. nuire *v.i.* 损害, 妨碍 【harm】

Mais ce retard ne pouvait nuire en aucune façon au programme de Phileas Fogg.

Une telle intrigue nuirait plus tard à son établissement.

1144. trac *n.m.* 害怕, 怯阵, 怯场 【stage fright】

Tu as raison, mais j'ai le trac Jeanne, je ne sais pas pourquoi, je n'avais pas connu ça depuis...

Ne cherche pas, tu n'as jamais eu le trac de ta vie !

1145. briquet *n.m.* 打火机 【lighter】

Il allume la bougie avec un briquet.

Je suis enchanté du briquet que mon responsable hiérarchique m'a offert pour récompenser mon charisme et mon sens aigu de la psychologie.

1146. avertir *v.t.* 通知; 警告 【inform ; warn】

Messieurs, je viens juste d'être averti que Howard Hughes désire acheter la Lune à n'importe quel prix.

Le marquis n'aime pas les écrivains, je vous en avertis ; c'est sa seule antipathie.

1147. cercueil *n.m.* 棺材 【coffin】

J'aurai donc à la clouer dans ce cercueil-là ?

Un arbre leur est tombé dessus. Les deux enfants sont morts. Nous avons dû les enterrer dans un seul cercueil.

1148. couvercle *n.m.* 盖子 【lid】

Qu'y a-t-il dans cette caisse ? Elle est fermée, et rien pour en briser le **couvercle** ! Eh bien, à coups de pierre alors »

Si vous voulez ouvrir ce grand coffre, là-bas au coin, vous y verrez le diable ; mais il faut bien tenir le **couvercle**, pour qu'il ne s'échappe pas.

1149. truc *n.m.* 东西 【thing】

J'ai un **truc** à te dire.

Oh papi, le **truc** dans l'entrée, à quoi ça sert ?

1150. farine *n.f.* 面粉 【flour】

Monsieur, donnez-moi donc alors de la **farine** et du beurre, je ferai une galette aux enfants.

À l'épicerie d'à côté. J'ai pris du café, des pâtes, du riz, de la **farine** et des œufs.

1151. poire *n.f.* 梨 【pear】

Bon. Un kilo de **poires**, s'il vous plaît.

Alors, pour ma salade de fruits, j'ai des pommes, des oranges, des bananes.

Des **poires** assez mûres, vous en avez ?

1152. médecin *n.m.* 医生 【doctor】

Le **médecin** a quitté son cabinet vers 20 heures.

Elle est Française. Elle a quarante-deux ans. Elle est **médecin**.

## 第 16 课

1153. patiner *v.i.* 滑冰 【skate】

Du coup, sur la glace, je ne pense qu'à bien **patiner**.

J'envisage le vélo, pas les **patins** à roulettes parce que j'ai passé l'âge, mais le vélo, oui !

1154. effondrer (se) *v.pr.* 倒塌, 崩塌 【collapse】

Il espérait que le toit n'allait pas **s'effondrer**.

Ce dont on était convaincu **s'effondrait** !

1155. navette *n.f.* 往返班车 【shuttle bus】

Mais, mon mari travaille en plein cœur de Paris. Je ne voudrais pas l'obliger à faire la **navette** entre la banlieue et son bureau.

Il fait la **navette** entre sa femme et sa maîtresse.

1156. pourboire *n.m.* 小费 【tip】

Pas besoin de **pourboire**. Mais il y a la vaisselle à faire, et moi, j'en ai assez fait.  
C'est vrai, elles n'ont que les **pourboires** pour vivre.

1157. **quoique conj.** 尽管, 虽然 【though】

Assez souvent certaines actions de la vie humaine paraissent, littéralement parlant, invraisemblables, **quoique** vraies.

Un homme bien bon, et qui fait du bien aux malheureux, **quoique** pas riche.

1158. **égarer v.t.** 使走错路 【mislead】

Dans le silence et l'obscurité totale, je me suis **égaré**.

Et elle le regarda d'un air **égaré**.

1159. **ours n.m.** [urs] 熊 【bear】

En 1996-97, trois **ours** ont été lâchés dans le massif.

Franchement je ne sais pas si l'**ours** attaque les moutons, je pense plutôt que l'**ours** brun européen a peur de l'homme.

1160. **patrie n.f.** 祖国 【homeland】

Je lui fis une description des contrées de l'Europe, et particulièrement de l'Angleterre, ma **patrie**.

L'Espagne est sa **patrie**, répondit d'Artagnan, et il est tout simple qu'elle aime les Espagnols, qui sont enfants de la même terre qu'elle.

1161. **chauffeur n.m.** 汽车司机 【driver】

Ne vous inquiétez pas ; c'est un vieux **chauffeur**.

Les syndicats réclament une augmentation des salaires des **chauffeurs**.

1162. **parier v.t.** 打赌, 担保 【bet】

Je **parie** que tu nous as fait des petits farcis.

On ne sait rien du scénario de *Minuit à Paris*, mais on **parie** que ce nouveau film connaîtra également le succès !

1163. **plat n.m.** (一道) 菜 【dish】; **adj.** 平的 【flat】

Je vous conseille le **plat** du jour. C'est du lapin à la moutarde.

Il faut avouer que je suis né avec un caractère bien **plat** et bien malheureux.

1164. **aigre adj.** 酸的 【sour】

Le pain était **aigre** et gâté.

Le lait tourne à l'**aigre**.

1165. **épicé, e adj.** 辛辣的 【spicy】

Ah non, je déteste la cuisine **épicée** !

Mais un jour, le patron a décidé de fermer son **épicerie**<sup>1</sup>, parce qu'il ne pouvait plus

<sup>1</sup> Epicerie

concurrencer les supermarchés.

1166. inquiéter *v.t.* 使担心 【worry】

La disparition de l'enfant **inquiète** tout le monde.

Seuls 9% des utilisateurs **s'inquiéteraient** du problème des ondes radio.

Je suis très **inquiet** pour ma santé.

Le comportement de certains jeunes d'Europe est réellement **inquiétant**.

1167. étouffer *v.t.* 使窒息；压低 【suffocate; damp】

Hier, il faisait une chaleur à **s'étouffer**.

L'herbe épaisse **étouffait** complètement le bruit des pas.

Je t'interdis de parler en mangeant, de peur que tu ne **t'étouffes**.

1168. issue *n.f.* 出口，出路，结局 【outcome】

Il n'y avait pas d'**issue** et personne ne peut imaginer ce que sont les soirs dans les prisons.

A l'**issue** de l'épreuve de rattrapage, 84,5% des candidats sont admis en France métropolitaine et dans les départements d'outre-mer hors Mayotte.

1169. colline *n.f.* 山 【hill】

Le quartier de Montmartre, sur une **colline** au nord du centre de Paris, est l'un des quartiers les plus populaires et les plus visités de la ville.

Les arbres, les fleurs, la **colline** au centre-ville, tout ça, c'est magnifique.

1170. fleuve *n.m.* 江 【river】

Le **Fleuve** Jaune est le berceau de l'ancienne civilisation chinoise.

Ils se promènent au bord du **fleuve** ou dans la forêt.

1171. gérer *v.t.* 管理 【manage】

J'ai d'abord travaillé comme animatrice de centre de loisirs, ça m'a donné de bonnes bases pour **gérer** l'imprévu !

Pour travailler avec les jeunes, les qualités relationnelles sont indispensables : il faut un bon contact et pouvoir **gérer** les conflits, avec une autorité naturelle.

La **gestion** d'entreprise, je voudrais faire un MBA.

1172. mou (mol), molle *adj.* 软的 【soft】

C'est le film le plus **mou** que je connaisse et les comédiens sont très mauvais.

Elle parlait de sa voix **molle** de grande fille malade, sans passion, simplement lasse de son existence.

1173. lumière *n.f.* 光线 【light】

La **lumière** de la raison brille toujours.

La **lumière** du soleil baigne la place.

Les regards **luisaient** ; on avait bu beaucoup.

1174. affiche *n.f.* 布告; 招贴画 【billboard ; poster】

L'étagère contre le mur, à droite de la fenêtre, sous les **affiches** ! Oh là là !

Elle est en haut de l'**affiche**.

La pièce a tenu l'**affiche** pendant trois mois.

1175. épingle *n.f.* 大头针, 别针 【pin】

Comme elle cousait et regardait la neige, elle se piqua les doigts avec son **épingle** et trois gouttes de sang en tombèrent.

Il tira son **épingle** de sa cravate et la posa sur le papier.

1176. devise *n.f.* 座右铭; 外币 【motto ; foreign currency】

La **devise** de Fernand: Le client est roi.

Les voyageurs apportent des **devises** étrangères, ce qui joue un rôle capital dans l'équilibre de la balance commerciale.

1177. vilain, e *adj.* 丑的 【ugly】

Père, pourquoi mangez-vous du **vilain** pain comme cela ?

Il n'avait pas de succès, et encore dans une **vilaine** carrière.

1178. bois *n.m.* 木头; 树林 【wood】

Il s'est perdu dans les **bois**.

Il s'assoit sur le banc en **bois**.

1179. repérer *v.t.* 定位, 定向 【locate】

J'ai l'impression qu'il a **repéré** mes petits défauts physiques et ça me gêne.

Mes copines et moi, nous allons **repérer** les tortues grâce à leur odeur.

1180. foule *n.f.* 人群 【crowd】

Ce jour-là, sur la place de la Concorde, la **foule** était nombreuse.

Charlotte est vraiment très étonnée par la **foule**, par la vitesse et par le bruit !

1181. partout *adv.* 到处 【everywhere】

Quand j'ai coupé cette orange, j'ai mis du jus de **partout**.

Pendant les vacances, il y a un monde fou **partout**.

1182. soutenir *v.t.* (变位同 venir) 支持, 支撑 【support】

Vous pouvez compter sur moi pour vous **soutenir** auprès du directeur.

Vous diriez qu'ils vous orientent, vous aident, ils vous conseillent, ils peuvent éventuellement vous **soutenir**, moralement, évidemment ?

En un mot, on facilite aide et **soutien**.

1183. tablier *n.m.* 围裙 【apron】

Ma mère porte le **tablier** pour cuisiner.

Puis il plaça le chien sur le **tablier** de la sorcière.

1184. assiette *n.f.* 盆, 碟, 盘 【plate】

Il n'y a plus une seule **assiette** propre, c'est encore moi qui vais faire la vaisselle !

Rien dans l'**assiette** et, après l'addition, plus rien dans le porte-monnaie. Comme ça, on se sent plus léger !

1185. œuvre *n.f.* 作品 【work】

En effet, toutes les **œuvres** présentées ici sont chargées d'exotisme.

Ses **œuvres** musicales sont un mélange de douceur et de mélancolie.

1186. gai, e *adj.* 快乐的, 高兴的 【cheerful】

Il était tout pensif et très **gai**.

Et pourtant le Bonhomme de neige n'était pas **gai**.

Cette **gaîté** fut troublée par une réflexion amère.

1187. sangloter *v.i.* 呜咽 【sob】

La petite fille, prenant cette parole au sérieux, se remit à **sangloter** de plus belle.

Elle se tourna vers lui avec un **sanglot**.

1188. serrer *v.t.* 使夹紧, 握紧 【tighten】

Embrasse-moi. **Serre**-moi fort contre toi. C'est si simple.

Enjolas lui **serra** la main en souriant.

1189. néanmoins *adv.* 然而, 可是 【however】

**Néanmoins**, cette fête connaît un grand succès.

**Néanmoins** il y avait un progrès.

1190. accueil *n.m.* [akœj] 迎接, 招待 【reception, welcome】

Je tiens à ce que Monsieur le Ministre reçoive ici un **accueil** inoubliable et je compte sur vous pour m'aider dans ce but.

Je suis venue vous **accueillir** enchantée de vous connaître.

1191. foulard *n.m.* 围巾 【scarf】

Oui mais, je voudrais l'essayer avec un **foulard**.

Moi, si je possède un **foulard**, je puis le mettre autour de mon cou et l'emporter.

1192. gant *n.m.* 手套 【glove】

Elle a mis son manteau et ses **gants**.

Elle a acheté une paire de **gants** couleur chocolat.

1193. araignée *n.f.* 蜘蛛 【spider】

Il y avait une **araignée** géante qui essayait de me manger !



Je n'ai pas faim, je serre les dents. Une **araignée** court le long de la plinthe.

1194. concours *n.m.* 竞赛; 会考 【contest】

L'année dernière, il y a eu 38% d'admission au **concours** de professeurs des écoles.

Ça vous permettra par exemple de préparer plusieurs **concours** en même temps.

1195. renseigner (se) *v.pr.* 打听 【ask for information】

Je voudrais me **renseigner** sur les assurances.

Bonjour, mademoiselle. Je peux vous **renseigner** ?

Je vous appelle pour avoir un **renseignement**.

1196. drap *n.m.* 布料; 被单 【cloth ; sheet】

Au milieu, il y a un lit recouvert d'un **drap** en soie.

D'abord, un **drap** blanc. On enterre les religieuses en blanc.

1197. épine *n.f.* (植物的) 刺 【thorn】

Tu penses, il mange aussi les **épines**.

Vous m'avez retiré une sacrée **épine** du pied.

1198. pierre *n.f.* 石头 【stone】

C'est une maison en **pierre**.

Ces **pierres** sont très rares sur Terre.

1199. samedi *n.m.* 星期六 【Saturday】

Paul, tu es libre **samedi** soir ?

**Samedi** à midi, ça t'arrange ?

1200. pinceau *n.m.* 画笔, 刷子 【brush】

Le **pinceau** est un instrument de peinture.

Quelle plume pourrait décrire cette scène d'une merveilleuse horreur, et quel **pinceau** la pourrait peindre ?

1201. toile *n.f.* 布, 画布, 帘布 【canvas, curtain】

Oui. Certainement. On enveloppe toutes les marchandises avec une **toile** plastique.

Oh, il m'a demandé si on pouvait exposer quelques-unes de ses **toiles** dans la salle du restaurant.

1202. gronder *v.i. et v.t.* 嗷叫, 隆隆声; 呵斥 【scold, grumble】

Le nez collé au pare-brise, je regardais le ciel où **grondait** le tonnerre.

Vous ne **gronderez** pas trop ces pauvres enfants ?

1203. bousculer *v.pr. (se)* 推, 挤 【jostle】

Du calme, enfants. Ne **bousculons** pas l'édifice.

Il ne sait pas qu'en été, les plages sont noires de monde, et qu'on se **bouscule** pour

nager.

1633 pèlerins sont décédés lors de cette **bousculade**.

1204. flèche *n.f.* 箭 【arrow】

En haut à droite de ton écran, il y a une **flèche** bleue orientée vers la gauche...

Tout est la même **flèche** et frappe au même but.

1205. roue *n.f.* 车轮 【wheel】

Emma, silencieuse, regardait tourner les **roues**.

N'oublions pas qu'un conducteur de deux-**roues** a sept fois plus de risques d'être tué qu'un conducteur de voiture !

1206. événement *n.m.* 事件 【event】

Voilà un **événement** qui va bouleverser vos habitudes.

Il avait une préférence pour les synthèses hebdomadaires qui permettent de prendre un certain recul par rapport à l'**événement** et d'en dégager l'essentiel.

1207. rideau *n.m.* 窗帘 【curtain】

Dans la chambre, au premier, un jour blanchâtre passait par les fenêtres sans **rideaux**.

Faites fermer les volets et les **rideaux** pour que la lumière ne vous gêne pas.

1208. pion *n.m.* 棋子, 小卒; 学监 【pawn ; supervisor】

Un **pion** noir glissa de D7 en D6.

– Un **pion** qui drague une étudiante... je ne vous félicite pas.

1209. coffre *n.m.* 匣子 【bin, chest】

Le père remplit alors le **coffre** d'une grande quantité d'or.

Voulez-vous que je vous porte votre **coffre** ?

1210. abri *n.m.* 隐藏处 【shelter】

Les passants cherchent un **abri** contre la pluie.

Mets-toi sous la nappe, Lily, elle va nous **abriter**.

1211. tousser *v.i.* 咳嗽 【cough】

Et Alceste a pris le cigare et il a essayé de faire passer la fumée par son nez, et ça, ça l'a rudement fait **tousser**.

Je voudrais un sirop contre la **toux**.

1212. rhume *n.m.* 感冒 【cold】

Vous avez le rhume. Beaucoup de gens sont en **rhumes** en ce moment.

Un **rhume** comment ? Vous avez mal à la gorge, vous toussiez ?

Je crois que vous êtes **enrhumée**.

1213. tâche *n.f.* 任务 【task】

Quelle qu'en soit la difficulté, j'accomplirai cette tâche.

Laisse-moi seul et tâche d'éloigner les femmes.

1214. papillon *n.m.* 蝴蝶 【butterfly】

Il faut bien que je supporte deux ou trois chenilles si je veux connaître les papillons.

Aujourd'hui, dans mon jardin, lorsque les beaux jours paraissent et que les papillons volètent autour de mes enfants, je pense à mon père.

1215. griffe *n.f.* 爪子 【claw】

Le tigre malade m'a montré sa griffe.

Cet article porte sa griffe.

1216. orgueil *n.m.* [ɔrgœj] 骄傲, 傲慢 【pride】

Par orgueil, il dit franchement sa pensée.

Les rois font joujou avec l'orgueil humain.

Elles étaient toutes deux si désagréables et si orgueilleuses qu'on ne pouvait vivre avec elles.